

EDICIÓN DE 24 PAGINAS	
Crónica . . . . .	Pág. 1 y 2
Comercio . . . . .	Pág. 3
Política . . . . .	Pág. 4
Redacción . . . . .	Pág. 5
Cables . . . . .	Pág. 6
Vida Social . . . . .	Pág. 7
Cámara . . . . .	Pág. 8 a 12

**TIEMPO PARA SANTIAGO: BUENO**  
Temperatura máxima de ayer: 17,6 grados C., a las 19,50 horas; mínima de ayer: 2 grados C., a las 7 horas.  
Apreciación general: el tiempo bueno se registrará en todo el país, neblinas matinales en el litoral y heladas en los valles interiores.

## LEA HOY:

**FAIVOVICH:** Más de tres mil personas asistirán al homenaje al senador Angel Faivovich, que se efectuará mañana en el Estadio Nacional. (Pág. 4)

**COMERCIO:** Terminan en la Cancillería los preparativos para la reunión constitutiva de la Zona de Libre Comercio. (Pág. 3)

**FUTBOL:** La Asociación de Fútbol de Argentina comunicó oficialmente a la FIFA su decisión de no organizar el campeonato mundial extraordinario fijado en principio para el año 1960. (Pág. 15)

**TENIS:** En las eliminatorias por el torneo de Forest Hills, se enfrenta hoy Luis Ayala al campeón australiano Neale Fraser. (Pág. 15)

**U. TECNICA:** El actual Rector interino de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena, encabeza la terna para Rector titular de dicho plantel. (Pág. 2)

**CHILOE:** Se confirmó la muerte de cincuenta personas en los dos últimos meses, debido, presumiblemente, a un brote epidémico de influenza. Se adoptan rápidas medidas para ayudar a poblaciones sureñas. (Pág. 3)

**LAOS:** Las fuerzas del Real Ejército de Laos han reconquistado algunas importantes posiciones en el norte de ese país, amagado por guerrillas comunistas. (Pág. 6)

**CHICAGO:** La policía de Chicago anunció su deseo de interrogar en relación con la muerte del remero brasileño Duncan Arantes, a todos los atletas brasileños y chilenos que asistieron a los Juegos. (Pág. 6)

## Pan baja en 11 pesos por kilo

115 negocios venderán al nuevo precio desde el martes

Ciento quince negocios venderán desde el martes el pan a \$ 164 el kilo, en unidades de 150 gramos. Un acuerdo entre el Subsecretario de Economía, don Luis Marín, y un grupo de industriales, establece una reducción de once pesos por kilo.

Al hacer este anuncio, se informó que el Ministerio controlará la calidad del pan que producen los establecimientos agrupados en consorcios, con el objetivo de que sean su-

primadas aquellas que entreguen un tipo inferior al "standard". Entre ellos figuran los siguientes:  
Colon, Cunaco, O'Higgins, Viñosa, Ideal, Imparcial, El Bosque, Santa Ana, Barceloneta, Balmes, La Campana, Panaderías Unidas de Puente Alto, Seleccion, San Camilo, Nidos de Pan, Real, Antofagasta, Superpan, San Antonio, Berlin, Paloma, Maruxa, Canadá, Suprema, Loyola, Anexa Viñosa, Nueva París, Berna, Los Leones y otros.

### MONOPOLIO DEL PAN

En cuanto a la Unión de Fabricantes de Pan, el señor Marín dijo que se espera la resolución de la Corte Suprema sobre si esa organización constituye o no un monopolio, para aplicar la ley que prohíbe la existencia de este tipo de consorcios. El Subsecretario se refería a las declaraciones del secretario ejecutivo de esa organización que planteaba el retiro de la orden de disolución para colaborar en la campaña de estabilización económica.

El señor Marín reiteró sus puntos de vista de que las Asociaciones no deben intervenir en la fijación de precios de sus asociados, para que pueda jugar libremente la ley de la oferta y la demanda.

### EL PROBLEMA DEL CALZADO

El Subsecretario se refirió también al problema del calzado, diciendo que una encuesta realizada en el comercio determinó que los intermediarios recargaban el producto entre un 65,5 al 121 por ciento lo que obligó a las autoridades a tomar medidas en defensa de los consumidores.

Además hizo referencia a los sistemas de crédito y las altas comisiones que ganan los "habilitados". Dijo que las casas comerciales deben corregir estas prácticas.

Por otra parte, el señor Marín se reunió con fabricantes y comerciantes y se acordó que los precios sean marcados por las fábricas y los stocks de los almacenes lo será antes del 1.º de noviembre.

Anticipó, además, que la próxima semana se iniciará la producción de dos mil pares diarios de zapatos de material plástico "Implastex", cuyo costo será un 30 por ciento inferior a los normales.

### INFORMO SOBRE SU VIAJE A EUROPA.

El Presidente de los Estados Unidos, Dwight Eisenhower, informó a la nación, por una cadena de televisión y radio, sobre el resultado de su reciente viaje a Europa, donde tuvo contacto con los Jefes de Gobierno de las grandes potencias para intercambiar opiniones sobre su próxima entrevista con el Primer Ministro de la Unión Soviética, Nikita Khrushchev, quien visitará ese país en breve.

### DIJO EISENHOWER:

## Los norteamericanos no deben entusiasmarse porque nadie sabe lo que piensa Khrushchev

SEÑALO QUE NADIE PUEDE PREDECIR LOS RESULTADOS DE LA ENTREVISTA.— EL PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS RINDIO UN INFORME DE SU VIAJE A EUROPA, POR RADIO Y TELEVISION

WASHINGTON, 10.— (UPI).— (Por Meritman Smith).— Hablando por radiotelevisión y televisión a la nación, el Presidente Eisenhower expresó esta noche la esperanza de que sus conversaciones con el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, conducirán a un "progreso práctico", hacia el alivio de las tensiones mundiales.

Previno, sin embargo, que los norteamericanos no debían dar rienda suelta a sus esperanzas, puesto que

"Es mi esperanza profunda—especie real, aun cuando nadie podría tan osado de predecir tal resultado". A renglón seguido dijo que la visita de Khrushchev sería valiosísima al dar al Primer Ministro soviético una verdadera comprensión del espíritu y la conciencia de Estados Unidos.

"Se que todo Estados Unidos eleva el pecho al recordar, para que este ocurra", subrayó.

En cuanto a sus conversaciones con los gobernantes aliados de Europa occidental, señaló que les había dado dos razones fundamentales para invitar a Khrushchev a este país:

—Darle la oportunidad de ver cómo son Estados Unidos y los norteamericanos; hacerle ver y sentir cómo vive en libertad verdadera una gran nación próspera.

—Darle, cara a cara, las convicciones básicas de nuestro pueblo sobre las cuestiones mayores del día, incluso Berlín occidental, y señalar directamente a él sus propios puntos de vista sobre estos asuntos.

Manifestó que había dado seguridad a los aliados que de ninguna manera la visita de Khrushchev, sugiere "propósito alguno de negociación definitiva" por parte de él. "Pero sí implícito—continué—la esperanza de que serios esfuerzos exploratorios puedan revelar nuevas oportunidades para un progreso práctico hacia la reducción de algunas de las causas de las tensiones mundiales."

Eisenhower explicó su posición en entrevista con el Canciller alemán occidental, Konrad Adenauer, el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, y el Presidente francés, Charles de Gaulle. Conversó también con el Primer Ministro italiano, así como con las autoridades más importantes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Señaló que los aliados comprendieron que él no trataría de negociar con Khrushchev, sobre asuntos relacionados directamente con los intereses de los aliados.

nadie sabe qué es lo que realmente piensa el gobierno soviético.

El Primer Magistrado explicó con amplitud las razones que tuvo para invitar a Khrushchev a Estados Unidos. Asimismo se refirió a los resultados de su viaje recientemente por Alemania occidental, Gran Bretaña y Francia.

Por otra parte, reiteró que no participaría en una Conferencia de Gobiernos de Oriente y Occidente, sin seguridades positivas de que sería respetados

los derechos de los pueblos que han sido sometidos a un régimen de tiranía, y a estimular un más amplio intercambio de ideas, publicaciones, personas e información.

"La opción ante los gobernantes del mundo, se trasciende—reveló—en el pasado, las conferencias se caracterizaron demasiado a menudo por la superficialidad, la ambigüedad o el prejuicio obstinado, y los resultados han sido estériles. Pero al pudéramos crear una atmósfera mejorada de comprensión mutua y serio propósito, sería posible atacar, con renovada esperanza, los problemas que nos dividen."

Dijo también que durante su viaje europeo había expresado a Bonn, Londres y París, preocupación ante la agresión comunista en Asia.

Manifestó que Macmillan fue particularmente enfático, pero que todos los aliados coincidieron en que las Naciones Unidas debían tomar nota de la situación en Laos, así como de que los aliados debían apoyar a la ONU, en la búsqueda de una solución satisfactoria.

Además que se sentía feliz de que las Naciones Unidas establecieron una Comisión Investigadora "y alentó la esperanza de que esta podría ser la base de una solución satisfactoria para la agresión que amenaza la libertad de Laos".

Refiriéndose a la posibilidad de una Junta de Gobernantes de Oriente y Occidente, Eisenhower, expresó que "fuerza en el apoyo de las causas fundamentales, con flexibilidad de las tácticas y el método, constituye la llave de cualquier esperanza de progreso en la negociación".

"No nos apartaremos de estos ideales o principios, ni debilitaremos nuestra resolución de permanecer fuertes en nuestra determinación—afirmó—de que debemos preocuparnos tanto sobre la libertad de los millones de habitantes del Oeste, como de los habitantes del Este, como de los habitantes del Sur, como de los habitantes del Norte."



### SOLDADO HERIDO EN DEFENSA DE LAOS.

SAM NEUA (Laos).— Un soldado real laotiano aparece aquí herido en una batalla en contra de los rebeldes comunistas que avanzaron sobre el cuartel general militar de aquí, redden. El herido fue colocado en un avión monomotor para evacuarlo hacia Vienne.

Se informó el 6 de septiembre que las fuerzas comunistas lanzan un ataque masivo en contra de la provincia de Sam Neua. Entretanto, el Gobierno de Laos ha declarado la Ley Marcial en espera de la respuesta de las Naciones Unidas, institución a la cual pidió ayuda. (FOTO UPI).

## De Gaulle propondrá a Argelia que elija su propio destino

DISPONDRA DE UN PLAZO DE 5 AÑOS PARA DECIDIRSE

PARIS, 10 (UPI).— En medios autorizados se dijo hoy que el Presidente de la República, general Charles de Gaulle, propondrá un amplio plan nuevo de pacificación para Argelia, que incluirá el otorgamiento del derecho de autodeterminación a los argelinos al término

de un período de transición de cinco años. Se ignora todavía si entre las alternativas que ofrecerá el plan a los nueve millones de naturales y el millón de franceses mil colonos europeos del territorio figura la completa independencia de Francia.

Los informantes aseguran que De Gaulle dará a conocer públicamente su plan el miércoles próximo, creyéndose que el problema argelino es el tema principal de la serie de conferencias que el Presidente inició hoy con los primeros Ministros de las trece unidades de la mancomunidad francesa de naciones.

Ayer, De Gaulle anunció durante una sesión ministerial, la destitución del general Henri Zeller, jefe de Estado Mayor de las Fuerzas de Tierra, aparentemente por razones vinculadas con el proyecto argelino. Se tiene entendido que Zeller se opone al plan.

Hoy las fuentes de referencia dijeron que la "nueva fórmula" prevé un período de "estabilización" de cinco años durante el cual se celebrarán elecciones para escoger los futuros dirigentes de la "nueva Argelia". Los funcionarios elegidos estarán prontos para asumir sus cargos en cualquier forma que escojan los argelinos.

Se cree, asimismo, que De Gaulle prepara la creación de un "alto consejo económico y social" que se encargará de fiscalizar la aplicación de su llamado "plan Constantine" programa destinado a coincidir con el citado período quinquenal.

El "plan Constantine" se concebía con el propósito de asegurar el rápido desarrollo económico de Argelia. Al decir de observadores competentes, De Gaulle está convencido de que si tal plan prospera, al se consigue mejorar los niveles de vida en el territorio, los argelinos no desearán separarse de la metrópoli después de los cinco años de transición.

También se ha hecho notar que si en el nuevo plan se permite a los argelinos optar por la independencia, es probable que la fórmula ofrecerá también la alternativa de la "integración" con Francia.

Los insurrectos nacionalistas que desde hace cinco años están luchando contra el Ejército francés en Argelia, exigen la independencia total como precio para deponer las armas.

Por otra parte, sin embargo, los colonos franceses piden la integración del territorio, que en tal caso formaría parte de la nación francesa como un departamento de Francia continental.

Se da por sentado que el Consejo de la mancomunidad apoyará en cierta medida el plan de De Gaulle, pero el interrogante que más intriga al respecto es la fuerza o firmeza que tendrá tal apoyo.

Es indudable que el general De Gaulle necesita urgentemente encontrar partidarios firmes e importantes de su plan sobre Argelia, especialmente en vísperas del planteamiento del problema en la Asamblea General de las Naciones Unidas, poco después del comienzo del próximo período de sesiones de ésta, señalado para inaugurarse el martes 15 de septiembre.

## Embajador Lechuga llamado por su Gobierno

Su misión diplomática anunció que integrará la delegación cubana en las Naciones Unidas.— Visita al Canciller.— Ministro del Interior ordenó a Investigaciones informar sobre la denuncia del diplomático cubano.— Aclaración de la Embajada dominicana

El Embajador de Cuba en Santiago, Carlos M. Lechuga, partió ayer a La Habana, llamado por su Gobierno. Dejó a cargo de los asuntos de su misión diplomática, como Encargado de Negocios a. i., al Consejero Roberto Hallen.

El diplomático cubano, que el martes último entregó a las agencias noticiosas extranjeras y algunos diarios una denuncia escrita, señalando que se estaban reclusando en Chile los cadáveres de "mercenarios dispuestos a derrocar el Gobierno de Fidel Castro", concurre a la Cancillería, donde fue recibido, brevemente por el Ministro Vergara Donoso.

A la salida dijo que había reiterado verbalmente su denuncia anterior, que su ausencia duraría alrededor de tres meses y que su Gobierno lo había llamado para que informara la delegación cubana a la XIV Asamblea General de la ONU.

**ACIARACION DOMINICANA.** Sobre la denuncia del diplomático cubano, el Encargado de Negocios a. i. de la República Dominicana en Santiago, Enrique Rojas Abreu, expresó que la Embajada de su país "desmiente categóricamente las acusaciones hechas por el Embajador de Cuba, publicadas por un sector de la prensa local, según las cuales el Gobierno dominicano está reclusando mercenarios chilenos para realizar un acto de agresión contra Cuba". Agregó que la República Dominicana se ha significado como país amante de la paz y decidido a defender el principio de no intervención, mientras "que el Gobierno de facto cubano tiene amplia experiencia en el reclutamiento de mercenarios 'responsabilizándolo de la tensión en el Caribe'."

**INVESTIGAN DENUNCIA.** El Subsecretario del Interior informó anoche que la Cancillería, luego de ser informada por el Embajador Lechuga, puso los antecedentes en conocimiento de esta Secretaría de Estado para la investigación de rigor. "Faltó" agregó el señor Jaime Silva—fue encomendada a la Dirección General de Investigaciones—



### CLIMA DIECIOCHERO.

Santiago ha comenzado a vestirse con ropaje de dieciochero. Este clima no solo se advierte en las calles, con los preparos de las banderitas, sino también en el público que se agolpa en los negocios que muestran los símbolos de la Exposición Retrospectiva de la historia nacional, que por primera vez se realiza en esta recordación. En el grabado una señora chilodiana compra su enseña a un vendedor ambulante.

## DESMIENTEN SUPUESTO INCIDENTE EN EL BEAGLE

La información fue propagada desde Santiago al exterior.— Declaración del Canciller

Un terminante desmentido tuvo ayer la noticia sobre supuestos incidentes en la zona del Canal Beagle entre chilenos y argentinos. Sobre la materia hizo una breve relación el Canciller al Consejo de Gabinete y los Comandos de las Fuerzas Armadas formularon los correspondientes desmentidos.

La noticia fue propagada desde Santiago al exterior por la agencia local de una empresa noticiosa extranjera, que fue identificada por la Secretaría General de Gobierno como "Prensa Latina", organización periodística cubana con su sede principal en Ciudad de México.

El Canciller Vergara Donoso manifestó que era lamentable que se hubiera enviado al exterior una noticia de esta importancia sin mayor responsabilidad ni comprobación y en desacuerdo para comprobar la absoluta falsedad de los supuestos incidentes.

En su conversación con los periodistas manifestó: "Desgraciadamente en la forma más terminante esas informaciones que no tienen base real alguna y que hacen un daño enorme a las relaciones internacionales de Chile".







## EN LA MONEDA. FINALIZAN ESTUDIOS PARA ZONA DE LIBRE COMERCIO

Jornada Única en el Ministerio de Minería.— Ochenta españoles se nacionalizaron como chilenos de acuerdo con la ley sobre doble nacionalidad.

La actividad hubo ayer en la sede del Ministerio de Minería, donde se realizó la jornada única de nacionalización de españoles. En esta oportunidad, ochenta personas se nacionalizaron como chilenos de acuerdo con la ley sobre doble nacionalidad.

El acto se realizó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde se efectuó un acto recordatorio de la doctora María Figueroa de Lora, recientemente fallecida. La ceremonia se inició con un discurso de la señora Amalia Labarca, quien participó en la Sinfonía de Chile y el Coro Universitario.

Mañana, un número grupo de amigos de la insignia profesional chilena, obsequiarán, en su memoria, a la Maternidad de Lora, un cuadro de la sala de recuperación, que llevará su nombre.

El doctor Horacio Boccardo, jefe del Subdepartamento de Enfermedades Transmisibles del Servicio Nacional de Salud, desmintió algunas informaciones aparecidas en un matutino referente a casos fatales de niños inoculados con vacuna antituberculosa. Al respecto, dijo que hace ya bastante tiempo, y por error de algunos vacunadores, ciertos menores fueron inoculados con dosis que eran para adultos, lo que les provocó reacciones que obligaron a su hospitalización. Señaló que estos casos ya fueron dados de alta.

Piden erección de monumento a Miranda.— El Instituto Mirandista de Chile envió al Presidente de la República una nota en que le pide que en el centenario del año próximo se cumpla una ley que dispone la creación de un monumento a don Francisco de Miranda, forjador de la Independencia de América.

EN HOMENAJE A NUESTRAS FIESTAS PATRIAS  
**PICCADILLY**  
REBAJA UN 10% EN TODAS SUS CONSERVAS

FRUTAS SECAS  
CERAS Y BETUNES  
ALGUNOS EJEMPLOS

	ANTES	AHORA
Atún aceite Cipa	\$ 380	\$ 342
Arvejas corrientes, 1 k.	455	410
Duraznos al jugo Globo	270	243
Duraznos banquete Aconcagua	495	446
Pomarola Carozzi	180	162
Salmón	320	288
Sardinas Club	230	207
Ciruelas 30 40, 1/2 k.	400	360
Huesillos grandes, 1/2 k.	640	576
Peras grandes, secas, 1/2 k.	800	720
Cera Nugget grande	1.250	1.125
Cera Virginia grande	950	855
Betún Virginia grande	260	234

NUESTRA OFERTA EXCEPCIONAL  
LECHE CONDENSADA, un tarro . . . \$ 180.-  
LECHE CONDENSADA, dos tarros . . . 355.-  
NESCAFE GRANDE . . . 1.420.-

**PICCADILLY AUTOSERVICIOS**  
Nº 1 - BANDERA ESQUINA ROSAS  
Nº 2 - AGUSTINAS 717 (casi esquina de Mac Iver)

MAÑANA SE INICIA CELEBRACION DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

La Exposición Retrospectiva de la historia nacional inaugura el "18" de 1959.— Desde la Independencia hasta la Guerra del Pacífico mostrarán reliquias en vitrinas de 30 casas comerciales

Con la inauguración de la Exposición Retrospectiva de la Independencia se iniciará mañana el programa popular de celebración de las Fiestas Patrias, que consistirá, además de esta muestra histórica, un festival folclórico en la Plaza de la Constitución, competencias deportivas y entretenimientos en todos los barrios, fuegos artificiales, concursos de volantes, retretas en las plazas y actos cívicos y culturales.

La exposición reunirá 250 reliquias de la historia patria, facilitadas por el Museo Histórico Nacional y serán exhibidas por 30 casas comerciales del centro hasta el día 20 del presente, como un homenaje del comercio establecido al mes de las glorias de Chile.

A fin de orientar al público en su visita a las vitrinas, publicaremos un plano del sector comprendido entre las calles Ahumada, Estado y adyacencias.

La muestra ofrece una visión de nuestra historia durante los días de la Independencia y hasta la Guerra del Pacífico, y consulta objetos de tanto interés como la prensa en que fueron impresas las ediciones de "La Aurora de Chile", la bandera nacional que se usó en el acto de ocupación por Chile del Estrecho de Magallanes, los grillos que llevaba el Ministro Portales cuando fue asesinado, balas de cañón recogidas en Valparaíso después del bombardeo de ese puerto por la escuadra española, la fetera de "La Esmeralda", la licorera y la gramática inglesa de don José Miguel Carrera y numerosas pertenencias personales de don Bernardo O'Higgins.

La Municipalidad destinó la suma de tres millones de pesos para premiar las vitrinas mejor decoradas. En la semana de las festividades patrias se adornarán las calles donde tendrán lugar la exhibición de centenares de plantas, se levantarán arcos triunfales en la Alameda frente a Ahumada y será iluminada la Plaza de Armas con luces de colores como en la última Navidad.

Odontólogo a USA.— Esta tarde se dirigió a Estados Unidos el Dr. Adolfo Briner, cirujano dentista del Servicio Médico de la Presidencia de la República, quien asistirá al Congreso Mundial de Odontología que se celebrará en Nueva York, con motivo de cumplirse el primer centenario de la American Dental Association. El Dr. Briner visitará, además, Canadá, Venezuela y otros países del continente.

Vacuna contra la viruela no provocó ningún caso fatal

Falsa la especie en dicho sentido

El doctor Horacio Boccardo, jefe del Subdepartamento de Enfermedades Transmisibles del Servicio Nacional de Salud, desmintió algunas informaciones aparecidas en un matutino referente a casos fatales de niños inoculados con vacuna antituberculosa. Al respecto, dijo que hace ya bastante tiempo, y por error de algunos vacunadores, ciertos menores fueron inoculados con dosis que eran para adultos, lo que les provocó reacciones que obligaron a su hospitalización. Señaló que estos casos ya fueron dados de alta.

Piden erección de monumento a Miranda.— El Instituto Mirandista de Chile envió al Presidente de la República una nota en que le pide que en el centenario del año próximo se cumpla una ley que dispone la creación de un monumento a don Francisco de Miranda, forjador de la Independencia de América.

EN HOMENAJE A NUESTRAS FIESTAS PATRIAS  
**PICCADILLY**  
REBAJA UN 10% EN TODAS SUS CONSERVAS

FRUTAS SECAS  
CERAS Y BETUNES  
ALGUNOS EJEMPLOS

ANTES AHORA

Atún aceite Cipa \$ 380 \$ 342

Arvejas corrientes, 1 k. 455 410

Duraznos al jugo Globo 270 243

Duraznos banquete Aconcagua 495 446

Pomarola Carozzi 180 162

Salmón 320 288

Sardinas Club 230 207

Ciruelas 30 40, 1/2 k. 400 360

Huesillos grandes, 1/2 k. 640 576

Peras grandes, secas, 1/2 k. 800 720

Cera Nugget grande 1.250 1.125

Cera Virginia grande 950 855

Betún Virginia grande 260 234

NUESTRA OFERTA EXCEPCIONAL

LECHE CONDENSADA, un tarro \$ 180.-

LECHE CONDENSADA, dos tarros 355.-

NESCAFE GRANDE 1.420.-

PICCADILLY AUTOSERVICIOS

Nº 1 - BANDERA ESQUINA ROSAS

Nº 2 - AGUSTINAS 717 (casi esquina de Mac Iver)

MAÑANA SE INICIA CELEBRACION DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

La Exposición Retrospectiva de la historia nacional inaugura el "18" de 1959.— Desde la Independencia hasta la Guerra del Pacífico mostrarán reliquias en vitrinas de 30 casas comerciales

Con la inauguración de la Exposición Retrospectiva de la Independencia se iniciará mañana el programa popular de celebración de las Fiestas Patrias, que consistirá, además de esta muestra histórica, un festival folclórico en la Plaza de la Constitución, competencias deportivas y entretenimientos en todos los barrios, fuegos artificiales, concursos de volantes, retretas en las plazas y actos cívicos y culturales.

La exposición reunirá 250 reliquias de la historia patria, facilitadas por el Museo Histórico Nacional y serán exhibidas por 30 casas comerciales del centro hasta el día 20 del presente, como un homenaje del comercio establecido al mes de las glorias de Chile.

A fin de orientar al público en su visita a las vitrinas, publicaremos un plano del sector comprendido entre las calles Ahumada, Estado y adyacencias.

La muestra ofrece una visión de nuestra historia durante los días de la Independencia y hasta la Guerra del Pacífico, y consulta objetos de tanto interés como la prensa en que fueron impresas las ediciones de "La Aurora de Chile", la bandera nacional que se usó en el acto de ocupación por Chile del Estrecho de Magallanes, los grillos que llevaba el Ministro Portales cuando fue asesinado, balas de cañón recogidas en Valparaíso después del bombardeo de ese puerto por la escuadra española, la fetera de "La Esmeralda", la licorera y la gramática inglesa de don José Miguel Carrera y numerosas pertenencias personales de don Bernardo O'Higgins.

La Municipalidad destinó la suma de tres millones de pesos para premiar las vitrinas mejor decoradas. En la semana de las festividades patrias se adornarán las calles donde tendrán lugar la exhibición de centenares de plantas, se levantarán arcos triunfales en la Alameda frente a Ahumada y será iluminada la Plaza de Armas con luces de colores como en la última Navidad.

Odontólogo a USA.— Esta tarde se dirigió a Estados Unidos el Dr. Adolfo Briner, cirujano dentista del Servicio Médico de la Presidencia de la República, quien asistirá al Congreso Mundial de Odontología que se celebrará en Nueva York, con motivo de cumplirse el primer centenario de la American Dental Association. El Dr. Briner visitará, además, Canadá, Venezuela y otros países del continente.

Vacuna contra la viruela no provocó ningún caso fatal

Falsa la especie en dicho sentido

El doctor Horacio Boccardo, jefe del Subdepartamento de Enfermedades Transmisibles del Servicio Nacional de Salud, desmintió algunas informaciones aparecidas en un matutino referente a casos fatales de niños inoculados con vacuna antituberculosa. Al respecto, dijo que hace ya bastante tiempo, y por error de algunos vacunadores, ciertos menores fueron inoculados con dosis que eran para adultos, lo que les provocó reacciones que obligaron a su hospitalización. Señaló que estos casos ya fueron dados de alta.

Piden erección de monumento a Miranda.— El Instituto Mirandista de Chile envió al Presidente de la República una nota en que le pide que en el centenario del año próximo se cumpla una ley que dispone la creación de un monumento a don Francisco de Miranda, forjador de la Independencia de América.

EN HOMENAJE A NUESTRAS FIESTAS PATRIAS

PICCADILLY

REBAJA UN 10% EN TODAS SUS CONSERVAS

FRUTAS SECAS

CERAS Y BETUNES

ALGUNOS EJEMPLOS

ANTES AHORA

Atún aceite Cipa \$ 380 \$ 342

Arvejas corrientes, 1 k. 455 410

Duraznos al jugo Globo 270 243

Duraznos banquete Aconcagua 495 446

Pomarola Carozzi 180 162

Salmón 320 288

Sardinas Club 230 207

Ciruelas 30 40, 1/2 k. 400 360

Huesillos grandes, 1/2 k. 640 576

Peras grandes, secas, 1/2 k. 800 720

Cera Nugget grande 1.250 1.125

Cera Virginia grande 950 855

Betún Virginia grande 260 234

NUESTRA OFERTA EXCEPCIONAL

LECHE CONDENSADA, un tarro \$ 180.-

LECHE CONDENSADA, dos tarros 355.-

NESCAFE GRANDE 1.420.-

PICCADILLY AUTOSERVICIOS

Nº 1 - BANDERA ESQUINA ROSAS

Nº 2 - AGUSTINAS 717 (casi esquina de Mac Iver)

MAÑANA SE INICIA CELEBRACION DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

La Exposición Retrospectiva de la historia nacional inaugura el "18" de 1959.— Desde la Independencia hasta la Guerra del Pacífico mostrarán reliquias en vitrinas de 30 casas comerciales

Con la inauguración de la Exposición Retrospectiva de la Independencia se iniciará mañana el programa popular de celebración de las Fiestas Patrias, que consistirá, además de esta muestra histórica, un festival folclórico en la Plaza de la Constitución, competencias deportivas y entretenimientos en todos los barrios, fuegos artificiales, concursos de volantes, retretas en las plazas y actos cívicos y culturales.

La exposición reunirá 250 reliquias de la historia patria, facilitadas por el Museo Histórico Nacional y serán exhibidas por 30 casas comerciales del centro hasta el día 20 del presente, como un homenaje del comercio establecido al mes de las glorias de Chile.

A fin de orientar al público en su visita a las vitrinas, publicaremos un plano del sector comprendido entre las calles Ahumada, Estado y adyacencias.

La muestra ofrece una visión de nuestra historia durante los días de la Independencia y hasta la Guerra del Pacífico, y consulta objetos de tanto interés como la prensa en que fueron impresas las ediciones de "La Aurora de Chile", la bandera nacional que se usó en el acto de ocupación por Chile del Estrecho de Magallanes, los grillos que llevaba el Ministro Portales cuando fue asesinado, balas de cañón recogidas en Valparaíso después del bombardeo de ese puerto por la escuadra española, la fetera de "La Esmeralda", la licorera y la gramática inglesa de don José Miguel Carrera y numerosas pertenencias personales de don Bernardo O'Higgins.

La Municipalidad destinó la suma de tres millones de pesos para premiar las vitrinas mejor decoradas. En la semana de las festividades patrias se adornarán las calles donde tendrán lugar la exhibición de centenares de plantas, se levantarán arcos triunfales en la Alameda frente a Ahumada y será iluminada la Plaza de Armas con luces de colores como en la última Navidad.

Odontólogo a USA.— Esta tarde se dirigió a Estados Unidos el Dr. Adolfo Briner, cirujano dentista del Servicio Médico de la Presidencia de la República, quien asistirá al Congreso Mundial de Odontología que se celebrará en Nueva York, con motivo de cumplirse el primer centenario de la American Dental Association. El Dr. Briner visitará, además, Canadá, Venezuela y otros países del continente.

Vacuna contra la viruela no provocó ningún caso fatal

Falsa la especie en dicho sentido

El doctor Horacio Boccardo, jefe del Subdepartamento de Enfermedades Transmisibles del Servicio Nacional de Salud, desmintió algunas informaciones aparecidas en un matutino referente a casos fatales de niños inoculados con vacuna antituberculosa. Al respecto, dijo que hace ya bastante tiempo, y por error de algunos vacunadores, ciertos menores fueron inoculados con dosis que eran para adultos, lo que les provocó reacciones que obligaron a su hospitalización. Señaló que estos casos ya fueron dados de alta.

Piden erección de monumento a Miranda.— El Instituto Mirandista de Chile envió al Presidente de la República una nota en que le pide que en el centenario del año próximo se cumpla una ley que dispone la creación de un monumento a don Francisco de Miranda, forjador de la Independencia de América.

EN HOMENAJE A NUESTRAS FIESTAS PATRIAS

PICCADILLY

REBAJA UN 10% EN TODAS SUS CONSERVAS

FRUTAS SECAS

CERAS Y BETUNES

ALGUNOS EJEMPLOS

ANTES AHORA

Atún aceite Cipa \$ 380 \$ 342

Arvejas corrientes, 1 k. 455 410

Duraznos al jugo Globo 270 243

Duraznos banquete Aconcagua 495 446

Pomarola Carozzi 180 162

Salmón 320 288

Sardinas Club 230 207

Ciruelas 30 40, 1/2 k. 400 360

Huesillos grandes, 1/2 k. 640 576

Peras grandes, secas, 1/2 k. 800 720

Cera Nugget grande 1.250 1.125

Cera Virginia grande 950 855

Betún Virginia grande 260 234

NUESTRA OFERTA EXCEPCIONAL

LECHE CONDENSADA, un tarro \$ 180.-

LECHE CONDENSADA, dos tarros 355.-

NESCAFE GRANDE 1.420.-

PICCADILLY AUTOSERVICIOS

Nº 1 - BANDERA ESQUINA ROSAS

Nº 2 - AGUSTINAS 717 (casi esquina de Mac Iver)

MAÑANA SE INICIA CELEBRACION DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

La Exposición Retrospectiva de la historia nacional inaugura el "18" de 1959.— Desde la Independencia hasta la Guerra del Pacífico mostrarán reliquias en vitrinas de 30 casas comerciales

Con la inauguración de la Exposición Retrospectiva de la Independencia se iniciará mañana el programa popular de celebración de las Fiestas Patrias, que consistirá, además de esta muestra histórica, un festival folclórico en la Plaza de la Constitución, competencias deportivas y entretenimientos en todos los barrios, fuegos artificiales, concursos de volantes, retretas en las plazas y actos cívicos y culturales.

La exposición reunirá 250 reliquias de la historia patria, facilitadas por el Museo Histórico Nacional y serán exhibidas por 30 casas comerciales del centro hasta el día 20 del presente, como un homenaje del comercio establecido al mes de las glorias de Chile.

A fin de orientar al público en su visita a las vitrinas, publicaremos un plano del sector comprendido entre las calles Ahumada, Estado y adyacencias.

La muestra ofrece una visión de nuestra historia durante los días de la Independencia y hasta la Guerra del Pacífico, y consulta objetos de tanto interés como la prensa en que fueron impresas las ediciones de "La Aurora de Chile", la bandera nacional que se usó en el acto de ocupación por Chile del Estrecho de Magallanes, los grillos que llevaba el Ministro Portales cuando fue asesinado, balas de cañón recogidas en Valparaíso después del bombardeo de ese puerto por la escuadra española, la fetera de "La Esmeralda", la licorera y la gramática inglesa de don José Miguel Carrera y numerosas pertenencias personales de don Bernardo O'Higgins.

La Municipalidad destinó la suma de tres millones de pesos para premiar las vitrinas mejor decoradas. En la semana de las festividades patrias se adornarán las calles donde tendrán lugar la exhibición de centenares de plantas, se levantarán arcos triunfales en la Alameda frente a Ahumada y será iluminada la Plaza de Armas con luces de colores como en la última Navidad.

Odontólogo a USA.— Esta tarde se dirigió a Estados Unidos el Dr. Adolfo Briner, cirujano dentista del Servicio Médico de la Presidencia de la República, quien asistirá al Congreso Mundial de Odontología que se celebrará en Nueva York, con motivo de cumplirse el primer centenario de la American Dental Association. El Dr. Briner visitará, además, Canadá, Venezuela y otros países del continente.

Vacuna contra la viruela no provocó ningún caso fatal

Falsa la especie en dicho sentido

El doctor Horacio Boccardo, jefe del Subdepartamento de Enfermedades Transmisibles del Servicio Nacional de Salud, desmintió algunas informaciones aparecidas en un matutino referente a casos fatales de niños inoculados con vacuna antituberculosa. Al respecto, dijo que hace ya bastante tiempo, y por error de algunos vacunadores, ciertos menores fueron inoculados con dosis que eran para adultos, lo que les provocó reacciones que obligaron a su hospitalización. Señaló que estos casos ya fueron dados de alta.

Piden erección de monumento a Miranda.— El Instituto Mirandista de Chile envió al Presidente de la República una nota en que le pide que en el centenario del año próximo se cumpla una ley que dispone la creación de un monumento a don Francisco de Miranda, forjador de la Independencia de América.

EN HOMENAJE A NUESTRAS FIESTAS PATRIAS

PICCADILLY

REBAJA UN 10% EN TODAS SUS CONSERVAS

FRUTAS SECAS

CERAS Y BETUNES

ALGUNOS EJEMPLOS

ANTES AHORA

Atún aceite Cipa \$ 380 \$ 342

Arvejas corrientes, 1 k. 455 410

Duraznos al jugo Globo 270 243

Duraznos banquete Aconcagua 495 446

Pomarola Carozzi 180 162

Salmón 320 288

Sardinas Club 230 207

Ciruelas 30 40, 1/2 k. 400 360

Huesillos grandes, 1/2 k. 640 576

Peras grandes, secas, 1/2 k. 800 720

Cera Nugget grande 1.250 1.125

Cera Virginia grande 950 855

Betún Virginia grande 260 234

NUESTRA OFERTA EXCEPCIONAL

LECHE CONDENSADA, un tarro \$ 180.-

LECHE CONDENSADA, dos tarros 355.-

NESCAFE GRANDE 1.420.-

PICCADILLY AUTOSERVICIOS

Nº 1 - BANDERA ESQUINA ROSAS

Nº 2 - AGUSTINAS 717 (casi esquina de Mac Iver)

MAÑANA SE INICIA CELEBRACION DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

La Exposición Retrospectiva de la historia nacional inaugura el "18" de 1959.— Desde la Independencia hasta la Guerra del Pacífico mostrarán reliquias en vitrinas de 30 casas comerciales

Con la inauguración de la Exposición Retrospectiva de la Independencia se iniciará mañana el programa popular de celebración de las Fiestas Patrias, que consistirá, además de esta muestra histórica, un festival folclórico en la Plaza de la Constitución, competencias deportivas y entretenimientos en todos los barrios, fuegos artificiales, concursos de volantes, retretas en las plazas y actos cívicos y culturales.

La exposición reunirá 250 reliquias de la historia patria, facilitadas por el Museo Histórico Nacional y serán exhibidas por 30 casas comerciales del centro hasta el día 20 del presente, como un homenaje del comercio establecido al mes de las glorias de Chile.

A fin de orientar al público en su visita a las vitrinas, publicaremos un plano del sector comprendido entre las calles Ahumada, Estado y adyacencias.

La muestra ofrece una visión de nuestra historia durante los días de la Independencia y hasta la Guerra del Pacífico, y consulta objetos de tanto interés como la prensa en que fueron impresas las ediciones de "La Aurora de Chile", la bandera nacional que se usó en el acto de ocupación por Chile del Estrecho de Magallanes, los grillos que llevaba el Ministro Portales cuando fue asesinado



## Rumorcillos

FRACASO. — Una amena charla sostuvieron, en los pasillos de la Cámara, los diputados liberales Miguel Huerta e Ignacio Urrutia y el comunista Juan Acevedo. Este último representó al Cuartito Distrito de Santiago, pero de vez en cuando debe viajar a otros puntos del país.

efectuó prácticas doctrinarias. Recientemente visitó la provincia de Linares y recorrió diversas localidades del interior. El Miguel Huerta estaba al diputado por esa zona, Ignacio Urrutia. "Todos —le decían— hicieron excelentes recuerdos de usted... No hay caso", Miguel Huerta intervino entonces: "O sea, que te fue mal", le dijo. Acevedo se limitó a sonreír, y Huerta agregó: "Igual que cuando te fuiste a meter a Victoria".

ROTOS. — El diputado comunista doctor Adolfo Moreno fue Director de Hospitales, al parecer, por esa razón se opuso ayer a la aprobación de un proyecto que anula las calificaciones de los años 1958, 57 y 56 en el SNS. Según una versión proporcionada por otro diputado de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, donde se debatía el proyecto, el doctor Moreno dio una serie de razones para justificar su posición, tal como el bajo porcentaje de los funcionarios afectados en relación con el total que presta servicios en esa repartición, y porque entre los funcionarios subalternos hay "rotos muy irreprochables". El proyecto fue aprobado.

MISTERIOSO. — El Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, tiene tendencia a hacerse el misterioso. Ayer se encontró con Hernández Parra, quien quiso confirmar algunas informaciones que poseía sobre los próximos candidatos a parlamentarios de esa colectividad. Corvalán se mantuvo hermético que una Marmota. "Ya informará el Comité Central", repitió. No quiso confirmar si Pablo Neruda se niega a aceptar la candidatura a senador por Valparaíso y Aconcagua, aunque no es improbable que finalmente "debe" aceptarla; si él será candidato por el Primer Distrito, junto con José Cademartori; si José Oyarce, actual diputado por ese Distrito, deberá postular por Colchagua; si Laferté le será a senador por Tarapacá y Antofagasta; si el P. C. apoyará la candidatura a senador de Baltazar Castro en O'Higgins y Colchagua... por donde postulará también Salvador Allende, por los socialistas, etc.

## ALLENE REELIGIDO PRESIDENTE DEL FRAP

El senador Salvador Allende fue reeligido ayer presidente del FRAP. Vicepresidentes fueron designados Pedro Fonca, por la Acción Democrática; Salomón Corbalán, por el Partido Socialista; Galvarino Melo, por el Partido Comunista; y Mamerto Figueroa, por la Alianza de Trabajadores.

En el mismo acto se reeligió a Jaime Faivovich como Secretario General y se nombró Prosecretario General a Cipriano Pontigo.

## Vida Parlamentaria

### DIPUTADOS

Acevedo Pavez, Juan (comunista, Cuarto Distrito). — Se siente perseguido y ayer, en compañía de su colega y tío Juan Ahumada, fue a la Subsecretaría del Interior y dijo que frente al local del Partido Comunista, Teatinos 416, se estacionaban permanentemente cuatro o cinco individuos, que —dijo— eran de la policía. El problema habrá que estudiarlo, porque en ese punto hay un paradero de micros.

Cademartori Invernizzi, José (comunista, Santiago). — Viajará el lunes a la República Popular China. En este viaje participarán también el liberal Jorge Errázuriz y el radical Mario Sáez.

Fuentes Andrade, Samuel (radical, Cautín). — Declaró que el Ministro del Interior había estado de acuerdo con su petición de mantener la sede de la Zona Postal Telefónica en Temuco y no trasladarla a Valdivia. Esto tiene una serie de ventajas que empiezan con un local propio, líneas internacionales por Longuimay, etc. También está tratando de obtener cien millones de pesos para el edificio del Liceo de Loncoche, y que se llame a propuesta para la pavimentación del camino longitudinal entre Punta Chada y Lastarria.

Gómez Gallo, Jonás (radical, Antofagasta). — Pidió se informe sobre las medidas que se adoptarán para hacer más eficientes los servicios del ferrocarril de Talita a Cañchal. Un funcionario viajó al norte en el mes de junio para estudiar el problema y aún no hay resoluciones.

Martínez Morales, Humberto (Democrático del Pueblo, Santiago). — Se ha preocupado de los preparativos para el acto público que la Acción Democrática tendrá mañana, a las 11 horas, en el Teatro Balmaceda. Hablarán, entre otros, Pedro Fonca, Sergio Recabarren y Juan Fuentealba.

Miranda Ramírez, Hugo (radical, Coquimbo). — Desarrolló ayer un agotador trabajo parlamentario. Estuvo en la Cámara desde las 10 de la mañana, para presidir la Comisión de Hacienda y sólo pudo retirarse después de las 20 horas.

Pino Díaz, Humberto (Independiente, Santiago). — Presentó ayer un proyecto de ley según el cual se concede por gracia a los señores Molés Avila, Previsto Candia y Antenor Esparza, ex funcionarios de la Casa de Moneda y Especies Valoradas, una pensión de \$ 80.000 a cada uno. Actualmente tenían entre 2 y 3 mil pesos.

Yrarrázaval Larrain, José Manuel (conservador, Coquimbo). — Presentó un proyecto de ley modificando el Código de Minería, destinado a evitar el acaparamiento de pertenencias, mediante disposiciones como una escala progresiva en el valor de las patentes mineras y contribuciones especiales para los propietarios que no trabajen sus minas.

## Más de tres mil personas asistirán al homenaje al senador Faivovich

Al acto, que se efectuará mañana sábado, a las 13 horas, en el Estadio Nacional, ha adherido casi la totalidad de los dirigentes nacionales, senadores, diputados, regidores y militantes radicales de la provincia de Santiago y limítrofes. — Los discursos. — Habrá locomoción especial

En los comedores del Estadio Nacional se efectuará mañana, a las 13 horas, la gran manifestación que el radicalismo de Santiago ofrecerá en honor del senador Angel Faivovich, con motivo del regreso de su viaje a Europa.

Este homenaje en el hecho ha rebasado los límites de una manifestación del radicalismo de la provincia de Santiago, ya que han adherido numerosos dirigentes y miembros de las asambleas de Valparaíso, Aconcagua, O'Higgins, Colchagua y de otras provincias. Hasta ayer, el Comité Organizador, que preside don Pedro Enrique Alfonso, había recibido tres mil adhesiones y el anuncio de numerosas otras más de grupos que vendrán especialmente de los pueblos vecinos a la capital y de provincias.

Entre las adhesiones se cuentan la de casi la totalidad de los dirigentes nacionales, senadores y diputados, y ayer se recibió la de los miembros del Tribunal Supremo del radicalismo, señores Alfonso Quintana Burgos, Fernando Molter Borden, Gustavo Olivares, Julio Carrasco Vázquez, Rafael Figueroa G., y Luis F. Martínez.



SENADOR ANGEL FAIVOVICH, quien recibirá mañana un homenaje del radicalismo de Santiago. El acto, que se realizará en el Estadio Nacional, será de grandes proporciones.

### LOS DISCURSOS

Los discursos que se pronunciarán en el desarrollo de esta manifestación estarán a cargo de los señores Pedro Enrique Alfonso, presidente del Comité Organizador, Humberto Aguirre Doolan, presidente nacional del Partido Radical; Julio Durán, en representación de los senadores adheridos; Raúl Juliet, presidente de la Cámara, por los diputados. Agradecerá la manifestación el señor Faivovich en un discurso en el que tocará puntos relacionados con la actualidad política y social que vive el país y en el que

hará un análisis del desarrollo de su economía.

### AMPLIACION DE COMEDORES

La Comisión tomó ayer diversas medidas para ampliar la capacidad de los comedores del Estadio Nacional, con el objeto de que puedan participar en la manifestación todos cuantos han adherido y adherirán a esta justa manifestación que se ofrecerá al senador Faivovich.

### LOCOMOCION

Al mismo tiempo la Comisión se preocupó de que el día

## Ayer falleció ex Presidente de la Cámara don Gustavo Silva C.

A las 6 horas de la madrugada de ayer, víctima de un síncope cardíaco, falleció el señor Gustavo Silva Campo, en su domicilio de calle Philippi N. 15.

El señor Gustavo Silva Campo nació en Combarbalá el 14 de julio de 1884. Se recibió de abogado en 1906 y en 1913 fue elegido diputado. El año 1923 fue designado Ministro de Guerra Marina y al año siguiente fue elegido presidente de la Cámara de Diputados.

También cumplió labores diplomáticas que culminaron con su designación como Embajador de Chile ante el Gobierno de Ecuador, cargo que desempeñó desde el año 1941 a 1944. Antes había representado a la Cámara de Diputados en el centenario del Brasil, en 1922 y en el Congreso Interamericano de la Nación de Bruselas, en 1931. También estuvo entre los redactores de la Constitución Política del año 25 y hasta hace poco se desempeñó como profesor de la Escuela Militar y del Liceo Valentín Letelier.

No bien se supo del fallecimiento del señor Silva Campo, la Directiva del Partido Radical se reunió extraordinariamente y acordó asistir a los funerales y designar al vicepresidente de la Cámara, Hernán Abumada, para que despida los restos en el Cementerio. Se acordó también enviar una ofrenda floral y en la tarde de ayer la Mesa Directiva concurre al hogar del ilustre extinto para presentar las condolencias a la familia.

En representación de la Cámara de Diputados concurrirán al Campesino el presidente de la Corporación, Raúl Juliet, el Secretario Ernesto Goycolea, y el Edecán coronel (R) Oscar Vallejos.



GUSTAVO SILVA C.

## EMBAJADA DE FRANCIA AGRADECE ATENCIONES CHILENAS A MALRAUX

La Embajada de Francia en Santiago envió al Cenciller Vergara Donoso una concepcuosa nota agradeciendo las atenciones que Chile presta por el Ministro de Asuntos Culturales de ese país, André Malraux, durante su estadía en Santiago. Expresa la nota:

"Señor Ministro: Sin esperar las agradecimientos que le dirigirá personalmente, M. André Malraux me ha encargado, en el momento de su partida, hacerle llegar de su parte su más sincero reconocimiento por la acogida que recibió durante su estadía en Chile, donde el Gobierno tuvo a bien considerarlo como su huésped de honor."

Me apresuro a dar cumplimiento a esta agradable misión, tanto más cuanto que he tenido el honor de estar asociado, junto al Ministro de Estado francés, a las numerosas atenciones de que fue objeto de parte de Vuestro Excelencia, del Excmo. señor Ministro de Educación, de los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados de la Universidad de Chile y de todas las demás distinguidas personalidades con las cuales tuvo contacto, y, por sobre todo, de parte de Su Excelencia el Presidente de la República, quien, fuera de la audiencia acordada en el Palacio de la Moneda, ha tenido a bien testimoniar a M. André Malraux su amistad al recibirlo en su residencia particular, en un ambiente de grata intimidad que lo ha impresionado profundamente.

El éxito de esta misión de amistad en Chile, que estrecha, seguramente, las buenas relaciones existentes entre los dos países, y de la que el Ministro guardará personalmente un precioso recuerdo, estuvo asegurado debido a la amabilidad de todos y gracias a las facilidades y atenciones de que el visitante fue objeto de parte de todos nuestros distinguidos colaboradores de la Cancillería, y, particularmente, del Director y de los miembros del Servicio del Protocolo, del señor Salvador Reyes, y de las diversas reparticiones que intervinieron durante su estadía.

A todas estas personalidades y a los miembros de estos servicios le agradeceré se sirviera transmitir la expresión de los cordiales agradecimientos de M. André Malraux, así como los de la Embajada de Francia.

Acepte, señor Ministro, las seguridades de mi más alta consideración.

(Fdo.) Robert de Boissacón, Embajador de Francia."

## La Universidad de Chile deberá reabrir Escuela de Practicantes

Así lo establece un proyecto de ley aprobado ayer por la Cámara, en el que fija normas para la práctica de esta profesión

La Cámara aprobó ayer un proyecto que establece diversas normas para el ejercicio de la profesión de practicante. Tuvo su origen en una moción de los diputados Jacobo Schaulsohn, Pablo Aldunate, Isidoro Muñoz Alegría, Albino Barra, Juan de Dios Carmona, José Fonca, José Oyarce, Juan de Dios Reyes, Ramón Silva Ulloa y Carlos Sivori.

El proyecto complementa a otras leyes que se han referido a los mismos profesionales desde el año 1937, en que se dictó la primera, que reglamentó la actividad de los enfermeros practicantes. Luego se promulgaron otras, los años 43, 51 y 57. Esta última creó el Colegio de Practicantes. El proyecto aprobado ayer, empuja por señalar que "se entenderá por ejercicio de la profesión de practicante la atención directa habitual y remunerada de los enfermos en tratamiento de prescripción médica, relativos a la medicina y cirugía menor y, además, todo lo concerniente a la colocación de inyectables y curación de heridas bajo tratamiento y control de un médico".

El proyecto consta de cinco artículos, en los cuales se sanciona el ejercicio legal de la profesión, con reclutamiento en cualquiera de sus grados, y se sanciona también a funcionarios que designen para desempeñar labores de esta profesión a personas que no están habilitadas. "Lo anterior no obsta al derecho de otros profesionales legalmente facultados para prestar servicios semejantes, como son las enfermeras universitarias y los auxiliares de enfermería". Otro artículo importante es el que prescribe que la Universidad de Chile deberá reabrir la Escuela Nacional de Practicantes a contar desde 1960, la que será dirigida por un médico cirujano.

## CONGRESO NACIONAL

CÁMARA DE DIPUTADOS. La Cámara de Diputados celebró ayer una sesión especial de 16 a 20 horas. En primer término, la Cámara despachó el proyecto que fija normas para el desempeño de la profesión de practicantes. Luego aprobó el que otorga carnet profesional a los matriculados. Enseguida el que modifica la planta del personal del Congreso Nacional, a continuación despachó el que autoriza la expropiación de un inmueble con el objeto de construir un edificio para el Liceo "Dario Salas" y, finalmente, dejó pendiente la discusión de un proyecto que destina fondos para la realización de un plan de obras públicas en la comuna de Temuco, mediante un aumento de las contribuciones sobre los bienes raíces, pues la sesión dejó levantarse por falta de quórum.

COMISIONES. La Comisión Médico Social e Higiene, despachó un proyecto según el cual se anulan las calificaciones del personal del Servicio Nacional de Salud de los años 1956, 57 y 58. Votaron a favor el radical Octavio Orellana el conservador Mario Ríos Padilla y el independiente Antonio Zamorano. En contra lo hizo el comunista Adolfo Moreno y se abstuvo el conservador Juan de Dios Reyes.

HACIENDA. Continuó el debate del proyecto que fija normas para la venta de las tierras fiscales en Magallanes, desechando hasta el artículo noveno. La comisión se propone terminar hoy la discusión del proyecto para lo cual su presidente, Hugo Miranda, citó de 18 a 24 horas.

ESPECIAL DE LA VIVIENDA. Aprobó totalmente el proyecto que financia la construcción de 300 kilómetros de cafetería de alcantarillado para todas las comunas suburbanas de Santiago. El proyecto tiene un costo de alrededor de 25 mil millones de pesos.

SENADO. El veto a este proyecto aprobado por el Congreso será tratado el martes próximo, de 11 a 13 horas, por las Comisiones Unidas de Hacienda, Economía y Minería que fueron citadas ayer por orden del presidente del Senado, Hernán Videla Lira.

DIRECTOR DEL S. N. S. — La Comisión de Salud fue citada para el martes, a las 11 horas, para informar el Mensaje del Ejecutivo en que se pide el acuerdo constitucional para designar Director General del Servicio Nacional de Salud al Dr. Gustavo Frick. El Senado tratará esta materia en su sesión de la tarde del mismo día.

GOBERNADOR DEL F. M. T. — La designación de don Eduardo Figueroa Gelsa como Gobernador en propiedad del Fondo Monetario Internacional, será informada por la Comisión de Relaciones Exteriores en una sesión que ha sido citada para el martes, a las 15 horas. De inmediato pasará a la Sala.

VETO. — Ayer se recibió en el Senado un veto del Ejecutivo al proyecto que autoriza la venta de las casas que la Mutualidad de Carabineros posee en la población "Pedro Aguirre Cerda" de esta capital, a sus actuales ocupantes. Por el veto se establece que si los actuales ocupantes de esas casas no hacen uso de la opción a la compra, ellas pueden ser vendidas a otros socios de la Mutualidad.

## AYER, HOY, MAÑANA

**Sala para Departamento de Foniatría**  
Una sala para este Departamento será inaugurada por el doctor José Joaquín Aguirre. Presidirá los actos el doctor Esteban Mac-Iver, señor Carlos Avendaño.

**Curso Latinoamericano de Cristalografía**  
El lunes 21 del presente, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile se inaugura el Curso Latinoamericano de Cristalografía. Este torneo es organizado por la Universidad de Chile.

**Nuevos traslados a San Gregorio**  
Veintidós familias fueron erradicadas por el señor San Eugenio del Zañón de la Aguada y reasentadas a San Gregorio.

Con estos traslados la población de esa ciudad aumentó a 17.873 habitantes.

**Reunión de ex alumnos de Universidad penquista**  
El directorio provisorio del Centro de ex Alumnos de la Universidad de Concepción, presidido por Brindley Mac-Iver, se reunió esta tarde, a las 19 horas, en el local de la calle Mac-Iver 283, sexto piso. Luego, a las 19.30 horas, se sirvió un coctel, al que han sido invitados don Stichkin, Rector de esa Universidad.

**Chile no irá a Reunión Agrícola**  
El Ministerio de Agricultura comunicó a la Cancillería que Chile no se hará representar en una Reunión nacional sobre Estudios Estadísticos Agrícolas, que se desarrollará en Roma, entre el 22 y el 31 de octubre próximo, organizado por la FAO.

**Plaza "Valmore Rodríguez"**  
Una plaza de la comuna de San Miguel lleva el nombre de "Valmore Rodríguez", el ex Presidente de Chile, mientras se encontraba en exilio.

El Alcalde de esa comuna, Julio Palestro, en ocasión de la inauguración de la plaza se refirió a la vida de Valmore Rodríguez, como parte del programa de festividades patrias.

**Periodista argentino**  
Desde ayer se encuentra en Santiago el periodista argentino don Falcón Lerner, redactor del diario "La Prensa", quien dictará un ciclo de charlas sobre temas literarios y culturales. El señor Lerner estuvo un tiempo en Chile y fue uno de los fundadores y primer director del semanario "La Palabra Israelita", de Santiago.

**Militar norteamericano viene a Chile**  
El Comandante en Jefe del Ejército ha invitado al Mayor General Charles P. Dasher, Comandante en Jefe de las fuerzas estadounidenses en el Caribe. Su llegada a Chile, que será de una semana, presentará los programas de la visita de la 149.ª aniversario de la independencia de Chile.

**Informe sobre relave de cobre**  
El Ministerio de Agricultura envió una nota al Departamento del Cobre, por medio del cual le solicita investigación sobre las aguas de relave de cobre que se lanzarán desde la Fudición de Chagres, por las aguas contrarias que pueda tener en la producción de la zona del valle de Aconcagua. Cita como ejemplo el caso de contaminación del mineral de El Teniente, relave del río Cachapoal y sus canales de riego.

**Regresa petrolero "Almirante Montt"**  
Con un cargamento de petróleo para la Compañía Acero del Pacífico, navega desde Panamá, de regreso Chile, el "Almirante Montt", que anclará en San Yago (Talcahuano).

**Ejercicio conjunto de FACH y Marina**  
En los ejercicios que desde ayer efectúa la Fuerza Armada participan aviones Grumman y Catalina del No 2 de la Fuerza Aérea de Chile, de guarnición en las Fuerzas Armadas. Esas máquinas detectaron las "torres rojas" que se preparaban "atacar" a Valparaíso. Se logró luego de una rebuza que se inició a las 8.30 y que se prolongó hasta las 7.10 horas.

**Día del Maestro en Liceo No 2**  
Con ocasión de celebrarse hoy el Día del Maestro, el gobierno estudiantil del Liceo de Niñas No 2 invitó a los profesores a servir, con sus respectivos cursos, la lancha matinal. Además, se les ofrecerán otros platos musicales.

**Asistencia Técnica Agrícola**  
Por medio de un oficio, el Ministro de Agricultura, Jorge Saizler, solicitó a su colega de Relaciones Exteriores, Germán Vergara, que incluya al Instituto de Asistencia Técnica de la Universidad Austral de Valdivia, en un Convenio sobre asistencia técnica, que se suscribirá con Alemania occidental.

**Fundación Dr. I. Marcial Rivera**  
Con toda celeridad continúan los preparativos para el mejor éxito de la colecta nacional que el 14 del actual se efectuará en favor de la Fundación "Dr. I. Marcial Rivera".

**Aniversario del Instituto Comercial**  
El Instituto Comercial "Victoriano de Castro" conmemorará su aniversario con el siguiente programa: bot, de deportiva en el Estadio Militar; mañana, acto literario a las 10 horas; coctel al mediodía, y 20 horas, baile familiar.

## Acuda a su Banco y su dinero CRECERÁ

DEPOSITOS DE AHORROS-A la Vista: 3%, A Plazo: 10%

## MAS...

Bonificación del 50% de las utilidades anuales del Banco. Los intereses de estos depósitos no pagan impuestos.

SU LIBRETA DE AHORROS LE DA DERECHO A SOLICITAR:

- 1.0-CREDITOS CONTROLADOS. para adquirir herramientas o útiles de trabajo, como máquinas de coser, tejedoras u otras de industrias menores.
  - 2.0-PRESTAMOS A LARGO PLAZO PARA COMPRA DE PROPIEDADES.
  - 3.0-CREDITOS PARA GASTOS EDUCACIONALES.
- DEPOSITOS COMERCIALES A PLAZO

Por sus capitales en depósitos en MONEDA NACIONAL O EXTRANJERA, uno o más meses plazo, el Banco del Estado le paga EL MAS ALTO INTERES DEL PAIS.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

A TRAVES DE SUS 149 OFICINAS SIRVE A TODOS LOS HABITANTES DEL PAIS







10

ENTERO \$ 12.000.-

150 millones

Polla

SEPTIEMBRE 13

ENTERO \$ 12.000.- VIGESIMO \$ 600.-







### 13.—CREACION DE UNA AGENCIA POSTAL ADUANERA EN PUERTO MONTT, PROVINCIA DE LLANQUIHUE.— PETICION DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente).— En la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Radical.

El señor SCHMAUK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHMAUK.— Señor Presidente, desde hace mucho tiempo la ciudad de Puerto Montt reclama la creación de una agencia postal aduanera.

Esta petición ha sido formulada a la Dirección General de Correos y Telégrafos, pero lamentablemente, no se ha concretado en una realidad.

Pido que se dirija al señor Ministro del Interior, haciéndole presente la necesidad de que la Dirección General de Correos y Telégrafos cree en la ciudad de Puerto Montt una agencia postal aduanera.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

### 14.—PROBLEMAS DE LAS PROVINCIAS DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA.— VISITA DEL SEÑOR MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS A DICHAS PROVINCIAS.— PETICION DE OFICIO.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, a mediados del mes pasado, el señor Ministro de Obras Públicas visitó las provincias de Antofagasta y Tarapacá, con el objeto de imponerse de los graves problemas que las afectan y tratar de buscarles una solución.

Tanto el Honorable señor Gómez como el Diputado que habla, estuvimos permanentemente al lado del señor Ministro para llevarlo a todas las obras inconclusas que hay en Antofagasta y para que conociera los graves problemas que afligen a esta ciudad.

Es así como el señor Ministro pudo conocer personalmente el problema de la falta de agua para el consumo de la población de Antofagasta. Del mismo modo pudo comprobar, ya que asistió a una reunión con los miembros del Centro para el Progreso del pueblo de Mejillones, un problema similar que afecta a este pueblo, puesto que también carece de agua potable. La que allí se consume es la que gratuitamente le suministra el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

Asimismo, el señor Ministro tuvo oportunidad de percatarse del serio problema que encara Tocopilla, también por la falta de agua, y por la paralización de las obras que se habían comenzado a ejecutar, como la construcción del liceo de esa ciudad. Además, el Frigorífico, aún cuando está terminado, no ha podido ponerse en marcha.

En Calama se impuso el gravísimo problema que significa la falta del servicio de alcantarillado. La semana pasada, la casi totalidad de la población de esta ciudad se reunió en un cabildo abierto, cuyas conclusiones se enviaron a Su Excelencia el Presidente de la República. En dicha comunicación, se hace presente a Su Excelencia que nada positivo se ha logrado, a pesar de los enormes sacrificios hechos por la Municipalidad de Calama para dar comienzo, a la brevedad posible, a los trabajos de alcantarillado. El Municipio de esa ciudad ha aportado veinticinco millones de pesos para las faenas de agua potable; veinticinco millones de pesos para las obras de alumbrado eléctrico y cantidades similares para habitaciones populares y escuelas; se ha desprendido gratuitamente de recursos que le eran necesarios para otras finalidades, a fin de acelerar la terminación de esas obras en ejecución.

Señor Presidente, he querido intervenir esta tarde con el único objeto de recordarle al señor Ministro de Obras Públicas, que hace un mes visitó la provincia de Antofagasta, que hasta el momento los habitantes de ella no tienen la menor idea acerca de las medidas que ha adoptado para encarar los graves problemas de la provincia. Los antofagastinos llegan a pensar que el señor Ministro olvidó la visita que hizo o bien olvidó los compromisos tomados en las reuniones a las cuales concurren, toda vez que hasta la fecha no ha formulado ninguna declaración que permita a la opinión pública nortina conocer la forma en que el Gobierno piensa solucionar estos problemas que afligen día a día a la población de Antofagasta.

Termino, señor Presidente, solicitando que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas consultándole si van a ejecutarse los trabajos que el considero indispensables para la salud pública de la ciudad de Antofagasta y, muy especialmente, los del agua potable.

He concedido una interrupción al Honorable señor Gómez.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

### 15.—CREACION DE CURSOS EN LAS ESCUELAS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE EN ANTOFAGASTA.— ALCANCE A OBSERVACIONES HECHAS POR EL SEÑOR JUAN DE DIOS CARMONA.— PETICION DE OFICIO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Clavel, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GOMEZ.— Señor Presidente, en el viaje a Chañaral con mis Honorables colegas de la Comisión de Minería, me impuse de la intervención que tuvo mi querido amigo, el Honorable Diputado don Juan de Dios Carmona para criticar mis planteamientos relacionados con la actividad universitaria de Antofagasta.

No ha sido feliz la intervención de mi querido colega. Sus expresiones me han hecho recordar una frase famosa citada no hace mucho por el Honorable señor Edwards:

"Porque la verdad es que la intervención de mi estimado colega es tan débil que no alcanza a ser una réplica. Desconociendo, mi querido amigo al Honorable señor Carmona, todo lo de hirierte y de obcecación que había en la carta que el señor Rector de la Universidad Católica del Norte envió a los señores parlamentarios, ha dicho que el Diputado que habla "no tropezó con la Iglesia, sino con el sentido común", cuando expresaba que la Universidad de Chile debía crear ciertos

# CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 51ª ORDINARIA, EN MARTES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1959

(De 16.15 a 19.24 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET, Y AHUMADA, DON HERMES

(Versión Oficial)

(Conclusión)

tas asignaturas de pedagogía en Antofagasta. Al igual que el señor Rector de la Universidad Católica del Norte, mi querido amigo el Honorable señor Carmona basa su afirmación en la necesidad que habría, según él, de no repetir por la Universidad del Estado lo que está haciendo la Universidad particular. Yo no comparto este criterio, porque ambos centros universitarios deben desenvolverse y desarrollar sus actividades con entera autonomía y hacer lo que a juicio de sus respectivos consejos estimen más conveniente al interés público. Sobre esta materia no deseo hoy — como no lo he deseado a lo largo de todo este debate — entrar en detalles que pudieran ser desagradables. Simplemente le quiero decir a mi Honorable colega, que lo más conveniente es predicar con el ejemplo y ceñirse a la máxima cristiana de: "por sus obras los conoceréis"; porque en el caso que le preocupa al Honorable señor Carmona, la preocupación de la Universidad Católica del Norte es la de que está predicando, es decir, trata de imponer a la Universidad de Chile una norma que ella no ha seguido. Yo no quisiera decirlo antes por razones de cordialidad, porque, al fin y al cabo, superada esta polémica, tendremos que seguir trabajando juntos por el progreso cultural del norte, sin consideración de etiquetas partidistas o religiosas; pero, ante la insistencia de mi querido colega y amigo, me veo forzado a expresar que la Universidad Católica del Norte creo este año el curso de Matemáticas y Física, que ya funcionaba desde 1958 en el Centro Universitario de la Universidad de Chile. No tenía, por tanto, autoridad moral para impugnar la creación de cursos de inglés y francés por la Universidad de Chile. No me cabe duda que mi Honorable colega ignoraba este hecho, porque yo no podría suponer de él, de ninguna manera, que desconoce las reglas del juego o que esté jugando con las cartas marcadas.

Muy lejos entonces de haber chocado yo con el sentido común, como lo apuntaba mi Honorable colega, es el quien se ha enredado en el sentido común y no sabe cómo salir del paso. Siento, además, que esta falta de información — que algunos no se la van a crear porque mi querido amigo el Honorable señor Carmona goza fama de hombre capaz y bien informado — le haga aparecer como un integrante de lo que alguien ha dicho que es la democracia cristiana en el Parlamento: "las tropas de asalto de los jesuitas".

Por no ser un incondicional, que no lo seré nunca de nadie, se ha dicho de mí, en relación con todo este enojoso asunto, que soy un sectario. Por respeto a la verdad, debo rechazar la especie y dejar en claro que los sectarios son ellos, quienes, a juzgar por su conducta, pareciera que persiguen fines distintos de los de la educación y que usan la educación como un simple medio para llegar a otras metas. Por eso es que, como no me he prestado a serles útil en el logro de esas otras metas ulteriores y no reveladas, pase a haber servido a la Universidad Católica del Norte, como hay constancia en los anales de la Cámara, me atacan y me llaman sectario. Pero yo le puedo seguir demostrando a la Honorable Cámara que no soy sectario.

Tengo a la mano una carta manuscrita del padre George Protopapas, Rector del Colegio Inglés "San José" (Padres Oblatos). En esa comunicación se me agradece una intervención que yo he tenido en favor de ellos. Lo hice porque me pareció justo. No voy a leer ese documento para no prolongar demasiado el debate.

### —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GOMEZ.— Pero aquí está la carta, a disposición de los señores Diputados. Podrá apreciar así la forma llana y abierta en que he apoyado la educación, de dondequiera que viniese, en mi provincia.

El señor LAVANDERO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GOMEZ.— Pido que se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, transcribiéndole mis observaciones, a fin de que no sea inducido a error en esta materia.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

### 16.—DESTINACION DE MATERIAL PERTENECIENTE AL FERROCARRIL DE TALTAL.— PETICION DE OFICIOS.

El señor GOMEZ.— Señor Presidente, deseo referirme a un problema relacionado con el Ferrocarril de Taltal.

El Presidente del Centro para el Progreso de Antofagasta, don José Tapia, me ha representado con alarma la inquietud que se ha producido en Taltal por el embarque de una partida de rieles que dicen serían útiles para la mantención y renovación de la línea del ferrocarril salitrero. Al mismo tiempo, se me ha hecho llegar el texto de una comunicación del señor Subsecretario de Transportes, don Patricio Huneeus, dirigida al señor Diputado don Ramón Silva Ulloa, en la que respecto del embarque de rieles se dice: "Referente a los rieles el asunto quedó totalmente aclarado con la visita del Jefe del Departamento de Transporte Ferroviario al Taltal en junio pasado, y con los informes oficiales de la Universidad de Chile, de la Universidad Católica y la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, en el sentido de que son absolutamente inadecuados para ser usados en línea de circulación. De ello quedó constancia en un acta de la reunión del Centro para el Progreso de Taltal celebrada el 4 de junio pasado, con asistencia del Gobernador del Departamento, Alcalde, Diputado señor Jonás Gómez..." etcétera.

Como en dicha comunicación se me alude, debo declarar públicamente lo siguiente: Es efectivo que se adoptó el referido acuer-

do, en reunión de 4 de junio, en Taltal, a la que asistí. Pero la información del señor Huneeus es incompleta, porque, además, se acordó que las muestras de rieles que debían analizarse serían escogidas por una comisión compuesta por el presidente del Sindicato Ferroviario, el señor Gobernador del departamento y el señor ingeniero jefe del Departamento de Transporte Ferroviario, don Enrique López, presente en esa reunión y que había viajado a Taltal por orden expresa del Ministro del Interior, con la misión específica de presentar un informe completísimo sobre el estado en que se encontraba el ferrocarril y las soluciones más adecuadas para ponerlo en funcionamiento. Las muestras que se obtuvieron debían enviarse a Santiago para su examen, con las debidas formalidades y resguardos.

He recibido quejas del Presidente del Sindicato, en el sentido de que las muestras habrían sido obtenidas sin las formalidades acordadas en dicha reunión. No voy a poner en duda que se haya cumplido con elegir las muestras exactas, pero los funcionarios del Estado no solo debieron ser honrados, sino que también debieron parecerlo. Dejo establecido en todo caso que he recibido la queja del Sindicato en cuanto a que las formalidades acordadas no fueron adoptadas. Tampoco se me informó, en mi calidad de parlamentario de la zona, presente en el acta del acuerdo, de los resultados del análisis. De haberse cumplido con las formalidades, se habría levantado un acta, firmado por el señor Presidente del Sindicato Ferroviario, por el señor López y por el señor Gobernador. Al mismo tiempo, debía haberse informado a los parlamentarios de los resultados del viaje del señor López a Taltal.

Por lo tanto, señor Presidente, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Economía, pidiendo que tenga a bien aclararnos lo expuesto, pues es indispensable saberlo para que tenga valor lo manifestado por el señor Huneeus al citar mi presencia en una reunión como una garantía de la corrección de los procedimientos que tuvieron lugar con posterioridad. Asimismo solicito que se envíen estas observaciones al señor Ministro del Interior.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados en nombre de Su Señoría.

El señor GOMEZ.— Ahora, señor Presidente, respecto del viaje del señor López a Taltal, debo declarar, con entera franqueza, que tengo mis dudas respecto de que se hayan cumplido los verdaderos objetivos del viaje. El señor López recibió del señor Ministro del Interior la orden de hacer un estudio completo del estado de funcionamiento del Ferrocarril y de las denuncias que se habían formulado, entregando, al mismo tiempo, un plan completo de mejoramiento. Acordamos, además, que viajaríamos algunos parlamentarios de la región para analizar el problema en el terreno mismo. Pues bien, se efectuó el viaje, se realizó en Taltal la reunión de que se dio cuenta, pero hasta la fecha — pasados ya varios meses — nada hemos sabido del estudio del señor López, lo cual no está de acuerdo con la seriedad y eficiencia con que Su Excelencia el Presidente de la República desea que funcionen los servicios públicos.

### 17.—NUEVA MODALIDAD EN EL REGIMEN DE LABORES DE LOS EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA "CHILENA AGRICOLA S. A." DE LA COMUNA DE GRANEROS, PROVINCIA DE O'HIGGINS. NOTA DE CONGRATULACION.— PETICION DE OFICIO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor JARAMILLO.— Pido la palabra.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JARAMILLO.— Señor Presidente, es usual, dentro de las prácticas parlamentarias, emplear esta tribuna, en la hora de incidentes, a fin de criticar al Gobierno o bien simplemente a los organismos administrativos que dependen de él. Normalmente se está solicitando, que en vista de la desidia para resolver las premiosas necesidades de determinadas zonas del país, se dirijan comunicaciones a los respectivos Ministerios, ya que de propia iniciativa casi nada de solución, a fin de que a petición de parte, se estudie la adecuada satisfacción de los problemas que aquejan a la nación.

En esta ocasión, señor Presidente, me apartaré de la norma usual que ya he comentado, y parafraseando a un prestigioso rotativo, en vez de estar asignando el punto negro de la semana a un organismo administrativo, comentaré la actitud de una prestigiosa empresa agrícola que, a mi entender, se ha hecho acreedora a que su actitud se destaque, y por así decirlo, le otorguemos "el punto blanco" de este año.

En efecto, la semana pasada en mi condición de Diputado por la provincia de O'Higgins recibí una atenta comunicación del personal tanto de obreros como de empleados, que laboran en la Hacienda "Santa Isabel", ubicada en la comuna de Graneros, y de propiedad de la Empresa "Chilena Agrícola S. A.", a fin de que asistiera a una reunión conjunta que celebrarían el sábado pasado en dicho predio. Acepté gustoso la invitación y, al participar en dicho acto, constaté que ésta perseguía un doble objetivo: primero agasajar al nuevo Gerente General de la Compañía, el distinguido ingeniero agrónomo, don Alberto Araya Gómez, por su reciente designación en tan importante cargo, el que ocupa después de una brillante y dilatada labor al servicio de la Compañía. El segundo, y a mi entender de fundamental importancia, era que, precisamente, a instancias del nuevo gerente, se incorporaban definitivamente al régimen de participación del fundo, todos los traba-

jadores que en él laboran, sean ellos empleados u obreros. Cabe hacer presente que esta nueva regalia que se otorga en la aludida empresa, se ha comenzado a repartir a iniciativa propia de la gerencia, y sin que nadie lo haya solicitado, y con cargo a un importante porcentaje de sus utilidades. Con este generoso proceder, fácil es imaginar el clima de franca cordialidad y de mutua colaboración, que existe dentro de la hacienda, quebrando esa odiosa barrera que separa precisamente los intereses que derivan tanto del capital como del trabajo para ir a una integración de comunes esfuerzos que solo redundan en un mayor robustecimiento del proceso productivo. Con criterio moderno, la nueva gerencia, estima que la actividad del trabajo, no es una simple mercadería, sujeta a las variaciones de salarios, sino que los trabajadores son los más importantes colaboradores de la hacienda y de cuyo rendimiento depende el éxito del balance, el que no solo debe contener la frialdad de unas cuantas cifras escritas en blancas páginas, que aseguren una utilidad para sus mandantes, sino que éste debe cumplir, además, una importante función social, destinada a llevar prosperidad y estímulo a quienes día a día están contribuyendo con su esfuerzo a incrementar la producción nacional.

Es saludable, en consecuencia, constatar un hecho como el anteriormente narrado, puesto en la época en que se vive cuesta encontrar actitudes tan generosas como responsables, sin que estén rubricadas por la demagogia, la palabrería hueca, siempre atenta a ponerse al servicio de intereses inconfesables y, generalmente, mezquinos de bast exclusivamente proselitista.

Termino, señor Presidente, haciendo votos muy sinceros porque el ejemplo dado por la gerencia de la Compañía Agrícola Chilena, sea imitado, ojalá, por todos los agricultores de Chile, y declarando desde ya que en mi calidad de hombre también vinculado a la tierra, en la provincia de Colchagua, seré el primer seguidor de esta nueva y saludable práctica, destinada a dar los mejores resultados, tanto para quienes se dedican a estas labores, como para el mantenimiento de la paz y tranquilidad social, y asimismo también para ensanchar las posibilidades agropecuarias de nuestro territorio.

Solicito, señor Presidente, que estas observaciones sean transmitidas, en mi nombre, a la Gerencia de la Empresa "Chilena Agrícola S. A."

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviarán las observaciones en nombre de Su Señoría.

El señor CRUZ.— Por mi parte, señor Presidente, solicito que las observaciones del Honorable señor Jaramillo sean enviadas a la Sociedad Nacional de Agricultura.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Por intermedio del Ministerio de Agricultura, se enviará a la Sociedad Nacional de Agricultura el oficio solicitado por el Honorable señor Cruz.

### 18.—INCENDIO DEL EDIFICIO OCUPADO POR EL COLEGIO SANTA CRUZ, EN LONCOCHE, PROVINCIA DE CAUTIN.— PETICION DE OFICIOS.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GUERRA.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Guerra, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, en la localidad de Loncoche, provincia de Cautín, se ha creado un gravísimo problema debido al incendio, de enormes proporciones, que hace poco consumió al Colegio "Santa Cruz". Este plantel educacional tenía una capacidad de sesientos alumnos y su destrucción constituye un desastre que ha causado gran conmoción en dicha ciudad.

Por estas consideraciones, solicito, señor Presidente, que se envíen oficios a los señores Ministros del Interior y de Educación, a fin de que, si lo tienen a bien, se sirvan adoptar las medidas necesarias para resolver el gravísimo problema a que me he referido.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

### 19.—CLAUSURA DE LA ESCUELA N.º 14 DE ARICA.— PETICION DE OFICIO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Guerra.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, me voy a permitir molestar la atención de la Honorable Cámara para referirme a un problema de vital importancia, como es la clausura de la Escuela N.º 14, de Arica, que ha sido determinada por el Servicio Nacional de Salud, debido al ruinoso y pésimo estado en que se encuentra su construcción, y asimismo sus servicios higiénicos.

Esta escuela, que es fiscal, funciona en un edificio de propiedad municipal, por lo cual la Corporación Edilicia ha concurrido hasta la fecha con crecidas sumas de dinero para efectuar ciertos arreglos de urgencia en dicho establecimiento escolar.

En el presente año escolar la matrícula de este establecimiento fue superior a ochocientos alumnos. Por esta razón hay inquietud popular por la determinación adoptada por el Servicio Nacional de Salud, sobre su clausura máxima al se toma en cuenta lo avanzado del presente año escolar.

Me permito hacer presente, que hace más o menos dos años, que la I. Municipalidad de Arica cedió los terrenos necesarios para la construcción de un Grupo Escolar, no lo-

grandose, hasta la fecha, se destinaron los fondos necesarios para iniciar la construcción en referencia.

Termino, señor Presidente, solicitando que estas observaciones sean transmitidas al señor Ministro de Educación, para que se va tener a bien agregarlas al oficio N.º 969, de fecha 29 del presente mes, que se envió a la Municipalidad de Arica a ese Ministerio, en el cual daba a conocer la importancia y urgente necesidad de solucionar en forma favorable este problema escolar. De otra manera, los alumnos se verían obligados a perder el año escolar con los consiguientes juicios morales y materiales para ellos y sus padres, considerando el alto costo del estudio, especialmente zapatos y el de los útiles de estudios que tienen que adquirir durante el transcurso del año. Y esto, señor Presidente, es mucho más grave ya que, precisamente los alumnos de las escuelas rurales son casi todos de escasos recursos económicos y sus padres los mandan a estudiar a costa de grandes sacrificios.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor PHILLIPS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GUERRA.— Con todo gusto, señor Presidente.

### 20.—IRREGULARIDADES EN LOS SERVICIOS DE CORREOS Y TELEGRAFOS DEL ESTADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Guerra, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, interesante que la Corporación conoca antecedentes que desde hace algún tiempo vienen reclamando la atención pública del país, referente al sumario instruido por la Contraloría General de la República en la Dirección General de Correos y Telégrafos, después de hecha la denuncia por el señor Ministro del Interior.

Estas irregularidades pueden clasificarse como sigue:

a) Los empleados después de transmitir los telegramas los destruyen o los ocultan, apropiando el valor pagado por el público.

b) Los empleados transmiten el telegrama conforme al texto original estampado por el público, pero después lo rehacen con otro número de palabras, y así lo contabilizan desde luego, con menor valor del causado por el remitente.

c) En el caso de los telegramas que el público paga con tarifa urgente (triple tarifa) o con tarifa de extrarrápido (seis veces la tarifa ordinaria), si bien los empleados los transmiten en calidad de urgentes o extrarrápidos, los contabilizan como telegramas ordinarios, quedando en su favor la diferencia de tarifas.

d) Los telegramas que el público deposita en días domingo y festivos, que están sujetos a doble tarifa, si bien los empleados los transmiten el mismo día, los contabilizan en días ordinarios, con lo cual les queda remanente a su favor.

e) Hay casos de menor importancia, en los que simplemente el empleado borra con goma o más palabras y, siendo el valor de cada una de ellas de diez pesos, les reporta un beneficio que puede ser o no considerable, varias veces que emplee el procedimiento.

Debe dejarse en claro que es inconcebible el caso de que el empleado reciba un derecho del público y simplemente no lo permita para apropiarse del valor pagado, simplemente el reclamo del remitente con la individualización del empleado a quien corresponde el despacho y la presentación del funcionario; pero, como es indudable que el reclamo se produciría, este procedimiento es usual en los servicios de telégrafos y los empleados prescinden de usar este sistema.

Estas irregularidades se han venido produciendo en la Dirección General de Correos y Telégrafos a lo largo de todo el país.

En efecto, se están tramitando cerca de sesenta sumarios en las sucursales: Alameda, Bogotá, El Carmen, Estación Villa Alegre, Puerto Saavedra, Coronel, Puerto Montt, Pitrail, Villa Prat, Lillén, Valdivia, Cogenal, Inca de Oro, Chibambongo, Salamanca, Nacagua, Antihue, Panguipulli, Lanco, Laja, San Rosendo, Mapocho y Quilota. En Arica están Parral, Viña del Mar, Buln, Racaví, Paipote, Diaguitas, Monte Plata y Quemchi. Vale decir, este procedimiento está usado.

El señor JARAMILLO.— En todo Chile.

El señor PHILLIPS.— ... a lo largo de la República. Pido, señor Presidente, que cuando haya quórum se solicite el asentimiento de la Sala para insertar en la versión oficial el informe de la Contraloría, que tiene una carta y media, con el objeto de que el país lo conozca y así quede completa esta exposición.

Me felicitó de que el señor Ministro del Interior haya tomado la iniciativa de empezar a mascar esta gente para que, de una vez por todas, haya orden y seriedad dentro del Servicio de Correos y Telégrafos del Estado.

Mucha gente ponía telegramas urgentes, casos graves, y los funcionarios no los cobraban y robaban el valor. Con esto, quedó demostrado que la denuncia hecha por el señor Ministro del Interior era perfectamente justa. Todos estos antecedentes serán pasados a la justicia ordinaria.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría. En el momento oportuno, requeriré el acuerdo de la Sala para insertar en la Versión Oficial el informe de la Contraloría a que se ha referido Su Señoría.

En la sesión 55a, celebrada por la Honorable Cámara, el miércoles 9 de septiembre de 1959, se acordó insertar en la Versión Oficial el documento a que se refería el Diputado señor Phillips.

—El documento cuya inserción se acordó dice:

"Santiago, agosto de 1959.  
Señor Contralor General:  
En atención a su resolución N.º 13, de 26 de febrero de 1959, y a lo requerido por el Ministerio del Interior, cumplo informar a U. S. sobre las irregularidades investigadas en la recaudación de las entradas del Telégrafo del Estado, según el resumen adjunto."

1) Preinforme rendido el 4 de marzo de 1959;

2) Irregularidades en el ingreso del valor de telegramas;

3) Control de estas recaudaciones.

1.—Preinforme del 4 de marzo último.  
En la fecha señalada, el documento que interpuso en numerosos sumarios administrativos producidos en el Servicio de Telégrafos (Anexo 1a) habían quedado comprobadas la destrucción o adulteración de telegramas.

El señor...



Señor Presidente, las autoridades locales, y los vecinos sin distinción de ninguna especie, de la comuna de Paredones, del departamento de Santa Cruz, se reunieron últimamente en Cabildo Abierto para abordar diversos, urgentes y verdaderamente apremiantes problemas locales.

Entre ellos, quiero destacar el problema caminero, que fue objeto de un acucioso estudio en la reunión a que hago referencia.

La verdad, señor Presidente, es que no es exagerado decir que en materia de vialidad, la comuna de Paredones está un poco al margen de los beneficios mínimos. Durante muchos años los vecinos han clamado a los poderes públicos con poco resultado.

Durante más de seis meses del año —podría decirse desde mayo a diciembre— las diversas localidades de la comuna de Paredones forman verdaderos islotes separados y de imposible comunicación entre sí. Desde luego, el sector que emplea en el límite comunal, en el estero de Nilahue queda cortado en tres puntos diversos lo que le impide toda comunicación con Santa Cruz.

Por su parte, el sector de la costa, hacia el poniente del pueblo de Paredones, también queda durante todo el año prácticamente aislado. Así, todo el sector poblado y laborioso que forman las calles de El Cardal, Cabeceiras, La Valdivia, La Capilla, Bucalemu y Boyeruca, queda durante las tres cuartas partes del año prácticamente enterrado, y sin mas vías de acceso que el caballo y la mula.

En suma, señor Presidente, en estos pueblos y en los cuatro puntos cardinales de Paredones, todo lo que se diga en materia de producción, de sanidad, de educación, de servicio público en general, está entroncado, en primer término, con el agudo problema de la vialidad, que nunca ha sido encarado en esta comuna.

Los vecinos, con verdadero espíritu público y de unidad, han presentado un memorándum en que en trece puntos se analiza y se da soluciones prácticas, abordables y sencillas, para resolver en parte los problemas de la comuna de Paredones. En ellos se detallan construcciones de alcantarillado, puentes, terraplenes, radieres, variantes —algunas tan importantes como la de La Huertita— que permitirían la salida con tracción mecánica en la época de invierno de los habitantes de la subdelegación de San Pedro de Alcántara, etcétera.

Este memorándum quedará en poder del señor Ingeniero provincial de Colchagua y constituirá, sin duda un guía indispensable de soluciones a los problemas que someramente he expuesto.

Solicito, señor Presidente, en mi nombre, se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que informe sobre el problema de vialidad de la comuna de Paredones, del departamento de Santa Cruz, al tenor del memorándum a que he aludido y que está en poder del señor Ingeniero Provincial de Colchagua.

Solicito, también, señor Presidente, que en mi nombre, se envíe oficio al mismo Secretario de Estado, pidiéndole se sirva informar sobre la construcción del camino que unirá Isla de Ipuil de Santa Cruz, con estación de Colchagua, cuyos estudios están terminados y ordenadas las expropiaciones correspondientes.

Solicito, señor Presidente, que en mi nombre se envíe oficio...

#### 21.—PROBLEMA DE LA RECAUDACIÓN E INGRESOS DE LAS COMUNAS DE LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Honorable Diputado, he terminado el tiempo del Comité Liberal.

El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Pido la palabra.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Solicito que en mi nombre se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que informe sobre el problema de vialidad de la comuna de Paredones, departamento de Santa Cruz, al tenor del memorándum a que he aludido y que está en poder del señor Ingeniero Provincial de Colchagua.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Señor Presidente, solicito también que en mi nombre se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para pedirle que informe sobre la posibilidad de construir el camino que unirá Isla de Yáquil, de Santa Cruz, con la estación Colchagua, cuyos estudios están terminados y ordenadas las expropiaciones correspondientes.

El señor JARAMILLO. — Pido que se agregue mi nombre al oficio, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Se dirigirá el oficio en nombre de Su Señoría y del Honorable señor Jaramillo.

#### 22.—PROBLEMA DE LA MINERIA.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Le he concedido una interrupción a mi Honorable colega señor Yrarrázaval.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL (don Manuel José).— Señor Presidente, considerando indispensable para la mayor eficacia de las leyes, el que sus disposiciones no se aparten sustancialmente de la realidad, la Comisión de Minería de la Honorable Cámara ha querido conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a la industria extractiva, imponerse de las modalidades de trabajo propias de cada faena y escuchar las sugerencias y observaciones que los mismos mineros desearan formular.

Para ello, efectuó una larga y detallada gira por la provincia de Atacama, deteniéndose en los principales centros mineros, visitando agencias y plantas de concentración de la CACREMI y celebrando reuniones públicas a las que acudieron representantes de la pequeña, la grande y la mediana minería.

En varias oportunidades, señor Presidente, he manifestado en esta Sala que existe una necesidad imperiosa de introducir modificaciones en el Código de Minería, cuyas disposiciones, en muchos aspectos fundamentales, ya no responden ni al criterio de este siglo ni a las formas actuales de trabajo de organización social.

Es necesario, entre otras cosas, estudiar una escala progresiva en el valor de las patentes mineras para evitar, como sucede actualmente, el acaparamiento de muchos miles de hectáreas que no se trabajan o que se impide que se trabajen. Conviendría, asimismo, estudiar alguna fórmula que, perfeccionando las antiguas disposiciones del Código de Minería, obligue al que está amparando una pertenencia a efectuar en ella un trabajo mínimo o a pagar una tributa-

ción especial como renta presunta de un capital inexplorado.

Es de toda urgencia establecer un régimen de previsión para los piquineros que viven al margen de todo auxilio o ayuda posterior.

El auge producido recientemente en la minería del hierro y las enormes expectativas que su explotación nos abre para el futuro, exigen, por otra parte, la dictación de una legislación especial que, adaptada a sus características propias, no sólo reglamente la extracción y comercio del mineral, sino que establezca definitivamente una fórmula de tributación justa y adecuada que asegure la recuperación para el país y en especial para la zona productora, de parte síquiera de los capitales que hoy se exportan.

Sin disponer de tiempo suficiente para hacer ahora una exposición más acabada del problema, quiero, al menos, destacar ante la Honorable Cámara algunas impresiones recogidas en esta visita.

Ante todo, cabe señalar, señor Presidente, como, de la visión general recogida en esta gira, del desahucio general crónico de la Caja de Crédito y Fomento Minero, de la inoperancia de las leyes que favorecen la exportación, de la falta de coordinación armónica de los servicios y organismos del Estado, se desprende claramente la falta de una conciencia minera nacional. Hemos vivido durante años financiando nuestros presupuestos, desarrollando la industria y la economía del centro y del sur del país, en gran parte, gracias a las rentas obtenidas de la industria extractiva. No obstante, la minería sigue siendo algo fabuloso y, para muchos, dejando aparte la gran minería del cobre y del salitre, es aún hoy día la Gran Aventura.

En un país con un subeuelo desbordante de posibilidades, falta crear una conciencia minera, mejorar y aumentar los planteles de educación especializada, despertar en los niños el interés por la geología, el orgullo de los grandes descubrimientos mineros que jalanan la ruta ascendente del país: Chanarrillo, Salar del Carmen, Tamaya, Manantiales y tantos otros, y entregarnos como estímulo las vidas de José Santos Ossa, de Demeyko y Urmeneta, a quienes debemos tanto. Falta golpear a la conciencia pública con cifras claras y decirle lo que hoy es y significa para Chile la industria extractiva nacional.

Hay algo importante a mi juicio, que deriva de este concepto errado de lo que es la minería y ello es la relativa desprecupación con que vemos partir diariamente al extranjero miles y miles de toneladas de suelo chileno, que retorna sólo en forma indirecta y a veces parcial para constituir bienes de capital que aseguren en forma permanente la vida de mañana.

El mineral que se exporta es capital chileno y su venta constituye una descapitalización nacional en tanto cuanto no retorna al país y se reinvierte en bienes de producción. Aún me atrevería a ir más allá y afirmar que esta descapitalización se hará sentir en una u otra forma en el futuro, en la medida en que las fuentes de producción por ella creadas no desahansen íntegramente en materia prima nacional de permanente producción.

La historia de Atacama se confunde en cierto sentido con la historia de Copiapó, y ésta, a su vez, refleja, en sus trágicos altibajos, las alternativas de su industria extractiva. Así es como la encontramos floreciente a principios del siglo XVIII; en franco descenso económico social, a comienzos del XIX; aparece Juan Godoy y surge el ferrocarril de Wheelwright; "El Copiapino" de Jotabache; "El Rojo", teatro lírico, y tantos otros signos de progreso que brillan, deslumbran y se apagan, y ya en 1869, 37 años escasos después de Chanarrillo, encontramos al municipio copiapino ofreciendo \$ 10.000 de prima al que descubra algún yacimiento de importancia en el departamento. Después, hasta el advenimiento del hierro, sólo existe la maravillosa historia de lo que fue.

La minería del hierro ha cobrado un auge extraordinario en los últimos años. Nuestras exportaciones van en constante aumento y la puesta en marcha de los nuevos yacimientos de Adirantia y El Laco nos colocarán, sin duda, entre los primeros productores mundiales.

La Comisión tuvo oportunidad de visitar los principales establecimientos, conocer la eficiencia de los costosos muelles mecanizados de Chañaral, Caldera y Las Loras, recorrer las faenas de las minas "Terrestre", Cerro Iman y Huantemé. En todas partes pudo comprobar desbordante actividad, modernos equipos y alta mecanización.

Observamos, asimismo, las deficiencias en la operación de la red ferroviaria por su material anticuado e insuficiente. Escuchamos, también, numerosas críticas a las tramitaciones burocráticas que demoran y a veces paralizan esta importante actividad.

Es interesante que la Honorable Cámara conozca al menos el volumen de las exportaciones de hierro realizadas durante 1958, que ascienden a un total de 3.477.550 toneladas, de las cuales corresponden 1.782.918 toneladas a la Compañía Minera Santa Fe, considerando conjuntamente sus filiales Minera del Pacífico y Santa Ester; que aportan un total de 135.144 toneladas; 704.142 toneladas, a la Compañía Minera Santa Bárbara, sin considerar su filial San Javier; 188.540 toneladas, a Cerro Iman y Cerro Colorado; 158.035 toneladas a Cominex, y 581.257 toneladas, a la Bethlehem Steel para exportar sólo a los mayores productores.

Para apreciar la importancia de esta naciente industria, conviene recordar una vez más en esta Sala los cálculos muy prudentes que hiciera el señor Danilo Vucetich en su informe sobre las utilidades de la explotación del hierro, y considerar que, dada la alta producción y la eficiencia de los equipos de embarque disponibles, es posible, normalmente, contratar "charter", es decir, flotar barcos completos, lo que, reduciendo aún más los costos, nos permite estimar esa utilidad en aproximadamente US \$ 2,50 por tonelada exportada.

No deseo en esta oportunidad, en que dispongo de tiempo reducido y estando en estudio en nuestra Comisión de Minería, el Proyecto de Estatuto del Hierro, de que es autor mi honorable amigo Manuel Magallanes, el que hoy fue aprobado en general, entrar a desmenuzar las cifras que hasta ahora hemos reunido y que debemos discutir con los propios productores interesados. Quiero, no obstante, reiterar aquí mi inquietud ante la tradicional improvisación de Chile frente a sus riquezas mineras.

Para asegurar y dar permanencia a nuestra producción agrícola, construimos grandes embalses, establecemos —y con razón—

tarifas diferenciales para ciertos productos agropecuarios; hay crédito, bueno o malo, pero lo hay, en los bancos comerciales y en los institutos del Estado para desarrollar una producción necesaria a la vida del país; y, a través de escuelas técnicas a lo largo del territorio, de campos experimentales, de una constante subdivisión de la propiedad, vamos arraigando en lo que se ha llamado con justicia nuestra industria madre, a un importante sector de nuestra población.

El capital agrícola lo constituye propiamente la tierra, que permanece siempre y muchas veces se puede aún mejorar. Las justificadas campañas contra la erosión de los suelos son justamente eso; defensas de la descapitalización. Para Chile, el capital minero propiamente tal es el yacimiento, la mina, que ya no es, como antes, un factor desconocido; y este capital, que fatalmente, para beneficiarse, debe desaparecer, el país necesita reemplazarlo.

¿Cómo? Muy sencillamente; procurando transformar los ingresos extraordinarios que por concepto de minas se perciben, en ingresos permanentes; ello sólo es posible modificando la legislación tributaria actual, exigiendo la radicación en el país de un porcentaje mínimo de las utilidades producidas. Hace algunos días, tuve el honor de presentar un proyecto de ley tendiente a establecer las normas mínimas a que deben ajustarse las empresas o sociedades llamadas nacionales, para usufructuar de una especial protección tributaria. Y ello es, a mi juicio, no la nacionalidad de los componentes de directorios muchas veces figurativos, sino la efectividad de la inversión en el país, en bienes de capital de, por lo menos, el 50 por ciento de las utilidades obtenidas. Yo sería aún partidario de terminar con la diferenciación, con lo que evitaríamos que muchas compañías o sociedades pseudo nacionales estuvieran lucrando a costo de los verdaderos intereses de Chile.

En las cifras de exportación anotadas, hay también el aporte importante de la pequeña minería del hierro, cuyo contingente debe ser aproximadamente de unas 500.000 toneladas. Pero esta pequeña minería, carente de recursos y equipos adecuados, sólo percibe un porcentaje reducido del valor de su producción y se ve obligada a venderla a las grandes Compañías exportadoras que, en cierto sentido, monopolizan la compra dividiendo el territorio en sectores determinados.

Por ello se hace sentir imperiosamente la necesidad de abrir un poder comprador de hierro a través de la Caja de Crédito y Fomento Minero y estudiar la posibilidad de convenir con los actuales exportadores el eventual aprovechamiento por la Caja de los muelles mecanizados, tal como puede hoy hacerlo con el de Guayacán. El señor Subsecretario de Minería nos ha manifestado que el Gobierno está considerando esta medida. Después de la experiencia recogida en la gira que comento, pido al eficiente funcionario que preside este servicio, que se activen los estudios y al señor Ministro de Minería, que contemple la posibilidad de establecer en algún punto del litoral del Norte Chico una fundición primaria de hierro que, junto con dejar en el país el costo de la transformación del producto y permitir una más exacta determinación de los valores y de las leyes de los productos exportados, sustraiga en parte al mineral de hierro de las constantes fluctuaciones en el precio de los fletes internacionales.

Finalmente, debo también hacer presente ante la Honorable Cámara que si bien las obras realizadas por los grandes exportadores merecen el aplauso en cuanto a su eficiencia técnica y mecánica, hay un aspecto que ha sido, en general, lamentablemente olvidado; me refiero al aspecto social.

Recuerdo que en una oportunidad se debatía en una Comisión de esta Cámara el problema de los costos de una gran industria nacional y, ante una observación del Gerente de la misma, referente a un posible reajuste de salarios, replicó el señor Ross, en aquel entonces, Ministro de Hacienda, cuya respuesta no he olvidado: "No es posible —dijo— que una empresa base su utilidad en los salarios que no perciben sus obreros". Al visitar ahora la región del hierro, he tenido constantemente presente estas palabras de don Gustavo Ross. Porque salario no es sólo lo que se percibe en dinero; salario es también habitación y bienestar; porque, junto a estos grandes establecimientos, con muy raras excepciones, ni siquiera había campamentos mínimos para el personal.

Cada faena que se instala lanza en general, su gente al poblado vecino y con ello sólo crea una mayor angustia habitacional. He dicho que me preocupa el retorno de los capitales que se exportan pero debo manifestar que me preocupa más aún la suerte del capital humano que queda y se desgasta y que es, sin duda, el primer y más valioso capital chileno. Bueno sería exigir, en conformidad con la ley, la instalación de campamentos y servicios adecuados. Formulo indicación para que se transcriban mis observaciones en mi nombre al señor Ministro de Salud y Trabajo.

Quiero referirme también brevemente a la situación de la Caja de Crédito y Fomento minero, cuya labor se ve entorpecida por la falta absoluta de recursos de que dispone y por el estado ruinoso de algunas de sus plantas, que requieren una urgente transformación para poder competir en costos con las más modernas de la industria privada.

Y es indispensable, para considerar sobre una base real el funcionamiento de esta institución, separar lo que constituye propiamente labor de fomento a través de burocratizaciones que lógicamente sólo pueden dejar perdida, y labor comercial de compra o beneficio de minerales que, bien organizada, puede aun dejar utilidad.

Para terminar, señor Presidente, quiero dejar constancia de la magnífica impresión recibida en nuestra visita al Mineral de "El Salvador", donde parece estarse abriendo paso una nueva política, un nuevo trato y demostrando cómo es posible coordinar el progreso técnico con el progreso económico y social.

Nada más.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Ha terminado el turno del Comité Conservador.

#### 23.—SITUACIÓN ACTUAL DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD.— MEDIDAS QUE CONVENDRÍA ADOPTAR PARA RESOLVER SUS PROBLEMAS.— ALCANCE AL D. F. L. No. 9 RECIENTEMENTE DICTADO.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— El turno siguiente, corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CARMONA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA. — Señor Presidente, entre los avances científicos del mundo moderno, no hay duda que los realizados en el campo de la Medicina ocupan un lugar prominente. Los progresos terapéuticos permiten hoy la recuperación de enfermos cuyo pronóstico hasta hace poco era irremediablemente fatal.

En los aspectos de la Medicina que dicen relación con la protección contra enfermedades transmisibles, los adelantos no son menos apasionantes; y es así como se descubren día a día nuevos métodos que permiten prevenir graves enfermedades y eficaces vacunas que protegen al individuo y evitan la propagación epidémica de múltiples procesos.

La mortalidad infantil se reduce más y más por la facilidad de suministrar al niño una alimentación artificial adecuada cuando falta la leche materna. Nuevas técnicas y recursos disminuyen los peligros a que están sometidos los lactantes desde su nacimiento y durante los primeros años de vida.

Todos estos progresos en el campo de la medicina marchan aparejados a conquistas sociales que, a través de una adecuada legislación, permiten prestar atención a la recuperación de la salud del individuo, sin las angustias económicas de un trabajo interrumpido sin remuneración. Leyes de Medicina Preventiva, de protección del obrero en las industrias, etcétera, permiten evitar otras enfermedades o descubrirlas más precozmente y, por lo tanto, con mejores expectativas de recuperación.

Las repercusiones reciprocas de la salud sobre la economía y de ésta sobre la salud tienen muchas facetas que no podemos ahondar en este momento; baste recordar, en el primer caso, las consecuencias del ausentismo por enfermedad sobre la producción, que ha movido a las propias industrias a buscar la protección sanitaria del obrero y medidas que permitan su más rápida reintegración al trabajo.

En el segundo caso, es suficiente destacar que, como consecuencia del progreso de la Medicina, se ha prolongado el promedio de vida de la población que hoy llega en algunos países a 65 años de edad y más. Es esta también la causa del gran incremento de la población cuyo ritmo acelerado preocupa en este momento a los economistas por su repercusión sobre los consumos y la necesidad de incrementar los medios de producción.

Este conjunto de fenómenos determinó en Chile, en el año 1952, la creación del Servicio Nacional de Salud, la que se produjo, fundamentalmente, a base de las indicaciones presentadas por Diputados de estas bancas. Esta organización, en su concepción, doctrina y estructura, puede considerarse hasta este momento una de las más avanzadas.

#### —Estructuración y organización del Servicio.

1o.— El Servicio Nacional de Salud se crea por la fusión de 5 instituciones médicas que trabajaban hasta ese momento en campos diversos y desconectados entre sí: la Dirección General de Beneficencia, la Caja de Seguro Obrero Obligatorio, la Dirección General de Sanidad, la Dirección de Protección a la Infancia y Adolescencia y el Instituto Bacteriológico de Chile. Algunas de estas instituciones cumplían funciones de carácter preventivo, otras eran estrictamente de carácter curativo y algunas eran organizaciones de tipo previsional que en forma secundaria se extendieron al campo de las actividades médicas.

2o.— A la integración de las actividades de protección, fomento y recuperación de la salud en un solo organismo, se agregó un segundo concepto de gran importancia: la descentralización de acciones ejecutivas tanto en lo técnico como en lo administrativo, basada en el principio de que es fundamental para estas actividades trabajar "con la comunidad" más que "para la comunidad". La colaboración del individuo, de la familia y de la sociedad, es la más valiosa herramienta para estimular la conservación de la salud y para facilitar su recuperación. La salubridad es, por lo tanto, un proceso local que para ser abordado en forma adecuada, requiere la entrega al jefe ejecutivo de toda la responsabilidad y el máximo de facultades.

Pero, frente a esa exigencia, para evitar la desintegración o parcelación del Servicio, se ideó mantener una Dirección General compuesta por Departamentos Asesores, que impartían a los organismos locales las normas de trabajo, a la vez que aseguran la "standardización" y la uniformidad de criterios.

3o.— Para que un organismo de esta magnitud y complejidad pudiera desarrollarse convenientemente sus acciones, necesitaba de la máxima autonomía y de la facultad de designar su personal con criterio técnico y al margen de cualquier intromisión de carácter político. Este principio también fue debidamente consultado al crearse el Servicio.

4o.— En otro campo de progreso médico social, la ley 10.383 aumenta las prestaciones gratuitas a la gran masa de la población, constituida por todos los imponentes, es decir: obreros de industrias, mineras, agrícolas, etcétera, y a sus familias, así como a los indigentes. Estos beneficiarios representan en conjunto más del 70 por ciento de la población del país. Con ello, quedó establecido que la conservación o recuperación de la salud es un derecho de todo ciudadano y de su grupo familiar y que el satisfacer este derecho es un deber del Estado.

#### —Situación actual.

Han transcurrido seis años desde la creación del Servicio Nacional de Salud y un frío análisis de su funcionamiento nos permite verificar lo siguiente:

Es evidente que el Servicio Nacional de Salud ha significado un enorme progreso en las actividades médicas; la revisión de las estadísticas no puede ser más convincente. En seis años, el número de egresos de enfermos de los hospitales aumentó de 381.000 a 532.000, no porque se haya incrementado en forma considerable el número de camas, sino porque el promedio de días de estadía por enfermo descendió de 19 a 14 gracias a la más rápida recuperación, consecuencia a su vez de una terapéutica más eficaz. Las consultas externas aumentaron de 4.600.000 a 6.425.000. Las atenciones dentales da-

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 24.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 25.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 26.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 27.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 28.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 29.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 30.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 31.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 32.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 33.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 34.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 35.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 36.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 37.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 38.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 39.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 40.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 41.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 42.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 43.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 44.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 45.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 46.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 47.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 48.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—

#### 49.—PROBLEMA CAMINERO EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— FETICION DE OFICIOS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor PHILLIPS. — Le he concedido una interrupción al Honorable señor Errazuriz.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Errazuriz.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).—



747.000 a 1.908.000, la atención de partos de 77.000 a 141.000.

En el campo de la protección de la salud, el promedio de vacunaciones anuales, de 730.000 subió a 1.365.000, al mismo tiempo que se distribuyeron gratuitamente por el Servicio en 1958, 5.000.000 de kilos de leche desecada contra 1.000.000 en el año 1952.

Veamos ahora el otro lado de la medalla. A pesar de este impresionante aumento en todas las prestaciones, existe descontento, y tenemos la impresión de que, por una parte, los médicos se sienten un tanto decepcionados, a la vez que los beneficiarios y la comunidad en general estiman que no han logrado del Servicio todo lo que de él esperaban.

La queja de los profesionales parece estar basada en la falta de recursos del Servicio para permitirles ejercer una buena medicina. Hay serias dificultades presupuestarias que repercuten sobre los abastecimientos, faltando a veces en los hospitales hasta los medicamentos más necesarios. Hay descontento médico, porque estiman que existe una exagerada complejidad administrativa que repercute en la tramitación burocrática, de documentos y retardado en la solución de determinados problemas. Se sienten también desalentados, porque han visto que la dictación de la Ley y la consecuente funcionalización profesional hizo disminuir considerablemente el ejercicio privado de la profesión sin una justa compensación en sus remuneraciones.

Y también hay descontento en la masa de los beneficiarios. Este descontento se aprecia en los hospitales, en que el público se aglomera para recibir una atención que no es todo lo oportuna y satisfactoria que el enfermo quisiera. Hay hospitales ruinosos, hay déficit de horas médicas, hay falta casi absoluta de atención en inmensas extensiones de las zonas rurales, hay escasez de ambulancias, hay falta de camas para atención de partos y gran cantidad de niños mueren sin atención, hay enorme retardado en el pago de los subsidios, lo que obliga muchas veces al enfermo, que por prescripción médica debería continuar en reposo, a reintegrarse a su trabajo, única alternativa para evitar el hambre en el hogar.

Esta situación se agrava porque la población de nuestro país, en una actitud que nos enorgullece, demuestra suficiente cultura para manifestar sus deseos de obtener todos los beneficios de una medicina que progresa. Nuestro pueblo ya está sensibilizado respecto al derecho de defender su salud y la de su familia. Si no es mayor la atención profesional del parto, ello no se debe al desinterés o ignorancia, de nuestras mujeres, sino a la falta de capacidad de un Servicio que se ve obligado a rechazar las prestaciones solicitadas. Aún hoy es común el espectáculo de dos mujeres ocupando una misma cama de Maternidad. Igualmente impresionante es observar a las madres haciendo "cola" en los consultorios pediátricos para obtener tratamiento médico para sus hijos, o recorriendo largas distancias para obtener la entrega de su ración de leche. Es aún bastante reciente el espectáculo de centenares de miles de personas acudiendo espontáneamente a los vacunatorios para protegerse de una posible propagación epidémica de viruela.

Por que no ha logrado satisfacer esta Ley, cuya concepción y materialización fue el orgullo de nuestro país, a la vez que un ejemplo y enseñanza para otras naciones?

Desde luego no podía esperarse que una organización de esta naturaleza pudiera rendir frutos instantáneos. Un factor que se olvidó es que el gran aumento de las prestaciones coincidió con la etapa de organización y estructuración de un Servicio de gran magnitud y complejidad.

Agregase otro que no puede atribuirse al Servicio ni a su personal: las grandes limitaciones económicas, por la no entrega oportuna de los recursos financieros por parte del Gobierno anterior, que jamás supo comprender la importancia de esa obra. Es este un aspecto demasiado conocido por mis honorables colegas para que sea necesario ahondar en cifras. Basteme decir que hasta ahora no se ha logrado la regularización de esa situación y que, a pesar de declaraciones en contrario del señor Ministro de Hacienda y las recientes del Presidente de la República, aun se adeudan al Servicio más de \$ 9.000.000.000.

Por otra parte, el aumento de las prestaciones establecidas por la Ley 10.383, no pudo ir aparejado al aumento simultáneo del número de horas médicas y de otros profesionales, para absorber en forma adecuada la mayor demanda. Los médicos, dentistas, enfermeras, matronas, etcétera, no se forman con la misma velocidad con que se promulga una ley.

En cuanto a las fallas administrativas observadas en el Servicio, éste, Honorables colegas, es un drama nacional y desgraciadamente no se limita al Servicio Nacional de Salud. No están acaso tratando las grandes empresas privadas de corregir esos defectos enviando a sus gerentes a seguir cursos sobre modernas normas de administración? ¿Podemos decir que la organización administrativa del Servicio Nacional de Salud sea peor que la del resto de la administración pública?

En este aspecto hemos sabido, de diversas iniciativas tomadas por el Servicio para corregir estos defectos. Poco antes de la dictación del reciente Decreto con Fuerza de Ley N.º 9, su Dirección tomó una comisión para estudiar reformas administrativas que permitieran darle más agilidad a la vez que acelerar su descentralización. Desde hace algunos años, trabajan en el Servicio, grupos técnicos de ingenieros de la Facultad de Economía, especializados en administración racional de empresas. La Escuela de Salud colabora a su vez mediante cursos tanto para funcionarios especializados en salud pública, como para personal administrativo. El Servicio trató, además, de estimular el interés de los médicos y otros profesionales para conseguir su especialización en Salud Pública y Administración Médica, actividades hasta ahora casi desconocidas, pero que día a día están adquiriendo mayor importancia. Basta recorrer las revistas sobre Educación Médica para observar como este problema preocupa a todo el mundo. Desgraciadamente, nuestra enseñanza de la medicina, en los planteles universitarios, no ha demostrado el necesario paralelismo con esta evolución de tipo social, y los nuevos profesionales no se integran a sus funciones suficientemente sensibilizados hacia este nuevo campo de las actividades médico-asistenciales.

Estas son algunas de las razones que explican el descontento que este Servicio ha producido, pero que, de ninguna manera, pueden atribuirse a errores fundamentales de doctrina o de estructura.

No es, sin embargo, nuestro propósito, de todos modos, hacer una defensa incondicional de este Servicio, en el cual es evidente que la administración no ha funcionado al

mismo ritmo que la técnica. Somos los primeros en aplaudir cualquier esfuerzo que signifique simplificar y mejorar los procedimientos administrativos, acelerar las resoluciones, disminuir el exagerado número de estaciones intermedias entre el origen del problema y el nivel en que debe resolverse. El Gobierno anterior, como ya dijimos, jamás comprendió la importancia de esta obra, y cuyo único afán fue el de intervenir en él, destruyendo su autonomía, sin haberlo logrado gracias a la férrea actitud del cuerpo médico en defensa de la institución. Entre las medidas adoptadas por ese Gobierno para desprestigiar el Servicio, estuvo el entorpecimiento constante de su funcionamiento y la postergación en la entrega de recursos económicos que le eran vitales.

El señor FONCEA.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor CARMONA.— No puedo, señor Diputado; tengo muy poco tiempo.

Más adelante, casi en las postrimerías de ese régimen, solicitó de la Misión Klein-Saks que hiciera un estudio del Servicio y presentara luego un informe que se anticipaba desfavorable. No fue así, sin embargo. El señor Murray Nathan, Jefe del Departamento de Planificación y Procedimientos del Servicio de Salud Pública del Estado de Nueva York, de indiscutible experiencia en las diversas disciplinas de la administración aplicada a las funciones de salud, manifestó su admiración por el esfuerzo realizado por el Servicio Nacional de Salud, elaborando un informe que respira un propósito sincero de colaboración para el perfeccionamiento del Servicio, respetando la organización para la salud que el país se había dado. En un párrafo de este documento establece que "en lo referente a la ampliación de sus actividades para afrontar las necesidades de salubridad de la población, el Servicio, a pesar de sus dificultades financieras, ha tenido un éxito considerable".

El actual Decreto.— En forma bastante sorpresiva, el Supremo Gobierno, en virtud de las facultades extraordinarias que le fueron concedidas, dictó un Decreto con Fuerza de Ley, no sometido previamente a la consideración de los organismos técnicos del Servicio, ni al Colegio Médico, y por el que modificó substancialmente la organización y estructura del Servicio Nacional de Salud.

¿Contiene este decreto alguna idea nueva que permita superar las dificultades observadas en los primeros años de actividades de ese Servicio? Creemos que la única que contiene es la de pretender diversificar las funciones médicas de las administrativas. Pero no creemos que ese propósito se pueda lograr a espaldas del proyecto.

El decreto representa, en cambio, un atentado contra la autonomía del Servicio, tan celosamente defendida por altas autoridades del actual Gobierno durante el régimen anterior. No queremos bajar al terreno de los ataques personales y por lo tanto no vamos a extendernos en esta crítica.

Es en todo caso un hecho evidente que la actual intención del Ejecutivo de introducirse más en el Servicio, significará su rápida politización, lo que no parecería estar de acuerdo con la línea sostenida por el Primer Mandatario en el sentido de que su régimen respetaría y destacaría la actuación de los técnicos. Resulta difícil concebir un Servicio cuya conformación y actividades sea de carácter más eminentemente técnico que el de Salud.

La intención del Ejecutivo de atentar contra la autonomía del Servicio, del Colegio Médico y demás organismos que responsablemente podrían pronunciarse sobre la materia, queda plenamente manifestado al modificar la constitución de su Consejo, en el cual se aumenta el número de representantes del Gobierno, a la vez que se limita la facultad de los sindicatos obreros para escoger sus propios delegados. Establece también el Decreto con Fuerza de Ley N.º 9, que en la designación de todos los cargos que por su importancia deban ser desempeñados a tiempo completo y dedicación exclusiva, se use un procedimiento en virtud del cual el sistema de concursos se transforma en un mero trámite, entregando al Director General la selección del candidato.

¿Puede estar dispuesto honestamente el Gobierno a seleccionar a los mejores, cuando ya existe para las designaciones en los dos o tres cargos de mayor jerarquía?

El decreto con fuerza de ley que comentamos cambia, además, la estructura, reduciendo los departamentos normativos a uno solo.

¿Cuál es el objeto de empequeñecer la importancia de esas funciones? ¿No son esos departamentos, acaso, los encargados de orientar a los organismos ejecutivos? No conocemos ninguna organización de carácter nacional, que pueda ejecutar una labor adecuada sin un estado mayor que la oriente, le imparta normas, planifique sus acciones y esté atento a todas las experiencias y progresos de otros países.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Cristiano.

El señor FONCEA.— ¿Por qué no se le prorroga el tiempo, señor Presidente?

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Democrático.

El señor CARMONA.— Señor Presidente, el Comité Democrático me ha cedido diez minutos de su tiempo.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Efectivamente, el Comité Democrático ha cedido diez minutos al Honorable señor Carmona.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CARMONA.— Agradezco su gentileza al Comité Democrático.

En un Servicio como el Nacional de Salud, con actividades tan diversificadas, es evidente que este Estado Mayor no puede reducirse por debajo de un límite que significaría entorpecer gravemente el funcionamiento de toda la institución.

Hasta los hospitales norteamericanos, que son organizaciones privadas, buscan procedimientos para "standardizar" sus métodos de trabajo, por lo cual se agrupan en asociaciones y contratan técnicos especializados. En Chile, sin ir más lejos, aun en el campo de la industria, la CORFO, la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo y el Departamento del Cobre se crearon con esa finalidad.

En lo que se refiere a otras modificaciones estructurales, participamos, igual que el proyecto, con la conveniencia de reducir los escalones intermedios entre el hospital y la Dirección General, pero tenemos entendido que esto también se contemplaba en otros proyectos presentados a la consideración del Ministerio de Salud por grupos técnicos, entre otros, por el propio Colegio Médico.

Las causas más graves de las dificultades que vive el Servicio no son tocadas o son sólo

soslayadas en el Decreto con Fuerza de Ley número 9. No se aprecia en él ni siquiera la intención de acelerar el proceso de la descentralización, considerada como la condición indispensable para solucionar uno de los más serios escollos para un funcionamiento más ágil del Servicio.

Si algunos de estos inconvenientes pudieran remediarse en la redacción del Reglamento de ese decreto, también esa oportunidad se ha perdido, pues estamos en conocimiento de que en la redacción del Reglamento tampoco están participando los técnicos que conocen estos problemas, como no lo hicieron en la preparación del decreto mismo. El Ministerio de Salud nunca fue un organismo técnico; menos lo es ahora, en que a cargo de esa Cartera se encuentra un ingeniero, y la Subsecretaría no es desempeñada por un profesional.

Las serias modificaciones de estructura del Servicio Nacional de Salud tenían forzadamente que significar, como lo han manifestado sus autoridades más responsables, un largo y penoso proceso, que mantendrá otra vez a una masa de funcionarios en la incertidumbre; y el trabajo, perturbado durante varios meses. La experiencia vivida por el Servicio en su primera fase de organización, entre los años 1953 a 1955, es demasiado reciente para no aprovechar la enseñanza.

¿Conocía el Supremo Gobierno la situación que se produciría como consecuencia inmediata de la precipitada tramitación del decreto que comentamos?

Todas las autoridades responsables han perdido ya la propiedad de sus cargos. En este momento, para no paralizar el Servicio, Impartir instrucciones y resolver problemas, como simples funcionarios sin cargo preciso, y en la medida en que un Director General, ya acogido a jubilación, ha podido delegar las atribuciones, con el objeto de evitar un mal mayor. Han desaparecido los cargos de Subdirector, de Jefe de Departamentos, Subdepartamentos, etcétera. No hay Secretaría General, Jefe de Zonas, ni Jefe de Centros de Salud; es decir, falta toda la plana mayor del Servicio. Si la situación actual no es caótica, sólo se debe a la buena voluntad de funcionarios que permanecen abnegadamente en cargos que ya no existen, porque su sentido de responsabilidad los mueve a cooperar incluso en estas circunstancias.

Mientras tanto, estamos presenciando una violenta agitación del Colegio Médico, que, a través del Consejo General, ha manifestado su absoluto rechazo del decreto, retirando sus representantes ante el Consejo General de Salud, advirtiéndolo a los colegiados que se abstengan de participar en concursos, mientras no se modifiquen las disposiciones del decreto, que no da garantías de una correcta selección por antecedentes, y solicitando a los médicos que se abstengan de aceptar, en estas condiciones, la Dirección General del Servicio.

La posición del Colegio Médico no es política. Los profesionales que lo constituyen pertenecen a todas las tendencias ideológicas. Su objetivo común es el interés de que el Servicio Nacional de Salud, instrumento primordial para proyectar su trabajo hacia la comunidad, no se vea entorpecido por disposiciones retrogradadas o atentatorias de los principios en que se fundamentó su creación.

Igual posición de resistencia se observa en la Central Única de Trabajadores, que ha notificado que no presentará ternas al Ejecutivo para la selección de los representantes obreros ante el Consejo. ¿Qué significado tendrá un Servicio destinado a dar atención médica a los obreros, si en su Consejo no habrá representación de médicos ni de obreros?

Creemos que, en este momento, una medida sensata del Gobierno sería modificar el Decreto con Fuerza de Ley número 9, con la colaboración de los técnicos que comprenden y viven los problemas de la salubridad. El no hacerlo, significaría agravar el actual conflicto, asumiendo el Gobierno la total responsabilidad de sus consecuencias. Al Poder Legislativo le corresponde mantenerse vigilante del uso de las Facultades que le fueron entregadas al Supremo Gobierno, en el bien entendido de que serían empleadas con toda la prudencia y sensatez que las circunstancias exigen.

Pero no queremos quedarnos sólo en este planteamiento, sino manifestar también lo que, a nuestro criterio, debe hacerse o debería haberse hecho en el Servicio Nacional de Salud, ya que el Presidente de la República pide que, cuando se haga labor de oposición, debe criticarse dando ideas, tal como él lo hacía cuando joven, desde esta Sala. Aquí van algunas:

1.º.— Nombramiento inmediato de un Director General. Recomendamos buscarlo entre los médicos que firmaron su adhesión al actual Mandatario. ¿No habrá alguno con suficiente espíritu público como para sacrificar algo de su posición personal en bien del país?

Estimamos, de acuerdo con las ideas expresadas por el Presidente de la República en la tercera parte de su exposición al país, que servicios tan fundamentales como este no pueden convertirse en parcelas políticas o de influencias de un sector, y por lo tanto, consideramos un profundo error el haber pedido quinas a determinado partido político.

Junto con el nombramiento, debe encomendarse, en unión de técnicos del Servicio Nacional de Salud y del Colegio Médico, el estudio de las deficiencias del Servicio y la proposición de medidas para perfeccionarlo. Esperamos que, si se elige el nombre del próximo Director para proponerlo al Senado, no se le designe en el período intermedio, para otra función ajena a su especialidad. Recomendamos que no sueda así en la próxima propuesta, porque da la sensación de falta de plan y de hombres en los equipos gubernamentales.

2.º.— Definición clara, ante el público y técnicos, de cuál es la política gubernamental para dar salud, antes de efectuar modificaciones en los Servicios. En este sentido creemos que hay que poner énfasis especial en el hecho de que dar salud es factor para aumentar tanto la productividad como el bienestar de los ciudadanos.

3.º.— Ya que se estima que se ha tenido tanto éxito en el ordenamiento de las finanzas y en la obtención de créditos externos, es necesario poner especial acento en resolver el problema económico del Servicio Nacional de Salud. Recomendamos gastar en el pago de esos créditos y dineros disponibles de que se nos ha informado últimamente por el Presidente de la República. Sobre inversiones útiles, en este sentido, hay un proyecto completo del Colegio Médico.

4.º.— Aprovechamiento íntegro de las facultades que existen en la Ley 10.383 y sus reglamentos, para desembarazar al Servicio del peso de actividades (fondos, etcétera) no directamente relacionadas con su función específica.

5.º.— Presentación de un proyecto de ley

para facilitar las relaciones de control entre la Contraloría y el Servicio Nacional de Salud, ya que la situación actual limita la agilidad administrativa de este último.

6.º.— Mejoramiento del sistema de concursos, dando adecuado realce al factor ideológico, sin crear problemas como los suscitados con la modificación del artículo 73.º.

7.º.— Institución de cursos de capacitación para todos los niveles de funcionarios. Siendo el factor personal el más agudo, y como sabemos que uno totalmente capacitado no se encuentra fácilmente, estimamos de urgencia instituir estos cursos.

8.º.— Recomendación a la Facultad de Medicina de que acelere el proceso de formar sentido social en los futuros médicos. Para eso hace falta nombrar profesores extraordinarios en la Cátedra de Medicina Social, ya que, estando en el Gobierno el titular de esa disciplina, aún no se inicia ese curso.

9.º.— Pedir la colaboración de los diversos Colegios profesionales, entregándoles la responsabilidad que deben tomar en el mejoramiento de las estructuras del Servicio y en el cumplimiento de sus obligaciones. Junto con ello, se deben solicitar las adecuadas modificaciones de las leyes constitutivas de esos Colegios, para darles más capacidad de control profesional y para que en sus directivas no se inmiscuya la política.

10.º.— Llamamiento a la comunidad toda a cooperar en el mejoramiento de la salud. Dentro de este llamamiento, estimamos fundamental la constitución de núcleos de salud en los campos, de acuerdo con las disposiciones de la Ley 10.383, con participación de las comunas, los patrones y los trabajadores campesinos. Para ello es indispensable conseguir la colaboración de las sociedades de productores agrícolas, cuyo concurso no se ha obtenido hasta este momento.

Estas son, señor Presidente, nuestras ideas para encarar, en estos instantes, la crisis que está viviendo el Servicio Nacional de Salud.

## 24.—REGIMEN DE CALIFICACIONES DEL PERSONAL SUPERIOR DE LAS FUERZAS ARMADAS.—ALCANCE A UN OFICIO REMITIDO POR EL SEÑOR MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL.—REITERACION DE OFICIOS.

El señor MARTIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, a través de los antecedentes que envió el señor Ministro de Defensa Nacional, he comprobado ciertos hechos que solicito se sirva explicarme. En efecto, en los certificados de la Dirección del Personal del Ejército que se adjuntan con los Mensajes de ascenso de todos los Oficiales que integraron la Junta Calificadora correspondiente al año 1958 y que fueron enviados por el Ejecutivo al Honorable Senado, he comprobado lo que expongo a continuación.

En el certificado correspondiente al General señor Oscar Izurieta se expresa que ha sido calificado en Lista N.º 1, Meritoria, interrumpidamente, durante su permanencia como Oficial, a excepción de los años siguientes, que lo fue en Lista N.º 2 (dos), en el grado que se indica, en que por acuerdo de la Honorable Junta Calificadora, todos los Oficiales de este grado fueron calificados en dicha lista:

—Como Teniente: 1929 — 1930 — 1931 y 1933.

Los certificados correspondientes a los otros Oficiales miembros de la Junta Calificadora indican también que fueron calificados en Lista N.º 2, pero no se establece que fue por acuerdo de la Honorable Junta Calificadora, como en el caso del señor General Izurieta.

Del General señor Armando Conileto, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: 1927 y 1929;

—Como Teniente: 1930 — 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Rodolfo Otto Müller, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1927 y 1929;

—Como Teniente: años 1930 — 1931 — 1932 y 1934.

Del General señor Horacio Arce Fernández, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1927 y 1929;

—Como Teniente: años 1930 — 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Carlos Pollari Magal, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1927 y 1929;

—Como Teniente: años 1930 — 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Gregorio Rodríguez Tascon, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1927 y 1929;

—Como Teniente: años 1930 a 1934.

Del General señor Pedro Arancibia Arancibia, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1927 y 1929;

—Como Teniente: años 1930 — 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor César Buratto Urrutia, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1928 — 1929 y 1930.

—Como Teniente: años 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Alfredo Carrasco Alvarado, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1928 — 1929 y 1930.

—Como Teniente: años 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Manuel Montt Martínez, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1928 — 1929 y 1930.

—Como Teniente: años 1931 — 1933 — 1934 y 1935.

Del General señor Bernardino Parada Moreno, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1928 — 1929 y 1930.

—Como Teniente: años 1931 — 1933 y 1934.

Del General señor Alfonso Cañas Ruiz-Tagle no se adjuntó certificado.

Del General señor José Cárcamo Carrasco, se indica que fue calificado en Lista N.º 2:

—Como Subteniente: años 1928 — 1929 y 1930.

—Como Teniente: años 1931 — 1932 — 1933 y 1934.

Señor Presidente, solicito que se envíen las observaciones que he formulado, al señor Ministro de Defensa Nacional, para su conocimiento e información y para que se sirva enviar el total de los antecedentes que se le solicito por intermedio de la Honorable

Cámara y que ahora en esta oportunidad me ha permitido reiterar.

Igualmente, me permito solicitar nuevamente, al señor Contralor General de la República, como igualmente las observaciones que he formulado en esta oportunidad, desearía que se dejara constancia también que solicito se envíe a la Cámara por el señor Ministro de Defensa y que se dio a conocer en la sesión 2a. Ordinaria celebrada en miércoles 2 de junio de 1959, una vez que el señor Ministro se sirva enviar el total de los antecedentes que le he pedido por intermedio de la Honorable Cámara.

Nada más, señor Presidente.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría. Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

## 25.—TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PROXIMAS.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se va a anunciar la Tabla de Facilit Despacho para las sesiones próximas.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El señor Presidente, en uso de sus facultades reglamentarias, anuncia la siguiente Tabla de Facilit Despacho para las sesiones próximas:

1.º Informe de la Comisión de Policía Interior y Reglamento, recaído en la liquidación y balance de las Cuentas de Secretaría de la Honorable Cámara, correspondientes al primer semestre del año 1959;

2.º Moción que modifica la Ley N.º 12.411, en el sentido de que el préstamo se refiera a la Municipalidad de Puerto Natales;

3.º Moción que autoriza a la Municipalidad de Panguipulli para invertir el excedente producido una vez pagado el préstamo autorizado por la Ley N.º 12.003;

4.º Mensaje que interpreta el artículo 113 de la Ley N.º 13.305 en el sentido de que los Universitarios de Chile y Técnica del Estado quedan exentas del pago de derechos de aduana por los materiales que internen al país;

5.º Mensaje que crea la comuna-subdelegación de Lolol, en el departamento de Barro Cruz, provincia de Colchagua;

6.º Moción que destina fondos para un plan de obras públicas en la comuna de Chillán;

7.º Moción que establece que los recursos consultados en la Ley N.º 12.462 podrán ser invertidos en la construcción, ampliación o reparación de estadios, sean de propiedad fiscal o municipal;

8.º Moción que modifica la Ley N.º 12.104, que autoriza a la Municipalidad de Punta Alto para contratar empréstitos;

9.º Moción que autoriza a la Municipalidad de Arica, para contratar un empréstito;

10.º Moción que libera de derechos la internación de diversos elementos destinados a la Sociedad Lechera del Sur S. A. de Frutillar, Nueva Baunau, Fresia, Estación Los Muermos y de Chiripodal S. A.;

11.º Moción que libera de derechos la internación de elementos destinados a la Municipalidad de Coronel, y aclara la Ley N.º 12.417;

12.º Moción que prorroga la contribución establecida en la Ley N.º 12.820, con el objeto de ampliar con su producto el Estado de Los Angeles;

13.º Mensaje que modifica la Ley N.º 12.114, que concedió ciertos derechos a los oficiales y suboficiales que pasaron a prestar servicios, con posterioridad a su retiro de las Fuerzas Armadas, en la Administración Pública;

14.º Moción que eleva el impuesto a la venta de ostras extraídas en la comuna de Ancud y enviadas fuera de ella, con el objeto de ejecutar, con el producido, las obras que se refiere la Ley N.º 10.107;

15.º Moción que autoriza la organización de una Exposición Internacional Industrial en Santiago de Chile, el año 1960, y

16.º Moción que denomina "Capitán don Hilario Vial" a la calle principal de la población del Servicio de Seguro Social ubicada en Rancagua.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Se dará cuenta de algunos cambios de miembros de Comisiones.

El señor YAVAR (Prosecretario).— La señora Ugale renuncia a su cargo de miembro de la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al señor Gaona.

El señor DIEZ.— No hay número.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— Como no hay número en la Sala, se llamará a los señores Diputados durante cinco minutos.

—Transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor AHUMADA, don Hermes (Vicepresidente).— En virtud de lo dispuesto en el inciso 2.º del artículo 89.º del Reglamento, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas y 34 minutos.

Crísologo Venegas Salas

Jefe de la Redacción de Sesiones

## SESION 52a. ORDINARIA. EN MARTES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1959

(De 20.15 a 21.55 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR GALLEGUILLAS

(Versión Oficial)

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 20 horas y 15 minutos.

El señor GALLEGUILLAS (Presidente accidental).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:



30 Veintiocho oficios del Honorable Senado. Con los dos primeros, devuelve aprobados con modificaciones los proyectos de ley que conceden beneficios a las personas que a continuación se señalan:

Doña Elena Pedraza Casanova; y Doña Adriana Murphy viuda de Ewing.

Con los veintiséis restantes, remite los proyectos de ley que conceden determinados beneficios a las siguientes personas:

Don Andrés Ramírez Ramírez; Don Clemente Pison Ezaguirre; Don Luis Oyandere Villarreal; Doña Gregoria Terraz Superbia viuda de García; Doña Herminia Souper viuda de Uribe; Doña Ángela Sáenz Marín viuda de Villalba; Doña Adriana Rijo Serrano viuda de Pedraza; Doña Juana Rosa Osandón Turris; Doña Luisa Nagel Zuazagaita; Doña Magdalena Miener viuda de Pinto; Doña Fortunata Marfoll Rosales; Doña Carmen Rosa Mardones Mujica; Doña Elena Maramba viuda de Rivera; Doña Orosia López viuda de Acuña; Doña Irene Léniz Chávez viuda de Marti; Doña Ema Lavín viuda de Vidal; Doña María Latapia Cerda viuda de Ramírez; Doña Luisa Kohen viuda de Berman; Doña Amara Jaramillo viuda de Maraballo; Don Olf Z. Christiansen Lund; Don Eduardo Cepeda Cepeda; Doña Eugenia Allendes de Álvarez; Don Eduardo Amengual P.; Doña María Victoria Andrade Santos; Doña Carolina Barrientos Pacheco viuda de Ríos.

Un Informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en el proyecto de ley remitido por el Honorable Senado, que autoriza a la Municipalidad de Providencia para servir al Cuerpo de Bomberos de Santiago de Chile, que dicha Municipalidad cedió al Cuerpo de Bomberos de Providencia con dicho objeto, por haberse disuelto esta Corporación.

Un Informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que concede amnistía a don Andrés Alegria Soto.

Un Informe de la Comisión de Policía Interior y Reglamento y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que modifica la planta del personal de esta Corporación. Cuatro mociones con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Morales Abarzúa, don Carlos y don Joaquín Flores, Holzapfel, Magalhães, Ahumada don Hermes, Gaona, Muñoz Hoz, Schmauk y Videla López, que autoriza la emisión de estampillas para financiar la erección de un monumento que perpetúe la memoria del ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda.

Los señores Schmauk y Von Mühlenbrock, que libera de derechos la importación de un recipiente de basuras "Mercedita Benz", destinado a la Municipalidad de Puerto Montt.

El señor Cruz, que establece que los acuerdos producidos ante las Juntas de Conciliación Arbitraje o aprobados por ellas, tendrán mérito ejecutivo, y

El señor Donoso, que reconoce tiempo de servicio al señor Ramón Letelier Letelier.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Terminada la Cuenta.

1.-ACTUALIDAD INTERNACIONAL.— SITUACION POLITICA DEL PARAGUAY.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde considerar, de acuerdo con la citación, "el régimen político vigente en el Paraguay".

El primer turno corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES ABAZUA, don Carlos. Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABAZUA (don Carlos).— Señor Presidente, el Partido Radical, por mi intermedio, hace oír su voz en esta oportunidad al analizar la Honorable Cámara de Diputados de Chile la situación política vigente en la República hermana del Paraguay.

El escritor Germán Arciniegas, refiriéndose a este país, en su obra "Entre la Libertad y el Miedo", dice: "Desde el día en que el Paraguay proclamó su independencia, pesa sobre su destino un dilema: o Buenos Aires o el interior. Que el Paraguay exista como nación indica que ha optado por el segundo término. Ha querido defender su historia, su cultura, su tradición y defendiéndola, ha llegado hasta el absurdo".

El Paraguay, teóricamente, es un paraíso ardiente donde la gente se levanta antes del amanecer, trabaja en los yerbales para coleccionar el mate que ceba las bombillas de los argentinos, y al mediodía, se tiende en las hamacas. Es una República rural, con más de 1.500.000 habitantes y 4.500.000 cabezas de ganado. Exporta esencia de la flor de los naranjos. Al destapar una botella de agua de colonia se aspira perfume del Paraguay. Las calles de Asunción, con las casitas blancas azarapadas bajo la doble fila de naranjos, parecen una porcelana renacentista de Luca della Robbia, con el cielo de azul italiano y las dos guirnaldas de árboles de vivo follaje y frutos dorados. Por la tarde, los aromas ajenos al aire".

"Hay en Paraguay —dice otro escritor— un contraste dramático, pues con mas de 400.000 kilómetros cuadrados de tierras fértiles, aptas para la agricultura, de grandes praderas, extensos bosques, riquezas en el subsuelo, de un gran potencial de energía hidroeléctrica, con su escaso millón y medio de habitantes, la inmensa mayoría de la población vive en condiciones miserables, con grandes carencias, alto porcentaje de analfabetismo y desocupación.

En resumen, uno de los más bajos niveles de vida del continente. Debido a esto, gran parte de la población ha emigrado.

Existe el latifundio en gran escala y en muy pocas manos está acaparada la tierra. Casi todas las riquezas, tales como la industria, la minería, el petróleo, el café, algodón, etc., están en manos extranjeras".

En este país donde gobierna una opresiva dictadura, la única que existe hoy en América del Sur, después del derrocamiento de Pérez Jiménez, Odría, Rojas Pinilla y de la América, la del general Alfredo Stroessner, tan brutal como la que ejercía Batista

en la bella y romántica isla de Cuba, o como la que ejercen sin contrapeso Somoza en Nicaragua y Trujillo en Santo Domingo.

El 4 de mayo de 1954, mediante un golpe militar, triunfó Stroessner y desde entonces su régimen de gobierno ha sido de liquidación de toda oposición, y de atropello a la libertad de palabra y de pensamiento.

Bajo la égida del dictador sueñan a sacrosantas las palabras de Sarmiento: "Barbaros, las ideas no se degüellan", pues en el Paraguay ocurre todo lo contrario; se degüella la idea y a quien la sostiene.

El elenco de terror de la dictadura es bien conocido en América Latina, todos los sectores de oposición, que lógicamente se encuentran en el extranjero, lo han denunciado a la opinión continental reiteradamente. Ese elenco está encabezado por Stroessner, militar de origen prusiano y de mentalidad dura; no conocen límites sus caprichos y su sensualismo de poder. Lo sigue el Ministro del Interior, Edgar Insfran, el que el 17 de noviembre de 1958 elaboró el plan de salvación de la dictadura, contra las crecientes luchas del pueblo, denominado "Plan Terror", que preconiza desde el "degüello preventivo" hasta el fusilamiento en masa. En tercer término, el Presidente de la Junta de Gobierno del Partido Colorado, Tomás Romero Pereyra, que de ninguna manera cuenta con la mayoría de su propio partido, y que como la presidencia de dicha institución por asalto a la convención partidaria; este sujeto es uno de los más oscurarios servidores del dictador. En cuarto lugar, el tenebroso jefe de Policía, Ramón Duarte Vera, prepotente y ambicioso, y, por último, un elemento servil, el dócil sirviente Jefe de Investigaciones, Juan Braemio Candia.

El dictador Stroessner consideró que su equipo aún no contaba con el perfeccionamiento ideal de torturas para acallar el grito de rebeldía del pueblo paraguayo, los torturadores nativos no cumplían bien su cometido, dejaban huellas. Por ello, recurrió a la contratación de torturadores extranjeros muy expertos y ha llevado a uno, cuyo nombre causa espanto, se llama Ante Pavlevic, fanático fascista croata, que en los primeros tiempos de la dominación de Hitler en Croacia, fue designado líder por éste; en cumplimiento de sus funciones, agregó en el haber de su hoja de servicios la liquidación de miles de aldeanos compatriotas suyos. Estuvo al amparo de la dictadura de Perón, hasta que Stroessner le solicitó sus valiosos servicios.

En el Paraguay no existe la división de Poderes, sólo existe el Ejecutivo; o sea, la suma de los tres poderes es igual a Stroessner. No existe el Poder Judicial, porque ha sido sometido. Se ha eliminado prácticamente el recurso de "habeas corpus". Los detenidos políticos lo están por orden del "Señor Presidente de la Nación", suficiente aclaración para que la Suprema Corte de Justicia se dé por satisfecha.

En el Paraguay no existe libertad de prensa; por el contrario, existe una Ley de Prensa, que reglamenta la publicación de las opiniones o la expresión del pensamiento. En el Paraguay no se permite la circulación de diarios extranjeros, se viola la correspondencia, se allanan domicilios sin orden judicial, se aplica el sistema de rehenes, se detiene a ciudadanos por capricho, se tortura, se veja, se mata, se desconoce la libertad de asociación y reunión, la capital presenta la fisonomía de una ciudad ocupada; desde la puesta del sol, las calles son fuertemente patrulladas por soldados de la Policía Militar, que portan ametralladoras.

Existen cerca de 600 mil exiliados, por este motivo al Paraguay se le ha denominado el "país de los exiliados". Con motivo del triunfo de la Revolución Cubana, el 1.º de enero, el pueblo salió a las calles a expresar su solidaridad con el movimiento triunfante; inmediatamente la dictadura movilizó todo su aparato de represión y la manifestación fue disuelta, pero los estudiantes y obreros, burlando la vigilancia policial, exteriorizaron su solidaridad con Cuba al través de leyendas murales que decían: "Ayer Batista, mañana Stroessner". "Viva la libertad".

Creemos deber de todo democrata denunciar ante la faz del mundo lo que acontece en esta gran nación, especialmente, en la Honorable Cámara de Chile, expresión genuina de libertad y democracia.

En esta Honorable Cámara, donde se discuten las ideas y se defienden los principios bajo la aguda mirada de la libertad, donde se respeta el pensamiento ajeno como el propio; en esta Alta Corporación, donde creemos como dogma en la vigencia permanente del concepto de Bolívar: "La libertad de América es la esperanza del Universo", y donde pensamos, con Cervantes, que "la libertad es don preciado con el cual no pueden igualarse los tesoros que encierra la tierra ni el mar encubre. Por la libertad, así como con la honra, se puede y debe aventurar la vida". Así lo hará, sin duda, el heroico pueblo paraguayo hasta encontrar su destino, derrocando al dictador prusiano Alfredo Stroessner.

La Honorable Cámara de Representantes del país hermano, Uruguay, al analizar, no hace mucho tiempo, la situación política vigente en Paraguay —así como lo está haciendo en estos instantes la Honorable Cámara de Chile— puso término a sus deliberaciones aprobando una resolución sobre esta materia. Por mi parte, me voy a permitir presentar el siguiente proyecto de acuerdo:

La Honorable Cámara de Diputados, después del debate habido para considerar la actual situación política del Paraguay, declara:

Que repudia abiertamente el régimen político actual de la República del Paraguay, por cuanto representa desconocimiento de las libertades políticas e individuales y por las odiosas persecuciones que mantiene la dictadura imperante en aquel país.

Nada más, señor Presidente.

He dicho, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Quedan 5 minutos al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor ERRAZURIZ (don Jorge).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Jorge).— Señor Presidente, he escuchado con mucha atención las expresiones de mi Honorable colega señor Carlos Morales. Y debo decir que comparto y comparto con las ideas que inspiran su filosofía en materia internacional.

Pero no sé hasta dónde le corresponda a la Honorable Cámara analizar, juzgar y pronunciarse sobre los hechos concretos a que se ha referido Su Señoría, que debe haber conocido, o respecto de los cuales ha recibido detalladas informaciones, pero de los cuales nosotros sólo nos hemos enterado a través de la prensa.

No sé, señor Presidente, hasta dónde nos corresponde ocuparnos de lo que ocurre en un país hermano que, desde muy antiguo, siempre se ha manifestado como uno de los más fieles amigos de Chile en el continente americano, y que no es la primera vez en su historia que se gobierna por el sistema del partido único y absoluto.

Creo que en los momentos actuales, en que estamos buscando la convivencia y la solidaridad americana, especialmente latinoamericana, estas materias deberían, más bien, plantearse en los debates de una Conferencia Consultiva de Cancilleres o en la Conferencia de Jurisconsultos, que se está realizando en estos días, y que mañana o pasado, termina sus labores. Es allí donde deben discutirse, precisamente, todas estas cuestiones relacionadas con las ideas democráticas, con los derechos humanos, con sus violaciones, su preservación y resguardo.

Estimo que es allí donde la voz de los hombres de Chile, sean parlamentarios, delegados o representantes de las diversas actividades de la nación, debe hacerse sentir para plantear la forma de resguardar esos principios y esos derechos lo más eficazmente posible. Este es un anhelo de todos nosotros, más allá de cualquiera diferencia ideológica. Deseamos que prosperen en nuestra patria y florezcan también en las naciones amigas.

Es indudable que en la República de Paraguay no existe un gobierno democrático, porque no se han constituido los Poderes Públicos por el sufragio popular. También hemos visto cómo, hace poco tiempo, se ha disuelto el Congreso que allí existía, compuesto principalmente, cosa curiosa, por representantes del Partido Colorado, o sea, del mismo al cual pertenece el Presidente de ese país, General Alfredo Stroessner.

Sin embargo, algunos voceros paraguayos que han estado participando en las deliberaciones que sobre estas materias se han realizado en la capital, con motivo de la Conferencia de Jurisconsultos, han expresado que esta situación, que no alcanza a comprender y que deploro, va a remediarse pronto. Ellos han manifestado que, en virtud de un decreto que en estos momentos está siendo redactado por su Gobierno, se llamará a elecciones libres y amplias en esa República en que podrán participar todos los sectores de la ciudadanía, para constituir el nuevo Parlamento, y tal vez, el Poder Ejecutivo y Judicial. No conozco bien cómo se generen estos Poderes. ¡Ojalá tan buenos propósitos se convirtieran efectivamente en realidad, como manera positiva de afianzar la democracia en nuestro continente!

He querido solamente exponer mi punto de vista en el sentido de que no creo que este recinto ni esta oportunidad sean lo más adecuado para analizar lo que está sucediendo en la República del Paraguay. Esto corresponde hacerlo en esas Conferencias a que he aludido, donde debe propiciarse un mayor entendimiento y solidaridad entre las naciones latinoamericanas, y plantearse las fórmulas para resguardar, en la mejor forma posible, estos principios que, como digo, deseamos ver prosperar en todas partes.

El señor DONOSO.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor ERRAZURIZ (don Jorge).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, he escuchado las últimas palabras que ha manifestado el Honorable señor Errazuriz, y me pido decir que creo que ellas son muy importantes, en torno a los sucesos de la política interna del Paraguay.

Nosotros no podemos desconocer que en el régimen interno de ese país, por mucho tiempo, por largos períodos, casi sin interrupción, han imperado sistemas en que la pluralidad de partidos no ha existido; porque si bien es cierto que casi desde la formación de esa nación han existido ahí dos grandes colectividades, el Partido Colorado o Conservador y el Partido Liberal, no es menos cierto que las situaciones internacionales en que se ha visto envuelta esta pequeña República, les ha creado a cada uno de ellos, al gobernar, situaciones tan especiales que les han movido a mantener el régimen de partido único, sistema que reconocemos que en Paraguay, como en todos los países del mundo en que se practica tal sistema, impide el funcionamiento sincero y efectivo de la democracia.

No será del caso, tal vez, recordar los planteamientos que en este sentido hemos hecho en repetidas oportunidades desde esta alta tribuna, en relación con los sistemas socialistas de la Europa en los países colocados tras la "cortina de hierro".

El señor FUENTEALBA.— Según el Honorable señor Errazuriz, no debía haberlo hecho.

El señor MORENO.— ¿Por qué se va tan lejos, Honorable colega?

El señor DONOSO.— Hemos criticado al sistema del partido único, y hemos dicho que cuando una sola colectividad tiene derecho a expresar sus opiniones en los comicios electorales y a presentar candidatos, es imposible que exista la querrela de ideas, indispensable para enfrentar los puntos de vista diferentes, que constituye la esencia de la dialéctica democrática. Esto lo hemos criticado frente a Rusia; lo hemos criticado frente a los países nazistas y tenemos que criticarlo hoy día frente a todos los países del mundo que mantienen este sistema.

Pero nuestra situación, frente al caso preciso de Paraguay, nos obliga a mirar otra faceta distinta del problema.

Nosotros, en este momento, vemos que en el Paraguay existe un fenómeno muy curioso. El Partido Colorado, que está en el Gobierno mantiene hasta principios de este año el control del poder con un Parlamento formado exclusivamente por este Partido. A los Diputados que concurriramos a la Conferencia Interparlamentaria de Lima, nos correspondió ver cómo los Diputados paraguayos, pertenecientes al Partido Colorado, hacían esfuerzos de argumentación, precisamente, para convencernos que en su país existía una democracia y que esta situación de exclusividad no atentaba contra la libertad de opinión y expresión, mientras los oíamos —respetando sus puntos de vista, pero no aceptándolos—, pensábamos que estaban equivocados. En cualquier país, bajo cualquier signo, forma o nombre, donde impera un régimen de partido único es imposible que exista una democracia. Lo hemos criticado frente a Rusia, también en el caso de los países fascistas y ayer, frente al señor Perón. Lo criticaremos mañana, donde quiera que se presente.

Pues bien, sucedió el hecho más curioso. Ese Parlamento de partido único, que estaba dominado por el Partido Colorado, fue disuelto por el propio Gobierno. Entonces, viene el problema. ¿No estará Paraguay viviendo de los instantes en que, tras un golpe, apante de fuerza, que disolvió ese Parlamen-

to de partido único, dentro de una Constitución estructurada en la época del fascismo internacional, de acuerdo con los moldes de los sistemas totalitarios, se esté gestando en forma incipiente o un germen de democracia?

Esa es la esperanza que podía desprenderse de las palabras del Honorable señor Errazuriz, que fue tan gentil al concederme esta interrupción.

El señor GUMUCIO.— ¡Pero se fue!

El señor DONOSO.— El Honorable señor Errazuriz nos decía...

El señor BARRA.— El Honorable señor Errazuriz sabe lo "larguero" que es Su Señoría.

El señor DONOSO.— ... que en el mes de febrero próximo se efectuarán comicios en Paraguay. Tuve oportunidad de conversar con algunos dirigentes paraguayos, quienes me manifestaron que en esas elecciones ellos intentarían, justamente, que se enfrentaran las distintas corrientes políticas, tal vez por primera vez en su historia. Y eso es lo que debe hacernos estar a la expectativa de lo que ahí pueda suceder y es lo que debe hacernos pensar que en Paraguay puede estructurarse el camino de la democracia y abrigar esperanzas de que así sea.

Esperamos que en Paraguay se marche por ese camino de la democracia que hemos visto surgir en distintas partes del continente en los últimos años, en naciones que habían experimentado oprobiosos regímenes tiránicos, que nosotros hemos combatido y rechazado desde el fondo de nuestros espíritus.

El señor LORCA.— Cuba, por ejemplo.

Un señor DIPUTADO.— Muy al fondo debe ser.

El señor MORENO.— ¡Tan al fondo que no se alcanzaba a notar!

El señor DONOSO.— Pero, señor Presidente, se me cita a Cuba, y debo decir a los Honorable colegas que pronuncian esa palabra, que quienes llevamos algunos años en el Parlamento hemos presenciado como los Diputados de Izquierda, en otros tiempos, proclamaban su adhesión al señor Batista, al dictador derrocado, y como los dirigentes socialistas se paseaban por nuestro territorio, justamente acompañando al señor Batista.

El señor OYARCE.— ¡Sus Señorías lo acompañaron cuando era tirano; nosotros lo acompañamos cuando era dirigente democrático!

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Honorable Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Pido la palabra.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— ¿Me concede una interrupción Honorable colega?

El señor REYES (don Juan de Dios).— Con todo gusto.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Con la venia del Honorable señor Reyes, tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— Agradezco, señor Presidente, la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Reyes Moya, pues me permitía dar término a mis observaciones.

Contestando la interrupción de un Honorable diputado, me estaba refiriendo a la situación política que existe en Cuba y a la extrañeza que me causaba la variación de posición de ciertos hombres, que hoy llenan de ignominia el nombre de Batista y a quienes ayer proclamaron como el más grande reformador de América. He leído durante este último tiempo cuanto obra se ha publicado en torno a este país y debo confesar que no tengo en el actual régimen cubano esa fe que tienen muchos de mis Honorable colegas. Y no la tengo, precisamente por los mismos hechos que estamos observando en el régimen de Paraguay, donde tampoco existe ahora el principio esencial de una democracia que es la libre difusión de las ideas. Por el contrario, paso a paso, minuto a minuto, surge un cesarismo que, al parecer, fuera copia de los tristes acontecimientos que otrora viviera nuestra vecina, la República de allende los Andes. Porque si hiciéramos un paralelo entre los regímenes de Castro y de Perón, podríamos, justamente, ver cómo se está realizando una copia fiel de toda la tramoya democrática que montó Perón y que desembocó en una dictadura vergonzosa, que, para suerte de la República Argentina y de América, ha terminado.

El señor MORENO.— ¿Pero el señor Perón llevó a cabo alguna reforma agraria?

El señor DONOSO.— Se están empleando las mismas palabras falaces, los mismos sistemas de cesarismo a que son tan afectos los regímenes totalitarios. Entonces, también...

El señor MORENO.— ¿Hizo alguna reforma agraria el señor Perón?

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Moreno, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio!

El señor DONOSO.— ... había hombres de Izquierda que se engañaban.

El señor BARRA.— ¡Su Señoría le va a tomar todo el tiempo al Honorable señor Reyes!

El señor DONOSO.— ... porque creían de buena fe en la apariencia democrática del régimen peronista argentino.

El señor MONTES.— ¡No le ocupe todo el tiempo al Honorable señor Reyes, don Juan de Dios!

El señor DONOSO.— Por eso, expreso esta noche que, frente al régimen político del Paraguay, vamos a mantener una actitud de expectativa. No acepto su sistema. Sin embargo, tengo la esperanza de que de los comicios electorales que se anuncian para el próximo verano, habrán de surgir en ese país los principios democráticos que permitirán a ese heroico pueblo, el día de mañana, encontrar las normas reguladoras de su proceso cívico dentro de los moldes de la libertad, que son los únicos que permiten una convivencia digna y justa entre los hombres.

Pero los moldes de la democracia obligan al respeto mutuo de las personas. De ahí que deseo terminar mi intervención levantando los cargos que hace un instante se formularon en contra del Honorable señor Reyes, don Juan de Dios.

El señor MORENO.— ¡Déjelo que se defienda solo!

El señor DONOSO.— Yo, que he conocido la acción del Honorable colega al servicio del pueblo, que lo he visto defender heroicamente sus principios y llevar una vida hasta los extremos de la pobreza, por mantener una actitud levantada, no creo que tenga derecho a recibir, de parte de determinados diputados, las palabras que se le han dirigido esta tarde. Acudo en su defensa, porque lo conozco y, aprovechando la interrupción que me ha concedido, levanto mi voz para decir que su vida es un ejemplo que muchos parlamentarios debieran imitar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Reyes, don Juan de Dios.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Agradezco las hermosas palabras de mi Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DONOSO.— He conocido demasiado al Honorable señor Reyes, y sé que digo la verdad.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— Honorable señor Donoso, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

El señor MONTES.— No se vaya a reventar, Honorable señor Donoso.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Donoso, llamo al orden a Su Señoría!

Puede continuar el Honorable señor Reyes, don Juan de Dios.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Señor Presidente, se ha citado a la presente sesión para analizar el régimen político vigente en el Paraguay.

Llama la atención que la Honorable Cámara sea citada para algo que parece ser una intervención deusdada nuestra en los asuntos internos de otro Estado, que no se compadece con la política observada siempre por nuestro país de respetar la autodeterminación de los pueblos.

Sin embargo, no podríamos dejar de considerar que la idea libertaria y democrática ha sido una preocupación preferente de nuestra vida nacional, especialmente de nuestra colectividad política, que siempre ha condeñado las dictaduras y que puede exhibirse ante la faz del mundo como creadora de nuestra democracia y como la que le dio el fundamento inamovible a sus instituciones democráticas.

El señor LORCA.— ¡Como Franco en España, Honorable colega!

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Lorca, ruego a Su Señoría guardar silencio!

Puede continuar el Honorable señor Reyes.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Así, en los días aurorales de la Independencia, proclamaron la libertad y la democracia tantos hombres ilustres, que nos han señalado un camino recto de civilidad y una huella patriótica que debemos respetar y transmitir incólume a las generaciones futuras.

De ahí es que esta sesión no esté exenta de esa permanente actualidad que debe tener la libertad en América.

Sin embargo, muchos otros asuntos de trascendental importancia ocurridos en el mundo podrían haber motivado, con más propiedad, una sesión especial de esta especie. Por ejemplo, la ocupación de Hungría por el ejército soviético y el sometimiento de ese país por la barbarie roja. La ocupación del Tibet y la persecución del Gobierno del Dalai Lama, a quien se quería ultimar por paracaidistas que caían en todos los caminos.

También podríamos tratar ahora la agresión de la India por la China Roja y la de Laos por fuerzas comunistas, que obliga a este país a clamar la intervención de las Naciones Unidas para mantener su libertad.

También podríamos citar a sesión especial en esta Honorable Cámara para tratar...

El señor MORENO.— ¿Por qué no la pide?

El señor REYES (don Juan de Dios).— ... la intervención en otros países de pueblos totalitarios que ahrojan la libertad y destruyen la democracia.

Yo recuerdo aquí —y es oportuno hacerlo— las palabras con que Jefferson declaraba hostilidad eterna a toda forma de tiranía sobre el pensamiento humano.

La acción, asimismo, del gran Presidente Lincoln, que libró a millones de hombres de la más oprobiosa esclavitud, que no hizo diferencia de color ni de credo ni de situación social para servir a su pueblo. Lincoln vislumbraba lo que sería este Continente, al condenar todo imperialismo, toda tiranía y todo afán conquistador.

¡Por qué no recordar también a nuestro O'Higgins, a nuestro Carrera!

Ellos proclamaron entre nosotros la libertad de vientres y la abolición de la esclavitud, y establecieron que en nuestro país no hay clases privilegiadas y que el esclavo que pise su territorio queda libre!

¡Por qué no recordar a nuestro Portales, que fue el que cimentó nuestra patria en los moldes de la libertad y de la democracia, condenando, precisamente, todas las tiranías y todas las asonadas militares!

¡Y por qué no recordar aquellas frases, las hermosas palabras, la poética inspiración de Martí: "Yo quiero, cuando me muera, sin patria, pero sin amo, tener en mi tumba un ramo de flores y una bandera!"

Por eso nosotros, los conservadores, defendemos la democracia, porque nos creemos depositarios de ella, continuadores de la política del gran Portales.

Como se trata de Paraguay, me parece ver en el mapa ese polígono irregular, en el centro mismo del Continente, en el corazón de Sudamérica, bordado de grandes cordilleras, de bosques frondosos, de suaves colinas de hermosos ríos. En sus límites podemos admirar la cordillera de Ciochis, el río Otusqui, el río Paraguay, el Apa, la cordillera de Amambay, la Sierra de Mbaracayú, el río Paraná, el Pilcomayo y el Parapetí.

El señor MORENO.— ¿A Stroessner no alcanza a verlo?

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Moreno!

El señor REYES (don Juan de Dios).— Nos recuerdan a ese heroico pueblo, que se desangró por conservar su independencia, unos versos que, en un tiempo...

El señor MORENO.— ¡Se le perdió Stroessner!

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Moreno...

El señor REYES (don Juan de Dios).— ... cuando niños, oyéramos cantar...

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente accidental).— ... está usando de la palabra el Honorable señor Reyes!

El señor REYES (don Juan de Dios).— ... y que traducían nuestra admiración a la heroicidad del gran pueblo paraguayo al sacrificarse a su juventud, a sus mujeres y a sus niños en su legítima defensa:

Lloro, lloro, urutái,  
en las ramas del yatay;  
ya no existe el Paraguay,  
donde nació como tú."

Así, Chile se hacía eco de esa leyenda heroica que aún emociona recordarla.

Me asocio al recuerdo del Honorable señor Donoso, cuando decía que en la Conferencia Interparlamentaria de Lima los parlamentarios de ese país hacían esfuerzos para des-





reñir al señor Stroessner de los demás tiranos de América, y dieron pruebas que significaban que allí se estaba preparando el clima apropiado para volver a la democracia.

Pero, sin embargo, no extraño saber, a volver a nuestro país, que uno de los jóvenes parlamentarios que más se distinguieron precisamente en la defensa del señor Stroessner estuviera preso. Ello motivó una protesta de los parlamentarios que fuimos a la ciudad conferencia, que firmo justamente nuestro estimado colega que preside esta sesión, por la prisión de ese colega que recién había estado con nosotros en Lima.

En nombre de mi Partido, condeno los totalitarismos y las dictaduras, vengan de donde vinieren, especialmente la tiranía roja, la de China comunista y otras que hay en el mundo. Ninguna tiranía puede ser aplaudida por nosotros. Por eso hacemos votos para que Paraguay vuelva a su régimen constitucional y democrático.

Este pueblo heroico es digno del restablecimiento de la civilidad, a fin de que regresen a su patria tantos paraguayos que, según se ha expresado, viven relegados, acogidos a la hospitalidad de pueblos hermanos.

En otro tiempo también fuimos deportados de nuestro país y en la tierra hospitalaria de Ecuador, en sus Universidades, que nos recibieron, como se dice, con los brazos abiertos, encontramos los chilenos, los estudios que aquí se nos negaban.

Por eso, comprendo que esos paraguayos quieran volver a los lares maternos, a la patria, a esa patria heroica, que busca con afán aprovechar sus riquezas y en donde, en medio de una naturaleza pródiga se desarrolla un pueblo grande.

Por este motivo, en nombre de mi Partido reitero los votos para que pronto Paraguay retorne a los cauces constitucionales y democráticos y se incorpore así a la legión de los pueblos libres, como lo merece su heroica historia.

El señor MORENO. — ¡Algo es algo! El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Unido.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor GUMUCIO. — Pido la palabra.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUMUCIO. — Señor Presidente, en nombre de mi Partido, levanto mi voz en este Hemiciclo con la misma energía y fuerza con que siempre lo he hecho para denunciar las tiranías y dictaduras que acucian a América y al mundo.

Nuestra actitud ha sido invariable; hemos condenado siempre toda clase de tiranías o dictaduras, cualquiera que haya sido el color de ellas. A mis Honorables colegas les consta como nació, de nuestra parte, una iniciativa para que esta Corporación sesionara extraordinariamente con el objeto de tratar los sucesos de Hungría.

Y con la misma energía con que condenamos los cruentos hechos ocurridos en ese país, con igual fuerza hemos enjuiciado, por ejemplo, la tiranía de Franco.

El señor REYES (don Juan de Dios). — ¡Esa no es tiranía...!

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Esa no es tiranía, porque en España existe un Gobierno de tradición.

El señor GUMUCIO. — Creo que nadie puede discutir que hay tiranía en donde la libertad de expresión, la libertad de prensa y los derechos humanos están amagados; y en España, como en varios países de América Latina, esos derechos están conculcados.

En este caso, no cabe hacer disquisiciones. Las posiciones deben ser claras y definitivas: o se está con las tiranías, o se está en su contra. Nosotros, invariablemente, hemos tenido siempre una posición y nos honramos de ella.

Lamento, las palabras que ha pronunciado el Honorable señor Jorge Errázuriz. El ha dicho que no le corresponde al Congreso analizar la situación política de otro país; que para eso están las Conferencias Internacionales. ¡No, señor Presidente! A nosotros nos corresponde, precisamente, denunciar a las tiranías y dictaduras, porque éste es un Congreso representativo, nacido y elegido por la voluntad popular.

Por eso, es justo y lógico que en este Hemiciclo se discutan estas materias, ya que en las conferencias internacionales no se pueden decir ciertas cosas que son consideradas no diplomáticas.

Así, en la Conferencia de Cancelleros no se pudieron decir muchas cosas. Por ejemplo, no se pudo discutir el verdadero sentido de la no intervención, ni decir nada en forma clara. Además, con audacia, representantes de algunos tiranos, como Somoza, Trujillo y Stroessner tuvieron la osadía de concurrir a las discusiones de la Comisión respectiva para defender los Derechos Humanos, y aún firmaron una declaración relacionada con ellos.

Por estas razones, las conferencias internacionales no son apropiadas para denunciar estos hechos. En cambio, en Congresos representativos, democráticos, es lógico y conveniente que se dé cuenta de tales sucesos.

En consecuencia, lamento las palabras del Honorable señor Errázuriz, don Jorge, que creo que, en el fondo, representan la influencia que sobre él ejerce el hecho de ser Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, pero que, indudablemente, no reflejan la tradición de su Partido ni la del Partido Conservador, los que, debo reconocer —aunque estemos separados doctrinariamente—, fueron implacables, en el pasado, en luchar contra las tiranías. Así, tenemos líderes como Walker, Cifuentes y otros, que no tuvieron ninguna clase de tapujos para condenar a los dictadores y tiranos. Esos hombres no exigían pruebas visuales de los atropellos a los derechos humanos, como pareciera querer el Honorable señor Errázuriz. Ahora, creo que deberíamos luchar, con energía, por que se derriben las tiranías que hoy día quedan en América.

No se ve otra salida para el progreso del continente americano que la unidad económica, la que sólo se podrá conseguir cuando terminen estas tiranías. Es utópico pensar de otra manera, porque el dictador, para mantenerse en el poder y cometer las arbitrariedades que ejecuta, necesita, precisamente, quebrar la unidad del continente, impidiendo sólo su estabilidad, que a veces consigue con una política entreguista.

Por lo expuesto, hago votos, en nombre de mi partido, porque vuelva a restablecerse la vida democrática dentro de Paraguay.

Para terminar, señor Presidente, quiero leer parte de un discurso pronunciado en el Paraninfo de la Universidad de la República del Uruguay por el presbítero Ramón A. Talavera, un sacerdote paraguayo que, en sus palabras, demuestra, con elocuencia y angustia, lo que está sucediendo en su país. El padre Talavera, a través de su discurso, y

en defensa de los humildes de su patria, hace un llamado a los demás países del continente para que lo ayuden en su cruzada de liberación de su país.

Dice el padre Talavera en una parte de su discurso, hablando de la fe del mundo libre:

“Desde esta República del Uruguay alza la voz para despertar la conciencia adormida de los que allí retacean un esfuerzo para derrocar un régimen que aplasta a un pueblo. Los hombres libres del mundo y sus instituciones deben tomar conciencia del peligro que supone la supresión de las leyes en algún punto del continente y ayudar a la formación en el Paraguay Frente nacional de liberación, con un programa común”.

Recordemos la historia de ayer, que dolosamente quiere aleccionarnos, a países que un sufrido una terrible tiranía, como Venezuela, Colombia, Cuba, etcétera y que hoy ya aspiran libertad. No olvidemos los países de hoy constituyen un borrón para América, que todavía gimen bajo el duro yugo de la dictadura: Paraguay, Nicaragua y Santo Domingo.

Una tiranía no solo trae el descalabro, miento de la familia de una nación, sino que también a la larga rompe la armonía entre los amigos y aduladores de la misma. Y en este hecho comprobamos aquel refrán que dice: “Los ladrones se juntan para saltar y robar durante la noche, pero se pelean durante el día, cuando reparten el fruto del botín”.

No podemos desconocer los pactos de Caracas, Río de Janeiro, etcétera, donde, hasta la actualidad, se habló de la libertad de los pueblos americanos. La Organización de los Estados Americanos, los Estados Unidos de Norte América, con su doctrina de no intervención, que se traduce en ayuda económica y amistad no diferenciada, se constituyen de hecho en colaboradores de tiranos, con el envío de sus “expertos”, “técnicos”, y “sabrosos empréstitos”, que en gran cantidad se emplean en cuarteles, avenidas para desfiles, casinos de lujo y otros edificios improductivos.

Estas palabras, señor Presidente, del Padre Talavera son elocuentes para indicar que los hombres libres de América estamos obligados a hacer un esfuerzo definitivo para aniquilar todas las dictaduras que subsisten todavía en Latinoamérica.

El señor LAVANDERO. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GUMUCIO. — Muy bien, Honorable colega.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, he escuchado, con todo interés las elocuentes palabras pronunciadas por el Honorable colega señor Donoso. Lo he visto exponer, fervorosamente, sus ideales libertarios, pero yo creo que tenemos que ser sinceros con nosotros mismos. Tenemos no sólo que hablar en lenguaje públicamente, sino que también debemos practicarlos a través de los actos que realizamos en la vida diaria, pues ellos no son más que la proyección de nuestros ideales.

Si en esta oportunidad analizamos el sistema político imperante en la República de Paraguay, es porque esperamos que el país comprenda la amenaza que significa para América la aplicación de dicho régimen político.

El señor DONOSO. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor LAVANDERO. — No puedo concedérsela, Honorable Diputado, porque estoy haciendo uso de una interrupción; pero le podría conceder tiempo más adelante, en el turno del Comité Demócrata.

El señor DONOSO. — En todo caso, yo se la estaba pidiendo al Honorable señor Gumucio.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Con la venia del Honorable señor Gumucio, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO. — Yo quiero dejar en claro que en mi acción parlamentaria he tenido una línea invariable en contra de los regímenes dictatoriales.

El señor LAVANDERO. — ¿Por qué no me deja terminar mis observaciones, Honorable Diputado?

El señor GALLEGUILLLOS. — Honorable señor Lavandero, ruego a Su Señoría dirigir se a la Mesa.

El señor LAVANDERO. — Como decía, señor Presidente, en esta sesión estamos abocados a estudiar la situación por que pasa la República del Paraguay, con el peligro de que la ciudadanía comprenda lo que sucede en ese país.

Quiero destacar, en primer término, que en nuestro país, que es un ejemplo de democracia, como lo destacaba nuestro Honorable colega, señor Reyes Moya, desde los albores de su nacimiento —dado el hecho de que siempre ha existido altura de miras para enfocar los problemas nacionales e internacionales, tanto en el Gobierno como en la Oposición—, en los actuales momentos no hay deferencia para con los parlamentarios. Nosotros, Honorable Cámara, representantes de la esencia de la democracia. Quiero señalar este hecho, en atención a que considero que nuestro régimen democrático va decayendo con la destrucción de los partidos políticos. Yo respeto la posición del Partido Liberal, la posición del Partido Conservador, como también la del socialismo y la del comunismo, porque forman parte de ellos ciudadanos que son la base de la democracia, donde todo el mundo puede opinar. En Inglaterra, por ejemplo, se paga al jefe de la oposición para que haga oposición, para que pueda defender una tesis contraria a la del Gobierno. Sin embargo, cuando muchos de nosotros, con idealismo, con sinceridad y con mucho sacrificio hacemos oposición en forma constructiva se nos dice que somos demagogos o que estamos confundidos con el comunismo internacional.

¡Qué triste es este ejemplo, señor Presidente! Esto no conduce sino a socavar, poco a poco, la democracia y la estructura de los partidos políticos. Hace pocos meses, vimos pasar un Gobierno en el cual se inició la era de la destrucción de los partidos políticos y el desprestigio del Parlamento.

Esta amenaza contra la democracia, no digo que se haya continuado en el actual Gobierno; pero, si, señor Presidente, es tremendamente significativo que se esté tratando de destruir a los partidos políticos, para gobernar a base de personas venidas de sectores independientes.

Me temo, señor Presidente, que el día de mañana se ataque a los partidos políticos, se trate de destruirlos y presentarlos a la opinión pública como basura de la democracia. ¡No es posible, señor Presidente, que la democracia chilena, que ha costado tantos esfuerzos y sacrificios organizar, se con-

mience a destruir, de una plumada, por dos gobernantes!

Lamento contemplar, en este ejemplo de democracia que es Chile, los sucesos que están aconteciendo; y lo hago, señor Presidente, vuelvo a insistir, aunque soy un miembro joven de un partido que recién ha salido a la crema política —el Partido Nacional Popular—, respetando las opiniones de mis colegas de los Partidos Conservador, Liberal, Radical y de los demás señores Diputados que se sientan en estas bancas. Por eso, protesto de lo que se dice en contra de los partidos políticos que están amenazando la democracia y que no hacen más que seguir la huella de aquellos regímenes, como el de Alfredo Stroessner, del Paraguay, por ejemplo.

Nada más, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Puede continuar el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO. — He concedido una interrupción al Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — ¿Cuánto tiempo queda, señor Presidente?

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Quedan dos minutos, Honorable Diputado.

Puede usar de la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — Señor Presidente, ha sido interesante la presente sesión, porque ella ha permitido que la democracia chilena, a través de su Parlamento, pueda expresar el repudio que merece a nuestro pueblo la dictadura que impera en el Paraguay.

Pero en este Parlamento ocurre siempre que los Honorables Diputados que representan a los partidos tradicionales de la República, al expresar su opinión sobre una materia que guarda afinidad con determinado país, se apartan de ella para abordar también problemas mundiales, relacionados con dictaduras y regímenes políticos que existen en otras partes del mundo.

Podríamos decir que tratan de soslayar la opinión que tienen sobre la materia que se está planteando.

Por último, señor Presidente, lo que descorazona es escuchar a Honorables Diputados, como nuestro Honorable colega, señor Donoso, amante de la libertad, que permanentemente y a través de varios períodos legislativos ha tenido intervenciones brillantes en defensa de la democracia, que nos ha dado a conocer un planteamiento que a uno lo ruboriza.

En efecto, al plantearnos este problema, Su Señoría nos dice: ¿Qué lo que está sucediendo en Paraguay significa la esperanza en un mundo mejor, de una democracia mejor...?

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata.

El señor LAVANDERO. — Le hemos cedido algunos minutos al Honorable señor Lorca, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Con la venia del Comité Demócrata, puede continuar el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — Señor Presidente, el Honorable Diputado nos ha manifestado que lo que ha sucedido en el Paraguay es como lo que ha acontecido en otros países, como en Colombia y Venezuela, en que, después de un período de dictadura, ha venido un desenvolvimiento democrático, se han realizado elecciones y se ha permitido que exista libertad.

La verdad de las cosas es que esto ha contribuido a que no comprendiéramos al Honorable colega, señor Donoso, porque nos hubiera gustado oír, a través de sus palabras brillantes, como el siempre sabe expresar sus opiniones, una condenación concreta a este régimen de dictadura y a esta tiranía; nos hubiera gustado oír decir, en alta voz, en esta Honorable Cámara, que no puede haber elecciones legítimas, razonables y dignas en un país sometido a un dictador.

Yo tengo aquí un folleto, en el que figura el discurso de un hombre, sacerdote que presta a la Iglesia Católica y a la América Latina, quien nos dice: “¿Qué puede haberse en Paraguay?”, y nos denuncia a militares privilegiados, unidos a capitalistas inescrupulosos, que se encuentran comprometidos en turbios negocios y en robos.

Esto lo dice un sacerdote católico, al cual nosotros admiramos por la lucha libertaria que ha realizado en su país y por profesar las mismas ideas que nosotros tenemos. Este sacerdote nos manifiesta, con palabras claras y precisas, su desesperanza de que Paraguay pueda vivir en un mundo mejor, a no ser que el pueblo y la juventud de ese país derroquen a este dictador. Nos habla de los robos y del desgoberno que están llevando a una bancarrota segura e inevitable a su patria.

Pero agrega algo más, y esto quiero que lo oiga el Honorable colega señor Donoso, que habla de una esperanza de elecciones. Debe saber el Honorable señor Donoso algo del dramatismo que sucede en América Latina: algunos que defienden a estos dictadores, después de unos pocos días son apresados por orden de esos mismos dictadores, como ocurrió con un parlamentario que los colegas conocieron en la Conferencia Parlamentaria de Lima.

Parece que el Honorable señor Donoso ignora la denuncia del cura Talavera, en orden a que hay cuatrocientos mil paraguayos exiliados, a los que no se les deja volver a su país, y, por lo tanto, no se les permitirá actuar en las elecciones. Mas aún, no se permite la entrada a Paraguay de este sacerdote Talavera, porque se estima que sus palabras, en favor de la libertad de su pueblo, pueden ocasionar la caída del dictador.

Por todos estos antecedentes dolorosos que toda América Latina conoce, a nosotros nos habría agradado escuchar de los Partidos Conservador y Liberal una condenación clara, violenta, en contra de esta dictadura; nos gustaría un acuerdo unánime del Parlamento chileno, como una manera de expresar nuestro desacuerdo con esta dictadura; que se solicitara al Ejecutivo el rompimiento de relaciones con el señor Stroessner.

Yo no dudo de la sinceridad de mi Honorable colega, pero hubiera preferido que claramente hubiera manifestado esta actitud que señalo o hubiera aceptado el acuerdo que propongo.

El señor DONOSO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor LORCA. — Por último, y para terminar, también recojo las palabras del Honorable señor Reyes, don Juan de Dios, quien desgraciadamente se ha retirado de la Sala. Lo preguntaba por que no se habían pedido también sesiones de esta Honorable Corporación para condenar otros hechos sangrientos, como los ocurridos en Hungría o en la India, atropellados por China roja. Yo le digo a mi Honorable colega que, en este Parlamento, los Diputados demócratacristianos siempre hemos condenado todos los atropellos a la libertad.

Más aún, puedo recordar a la Honorable Cámara que se celebraron sesiones del Parlamento, a petición nuestra, en las que se condenó lo ocurrido en Hungría. Los Diputados de estos bancos hemos condenado todas las dictaduras, sean o no rojas. Por este motivo, combatimos también la tiranía del General Franco, que está atropellando la dignidad de los españoles y empujando la nobleza de los principios cristianos, en cuyo nombre mantiene su régimen dictatorial.

Esta es la actitud de la democracia cristiana, y es la que nosotros quisiéramos que asumiera el Parlamento y los Honorables señores Donoso y Reyes Moya, para que así, por unanimidad, se pudiera aprobar, en esta sesión, un acuerdo de adhesión a los combatientes por la libertad de Paraguay, y de repudio al régimen allí imperante.

He dicho, señor Presidente.

El señor LAVANDERO. — Le voy a conceder una interrupción al Honorable señor Donoso, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Donoso, con la venia de Su Señoría.

El señor DONOSO. — Señor Presidente, quiero dejar bien en claro mi pensamiento, porque no deseo que mis palabras sean interpretadas en un sentido distinto del que he pretendido darles.

Estoy muy lejos de considerar que el régimen de Paraguay tiene siquiera una apariencia democrática; pero tengo mis dudas sobre si esa lucha por la libertad, a que se refería el Honorable señor Lorca, con sinceridad y buena fe, no representa sino el intento de implantar otro sistema, igualmente dictatorial, como los que existían en esa nación con anterioridad al actual régimen.

En cambio, sostengo que, ante el peso de la conciencia democrática de América, es posible que el Gobierno paraguayo esté buscando la manera de dar salida a una expresión democrática. Debemos pensar que es posible que estos actos aparentemente persecutorios contra el propio partido que lo apoya o la detención de un Diputado sostenedor del sistema, signifiquen justamente un cambio institucional para abolir el sistema de partido único e instaurar, en una fecha próxima, algún principio incipiente de democracia.

En este sentido, quiero que mis Honorables colegas me crean que hablo con absoluta sinceridad. Repito que no apruebo el sistema paraguayo; pero creo que los que lo combaten, tampoco van en busca de la democracia, y que por ello es preciso, justamente, que en todos los países de América imperen lealmente los derechos humanos. Digo “lealmente”, porque hay todavía muchos países que se proclaman democráticos y en los que el sistema de libertad no ha tenido su máxima expresión.

Yo condeno todas las dictaduras, sin ninguna excepción. En este aspecto, estoy plenamente de acuerdo con lo manifestado por el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor LAVANDERO. — He concedido una interrupción al Honorable señor Gumucio, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO. — Señor Presidente, yo no dudo de la sinceridad del Honorable señor Donoso en cuanto manifiesta que repudia todas las dictaduras y las tiranías pero él ha expresado varios argumentos que debilitan su posición. En efecto, ante el peligro de que en el futuro venga otra tiranía, preferiría, según parece desprenderse de sus palabras, que se mantuviera la dictadura del señor Stroessner.

El señor DONOSO. — No, no es así.

El señor GUMUCIO. — Esta apreciación me se ha visto confirmada con la referencia hecha por el Honorable Diputado acerca de Cuba. El problema cubano es un problema gráfico, que puede explicarse a Su Señoría. La revolución cubana es un levantamiento legítimo contra una tiranía, como era la de Batista. Este régimen transitorio alcanzará su plena legalidad, una vez que el actual Gobierno llame a elecciones y se efectúen comicios representativos. Yo no hago pronósticos; sólo digo que hasta este momento lo de Cuba no puede ser considerado dictadura. Pero lo curioso es que las personas que no critican ni denuncian la dictadura de Batista, estén sembrando la duda y sospecha frente a todas las actuaciones del señor Fidel Castro, sin considerar que él derroca una tiranía. Se crean toda clase de teorías para sembrar sospechas alrededor de la posibilidad de derrocar tiranías, cuando los gobiernos que derrocan tiranías no responden, en materia económica-social, al pensamiento de los que los critican.

Por estas razones, creo que no cabe sino, tener una sola posición clara. Además, los partidos paraguayos a que el Honorable colega hace mención, ya no son colectividades políticas; están viviendo en la tiranía; ahí hay servilismo. No son partidos políticos; lo que existe en Paraguay y lo que está empezando a suceder en Argentina es una realidad que se llama “militarismo”.

Debemos hablar claro: estamos contra las tiranías y, consecuentemente, no podemos hacer esta clase de disquisiciones. Debemos tener una actitud clara y limpia y no sembrar la sospecha y la duda sobre la posibilidad de que se realice un intento para derrocar las tiranías y dictaduras en América Latina.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Donoso.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Con la venia de Su Señoría, puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO. — Señor Presidente, creo que las palabras que anteriormente manifesté no tienen el significado que ha querido entender el Honorable señor Gumucio.

Nosotros creemos que el sistema imperante en Paraguay no es el ideal, pero, en mi concepto, puede ser un conducto para conducir a un régimen de libertad, porque hay una conciencia democrática en América que pesa en todos los países y que, sin duda, ha obligado al llamado a elecciones que se anunció.

En cuanto al caso de Cuba, perdóneme al Honorable señor Gumucio que yo, con la misma absoluta sinceridad, manifieste mi excepción. Si Su Señoría analiza, como lo dije, hace un instante, este sistema, y hace un paralelo entre la forma como llegó al poder, en Argentina, el señor Perón, también atacando el régimen anterior, que derribó porque lo consideraba una dictadura, y como fue eliminado a las figuras que puso primeramente a cargo del Gobierno y como regresó al poder, tras una aparente ausencia, en brazos de la multitud, veremos que es exactamente la copia fiel de la misma farsa.

Varios señores DIPUTADOS. — No es lo mismo.

El señor FUENTEALBA. — ¿Puede con una camarilla de militares?

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DONOSO. — Todavía más. Esto no es nuevo. Este es el viejo sistema del caudillismo: llegar en los brazos del pueblo para justificar futuras dictaduras. Esto ha ocurrido en toda la historia del mundo. Lo dijo ya Platón en la vieja Grecia; lo vio la Roma Imperial; lo repitió Napoleón III; lo practicó Mussolini.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HOLZAPFEL. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Lavandero?

El señor FONCEA. — Esto parece una mesa redonda.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Puede continuar el Honorable señor Lavandero.

Le quedan tres minutos al Comité Demócrata.

El señor LAVANDERO. — Le voy a conceder una interrupción al Honorable señor Holzapfel, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Holzapfel.

El señor HOLZAPFEL. — Muchas gracias, señor Presidente, extraño profundamente la observación manifestada por algunos Honorables colegas, especialmente del Partido Liberal, en el sentido de que nosotros no podemos entrar a analizar situaciones como las que aquí se han estado examinando. Así lo expresó mi estimado amigo, el Honorable señor Errázuriz, don Jorge.

Nosotros, por intermedio de nuestro estimado colega, Honorable señor Carlos Morales, hemos dado cuenta de la situación tremenda que existe en el Paraguay.

Aquí se ha dicho que son cuatrocientos mil los exiliados de ese país. Yo debo rectificar esa cifra, porque tengo antecedentes más exactos: son más de un millón los que se han hecho llegar, en el sentido de que pasan de medio millón los paraguayos en distintos países de América.

Bien sabemos que ninguna otra parte del mundo llamada a conocer de esta situación tremenda dictadura que existe en el Paraguay que esta Honorable Cámara; porque, mientras exista un sistema dictatorial en América, mientras existan situaciones como ésta en un país vecino, no podemos tener la mínima tranquilidad en el continente. Por este motivo, debemos levantar, con valentía y con decisión, nuestra voz, para condenar estas dictaduras, como lo acaba de hacer la Cámara de Representantes de Uruguay en esta declaración a que se dio lectura. Allí se establece que “condena el régimen político vigente en el Paraguay, por su naturaleza antiparlamentaria, por el avasallamiento de las libertades políticas e individuales que supone, por los métodos inhumanos de persecución colectiva e individual, que supone, en definitiva, la sistematización de un método de abolición de todos los libertades y el aniquilamiento del ciudadano y del individuo en aquel país”.

Pues bien, en las distintas esferas culturales y educacionales de Uruguay se ha desarrollado ampliamente este problema, e incluso, a la Conferencia de Cancelleros Americanos, realizada en Santiago de Chile, vino una delegación y nos dio cuenta, en el seno de ella, de la tremenda situación que existía en el Paraguay.

Nadie más llamado que nosotros, Honorable Cámara, para entrar a conocer y repudiar, con todas las fuerzas de nuestros espíritus, estos regímenes. Tenemos el orgullo de expresar, en una democracia que nos permite expresarnos con tranquilidad y entera convicción nuestra condena hacia todos los regímenes dictatoriales, como el que ha implantado el señor Stroessner en el Paraguay.

Sabemos positivamente que en la República Argentina, Brasil, Uruguay y en otros países limítrofes deambulan cientos de miles de ciudadanos paraguayos, hermanos nuestros, que, en estos momentos, están viviendo una vida de tremenda miseria, ya que se les permite regresar a su patria, pero han denunciado casos concretos de persecución por esa dictadura...

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el turno del Comité Demócrata.

(CONTINUARA MAÑANA)

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Propuestas Públicas Matadero “Lo Valledor”

La Alcaldía Municipal de Santiago, por Decretos números 1698-1699 y 1782, del año en curso, ha resuelto lo siguiente:

LLAMASE A PROPUESAS PUBLICAS:

1) Para la construcción de una bodega de materiales de estructura metálica para el Matadero “Lo Valledor”.

2) Para la adquisición de artefactos sanitarios para el Matadero “Lo Valledor”.

La apertura de las propuestas se efectuará en la Sala de Comisiones, el día martes 22 de septiembre.

a) Bodega de Materiales, a las 16 horas.

b) Artefactos Sanitarios, a las 16.30 horas.

Bases y otros antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Obras —Secretaría—, Pasaje Antonio Varas, 6.º piso, edificio del Banco del Estado.

GERMAN CORTES MALDONADO  
Tesorero Municipal



## Verismo de guerra efectiva alcanzaron maniobras aero-navales en Valparaíso

En el ataque y defensa de Valparaíso actuaron efectivos de la Escuadra y de la Fuerza Aérea de Chile

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

Participaron en estas maniobras los cruceros "Prat" y "O'Higgins", la división de destructores, las fragatas, corbetas y naves auxiliares.

mediante ellos, el contacto de las naves y su localización. La Superioridad Naval ha mantenido estricto secreto sobre el desarrollo de las maniobras, pero, según informaciones que se han podido filtrar, se ha establecido que si bien es cierto que las defensas de Valparaíso son eficaces, en cambio hay rutas que no pueden hacer muy vulnerable si no se cuentan con fuerzas navales y aéreas adecuadas para rechazar todo intento de ataque proveniente del mar.

La Escuadra, al mando del contralmirante señor Alfredo López Costa, cumplió con extraordinario verismo la acción de un ataque a Valparaíso, cuya fase culminante se desarrolló en la madrugada de ayer.

## TRADICIONAL COMIDA EN EL CASINO DE VIÑA, PRO PASCUAS POPULARES

VALPARAÍSO. — La tradicional comida de gala, destinada a allegar fondos para la realización de las Pascuas Populares, se efectuará este año el próximo lunes 14, a las 22 horas, en el nuevo cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, que iniciará a las 0 hora la nueva temporada de juego con el lanzamiento de la primera bolita de la ruleta. La Comisión de Damas, presidida por las esposas del Intendente, del comandante de la 1.ª Zona Naval y de los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, señoras Eliana Gómez Lobó de Guevara, Ruby Wilson de Neumann, Jacquellina Mickmann de Winter e Isabel Rofrio de Lorca, han tenido a su cargo la organización de esta comida, a la que concurrirán distinguidas familias de la sociedad porteña y viñamarina.

# campana de precios bajos

**Falabella**

BLANCO - MENAJE Y TAPICERIA

EXTENSO surtido en telas especiales para cortinaje y tapicería.

COPA vinera en semicristal, diferentes modelos. Oferta de propaganda \$ 145

JUEGO de loza, para mesa, compuesto de 42 piezas, para 6 personas, delicadamente decorado. \$ 16.900 DESDE.



PLATO hondo o extendido, en loza decorada \$ 425

TAZA con platillo \$ 475

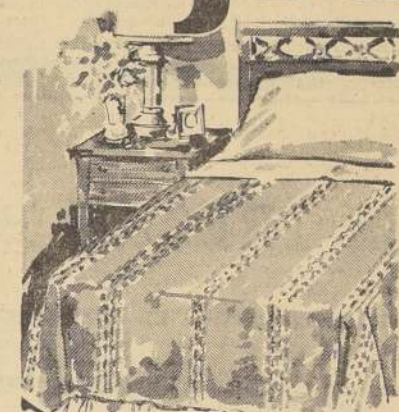
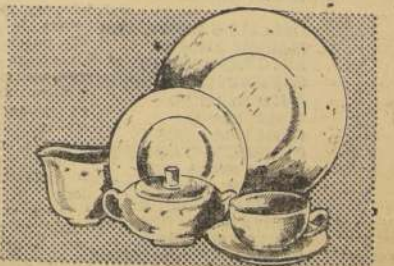
JUEGO de copas en semicristal tallado; 36 piezas \$ 19.200

**TODAS ESTAS OFERTAS SON UNA PAUTA DE LAS MUCHAS QUE OFRECEMOS**

JUEGO de cuchillería de alpaca inalterable, para 6 personas, 42 piezas \$18.500

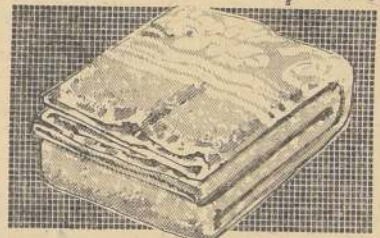
JUEGO de cuchillería importado, acero inoxidable "Solingen", 48 piezas, para 6 personas. \$39.800

BATERIAS para cocina, en acero, aluminio, fierro emizado. Ollas a presión y todos los complementos en utensilios para cocinar



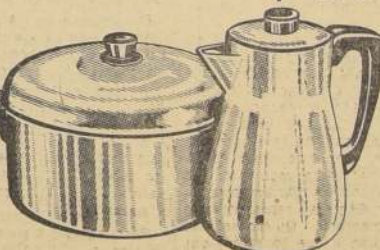
SABANAS de crea, cor festón bordado... \$ 1.980

TOALLAS de felpudo, en fantasías de variado colorido \$ 590



TOALLAS en fino felpudo blanco, lavado, con guarda de color \$ 690

TOALLA de felpa de rizo reforcido, hermosos colores \$ 890



CUBRECAMA de cretona, de 1 1/2 plaza, con amplio vuelo recogido \$ 7.450

CUBRECAMA de cretona, estampado con hermosos dibujos. Extensa variedad de colorido. 1 1/2 plaza \$ 8.980

ALFOMBRAS para bajada de cama, dibujo Jacard, de moderno y variado colorido \$ 6.980

**Falabella**  
BLANCO - MENAJE Y TAPICERIA Ahumada 77

## Mister Universo?..



Si... con los **150 millones**

36 MILLONES REPARTIDOS EN 10.067 PREMIOS

ENTERO... \$ 12.000.—

VIGESIMO... 600.—

**Polla 13**

Información de la Polla: desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, en las salas de teatro, por C.B. 139 "Presidente Balmaceda", Ag. Gral. Prop. Polla: Lagos

## MAÑANA SERA INAUGURADA LA PLANTA LECHERA DE VICTORIA

VICTORIA. — Mañana será inaugurada la Planta Lechera de Victoria por el Ministro de Agricultura y autoridades de la región. La planta que se inaugura fue construida por el Ministerio de Agricultura, por intermedio de CONFIN, con un costo de inversiones de 98 millones de pesos en edificaciones, 80 millones en instalaciones y 100 mil en maquinarias, y será entregada funcionando a una cooperativa, la que la toma en arriendo, con la posibilidad de comprarla más tarde. La Cooperativa cuenta actualmente con 103 cooperados y su Consejo Administrativo está integrado por los siguientes agricultores de la zona: Presidente, don José Gallardo; secretario, don Américo González; tesorero, don Germán Ebbingshaus; directores, señores: Walter Gesche, Arturo Würsling, Alberto Levy, y director suplente, señor Patricio Phillips. Gerente de la planta, y secretario del Consejo de Administración es don Américo

## Aquí... Valparaíso

REPAVIMENTACION DEL CAMINO TRONCAL. — La Junta de Caminos solicitará a la Dirección de Vialidad para que llame en el curso de este mes a propuestas públicas con el objeto de repavimentar con asfalto el camino Troncal en el sector comprendido entre Viña del Mar y Quilota. La resolución fue adoptada debido al mal estado de la ruta.

NUEVO DIRECTORIO. — El nuevo directorio del Consejo Regional de Valparaíso de la Cámara Chilena de la Construcción, que regirá los destinos de la institución por un periodo de dos años, se constituirá el próximo martes. La reunión constitutiva tendrá lugar a las 20 horas en los salones del Club Valparaíso.

MEJORES EMPLEADOS Y OBREROS. — El Comité Departamental de Premios Nacionales de Estimulo al Trabajo eligió hoy a los mejores empleados y obreros de Valparaíso, en una reunión que se celebrará en la Intendencia. A la selección de los 10 obreros y 10 empleados, se presentaron 190 de los primeros y 119 de los segundos.

SEMANA DEL MAGISTERIO. — Los profesores primarios de Valparaíso, que se encuentran celebrando la Semana del Magisterio, presentaron ayer a las 19 horas un festival folclórico en la cancha del Club Arabe, de esta ciudad. Hoy, con motivo del Día del Maestro, se efectuará una asamblea en la Escuela Barros Luco a las 11 horas.

CONSTRUCCION DEL CAMINO COSTERO. — El envío de los 50 millones de pesos destinados por la Dirección de Vialidad para iniciar la construcción del camino costero a Algarrobo por Laguna Verde, se espera para la segunda quincena de este mes. La información fue dada a conocer por el ingeniero provincial de Vialidad, señor Darío Concha.

DIA DE LA MAQUINARIA. — Mañana el personal del Servicio de Vialidad celebrará en Valparaíso el Día de la Maquinaria, con un acto que a las 11.30 horas tendrá lugar en el Salón Huckle, y posteriormente, habrá un almuerzo en Playa Ancha.

HISTORIADOR NORTEAMERICANO. — A Valparaíso llegó a bordo del mercante Gulf Banker, desde Nueva Orleans, el profesor e historiador norteamericano señor Frederick D. Pike. El profesor Pike, que permanecerá un año en Chile, viene becado por la Doherty Foundation, tendrá a su cargo la misión de estudiar las relaciones entre nuestro país y Norteamérica, especialmente en este siglo. A su arribo, manifestó: "Chile ocupa el primer lugar en Latinoamérica en lo que se refiere a relaciones con Estados Unidos. Incluso el resultado de las últimas elecciones mostró a Estados Unidos la necesidad de dar mayor importancia a Chile". El profesor Pike llegó en compañía de su esposa, la señora Francisca Tennet, y tres hijos.

## Banco del Trabajo inauguró sucursal en Antofagasta

ANTOFAGASTA. — En presencia de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y representantes de la industria y del comercio, fue inaugurada la sucursal del Banco Nacional del Trabajo, en esta ciudad.

En representación del Banco, concurren como vicepresidente, señor José Miguel Echeñique; los directores señores Eugenio

Brown, Carlos Dittborn, Samuel Sánchez y Edmundo Pérez Zujovic, y el gerente de sucursales, señor Héctor Fuenzalida.

El local en que funciona la sucursal, ubicado en Suero 444 fue bendecido por el Obispo, monseñor Francisco de Borja Valenzuela.

Destacaron el alto significado de este acto, el Intendente, señor Justo Pastor Martín; el Alcalde de la ciudad, señor Osvaldo Mendoza y el presidente de la Cámara de Comercio, señor Ramón Yoma Parga, quienes señalaron la colaboración que prestará el Banco Nacional del Trabajo al comercio local y regional.

La sucursal inició ayer mismo sus labores con un personal escogido, en su mayor parte contratado en esta ciudad.

Reunión del Círculo Antártico Chileno

VALPARAÍSO. — La filial en Valparaíso del Círculo Antártico Chileno celebrará el domingo el 4.º aniversario de esta institución con una sesión constitutiva y almuerzo en el Parque de Las Salinas, a lo cual pueden adherir todos los socios y personas que hayan visitado la Antártica por asuntos de servicio o en viajes de turismo.

Las adhesiones deben ser enviadas al director del Círculo, don Juan Antonio Jorjé Gándara, Valparaíso, por correo o telegráficamente.







## SECCION

EN FOREST HILLS.

## Ayala eliminó a Dailey y hoy se medirá con Fraser

FOREST HILLS, NUEVA YORK, 10. (UPI).— María Esther Bueno, de Brasil, y Luis Ayala, de Chile, se clasificaron hoy para los cuartos de final de los respectivos torneos de singles, que mañana comenzarán un programa soberbio.

La campeona de Wimbledon tuvo que desplegar todos sus recursos para imponerse a la fuerte jugadora norteamericana Jeanne Arth, en el set de

## Por los Barrios y Comunas

UNA FIESTA ha organizado el club deportivo Estrellas de Cautín para el 17 del presente mes en el Salón Israelita, de Arturo Prat 131. Acudirán en esta ocasión el conjunto melódico "Los Playeros" y los fonogramas "Dick Rivers y sus boys". La entrada general para este baile será de \$ 200.

EL CLUB deportivo Pedro García de la Huerta desafía a clubes congéneres que dispongan de equipos de fútbol para jugar los sábados. Posee cancha ubicada en el interior del Club Elíptico. Los interesados deben dirigirse al señor Zamorano, teléfono 94352.

CON MOTIVO de las Fiestas Patrias, el club Chileno, de la comuna de Providencia, ha organizado una competencia de fútbol en la que participarán clubes libres con dos equipos juveniles. En la primera fecha, Chileno ganó al Diablos Rojos por 2-1 y 4-1 en primera y segunda divisiones.

LOS DIRIGENTES deportivos de la comuna (masculino y femenino) llevan adelante un Congreso de Juventudes donde se abordan problemas que afectan a la entusiasta juventud que practica deportes.

Con este motivo, el 10 de octubre habrá una amplia reunión en el sector Ñuñoa. La programación que se ha elaborado es la siguiente: (femenino) sábado 18, comisiones de estudio, sobre cultura y profesión. Domingo 11, charlas y juegos sobre preparación al fútbol y culminación con conclusiones (mixto). Masculino, sábado 10, comisiones de estudio, sobre problemas de deporte. Domingo 11, charlas y foros sobre la preparación al futuro. Lunes 12, Día de la Amistad y culminación con entrega de premios del Campeonato de Fútbol.

EL PROGRAMA de los torneos más importantes del atletismo chileno para el resto del año, consulta la realización de los que damos a continuación y que es interesante conocer. El 18 y 19 de septiembre, en Tiquique, el Campeonato Zonal Juvenil; octubre 3 y 4, Campeonato Nacional Juvenil, en el Estadio Nacional; el 10 y 11 del mismo mes, Campeonato Univer-

nitario de su encuentro. Este había quedado interrumpido ayer, por oscuridad, igualado a un set. Doce games requirió el set decisivo. El destacado tenista chileno resultó demasiado jugador, en todos los aspectos, para el médico norteamericano de Dailey, a quien eliminó esta tarde en sets seguidos: 6-1, 6-3 y 6-1. Junto con el set clasificado para la rueda de ocho, el gigantesco norteamericano Barry Mackay, que dio cuenta, también en tres sets, pero con algunas dificultades en el tercero, que requirió 16 games, del joven raqueta australiano Bob Mark.

Después del encuentro, el chileno declaró a United Press International, que está listo para Neale Fraser, el héroe de la reconquista australiana de la Copa Davis, con quien se medirá mañana. El australiano es cotizado favorito, pero muchos expertos consideran que el campeón panamericano tiene buenas posibilidades de dar la sorpresa. El chileno no es de los que se dejan impresionar por los saques de gran potencia, rasgo predominante del zurdito Fraser.

Los cuartos de final se disputarán: Alejandro Omedo, del Perú, con Roy Emerson, de Australia; Ayala con Fraser; Mackay con Bart-Laver, australiano; con Holmberg, norteamericano.

## A SU REGRESO DE EUROPA.

## EL SELECCIONADO DE FUTBOL ACTUARA EN ESTADOS UNIDOS

Juan Gofí, presidente de la Asociación Central de Fútbol, quien viajó este fin de semana a Estados Unidos—por razones de negocio—, concertará una presentación del Seleccionado Nacional en dicho país, a su regreso de la gira que efectuará por Europa, entre el 15 de marzo y 30 de abril del próximo año.

Concretadas ya están las actuaciones del Seleccionado Na-

## EQUIPOS ATLETICOS DE ARGENTINA Y CHILE COMPITEN EN NOVIEMBRE

## Otros torneos importantes del atletismo para 1959

El PROGRAMA de los torneos más importantes del atletismo chileno para el resto del año, consulta la realización de los que damos a continuación y que es interesante conocer. El 18 y 19 de septiembre, en Tiquique, el Campeonato Zonal Juvenil; octubre 3 y 4, Campeonato Nacional Juvenil, en el Estadio Nacional; el 10 y 11 del mismo mes, Campeonato Univer-



COMPROMISO DIFÍCIL.

Tendrá hoy en las cuartas finales del Torneo de Forest Hills, nuestro campeón Luis Ayala. Su rival será Neale Fraser. No 1 del tenis australiano, que se constituyó en la gran figura en la final de la Copa Davis.

## Argentina no hará "su versión" del Mundial de Fútbol

Argentina ha desistido de organizar el torneo de fútbol extraordinario de carácter mundial, que venía anunciando para el verano próximo, en Buenos Aires. La Asociación Internacional de Fútbol Asociado comunicó este desistimiento al Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de 1962, que preside Carlos Dittborn, en una nota especial que firma el secretario de ese organismo, K. Gasman. Explica que la AFA ha hecho ver que sólo podrá disputar unos encuentros entre equipos de Europa y de Sudamérica, pero sin el carácter de competencia.

En su oportunidad, la FIFA se había dirigido a la Federación de Fútbol de Chile y al Comité Ejecutivo del Mundial del 62, consultando si la entidad chilena había recibido invitación oficial de la Asociación Argentina. Los dirigentes nacionales respondieron que sólo tenían conocimiento de la organización de este torneo a través de las informaciones publicadas por la prensa. De inmediato, entonces, la FIFA se dirigió a la Asociación Ar-

gentina, expresándole que de acuerdo a los reglamentos y estatutos de la entidad mundial, dicho torneo, en su organización, quedaba subordinado a la autorización suya. Sobre el punto, el artículo 38 de la carta fundamental de la FIFA, establece que: "La organización de competencias internacionales entre equipos representativos de asociaciones nacionales, queda subordinada a la autorización del Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Fútbol Asociado".

Fue entonces cuando la Asociación Argentina respondió haciendo la aclaración que consignamos más arriba. La comunicación de la FIFA, dirigida a Carlos Dittborn, recalca en su párrafo final que no habrá competencia en los partidos que se jugarán en Buenos Aires y que, en consecuencia, espera que los mismos no influyan en la competencia final por el Campeonato Mundial de 1962, con sede en Chile.

## INSTITUTO ZAMBRANO GANO LA OLIMPIADA LASALLANA

Con motivo de la celebración del año de las bodas de oro del Instituto "Zambrano", los días 7, 8 y 9 del presente, se realizó una olimpiada entre seis de los colegios dirigidos por los Hermanos de las Escuelas Cristianas, compitiendo en fútbol, básquetbol y pimiento.

Los resultados finales de la micro-olimpiada lasallana, fue-

ron los siguientes: campeón de básquetbol y de pimiento, el Colegio "La Salle", de Temuco; campeón de fútbol, Talleres de San Vicente, de Santiago; campeón olímpico por mayor puntaje, el Colegio "Zambrano", de la capital, lo que le da derecho a retener por un año la Copa Cincuentenario.

Se eligieron también, los atletas de mejor comportamiento, designaciones que recayeron en Manuel Venegas, del Instituto "Zambrano"; Manuel Rosales, de la Fundación "Matte Meiss"; Amadeo Sáez, del Liceo "Blanco Encalada", de Talca; Guillermo Munilla, del Colegio "Agustín Edwards", de Valparaíso; Juan Suárez, del Colegio "La Salle", de Temuco. Los scores en baloncesto fueron Enrique Trapp, con 76 puntos y Gerardo Smith, con 46.

Los ganadores recibieron hermosos trofeos, medallas y otros premios.

Eric Marques, y comprende a Wenceslao Malfa, ganador de medalla de oro en los II Juegos Panamericanos, que tendrá efecto en el Estadio Harrisburg, Hershey, del 25 al 30 de los corrientes.

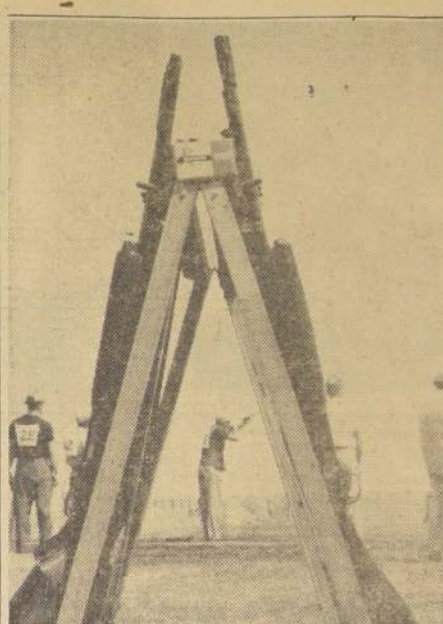
Los primeros equipos en llegar aquí han sido los de Estados Unidos y Brasil. El conjunto de Brasil lo encabeza el entrenador mayor

## CHILENOS.- Pentatletas actuarán en Harrisburg

## En torneo internacional

HARRISBURG, Pennsylvania, 10. (UPI).— Los principales ganadores de medallas de los recientes Juegos Panamericanos de Chicago se encuentran en esta ciudad para participar en el Campeonato de Pentatlon Moderno, que tendrá efecto en el Estadio Harrisburg, Hershey, del 25 al 30 de los corrientes.

Los primeros equipos en llegar aquí han sido los de Estados Unidos y Brasil. El conjunto de Brasil lo encabeza el entrenador mayor



EN EL MARCO formado por los fusiles, aparece compitiendo el campeón de los III Juegos Panamericanos y recordman mundial, Gilberto Navarro, quien se impuso en la prueba de tiro al pichón o skeet. A la izquierda, con el N.º 28, está el representante de Puerto Rico, Jaime Loyola. Sin duda que esta fue la mejor actuación de un chileno en Chicago. (Foto UPI.)

## Sin fecha libre el "Clásico"

## HAY OPOSICION DE WANDERERS Y COLO COLO

EL CLÁSICO Universitario Nocturno, que es el que mantiene la tradición de estos festivales deportivos de las Universidades, corre el riesgo de no realizarse en el presente año. Y no, porque las "UES" no lo deseen, sino porque no cuentan con la unanimidad de parte de los clubes—requerida reglamentariamente— para, en fecha libre, efectuar el Clásico Nocturno. Las Universidades habían solicitado fecha libre para su Clásico, indicando al 31 de octubre como la más indicada, toda vez que el torneo finalizará—al no se presentara dificultades—, el 25 de octubre. De tal modo que los clubes no se verían perjudicados. Y lo único que sufriría retraso sería la iniciación de la Copa Chile. Si embargo, la petición de las "UES" fue desahogada por Wanderers y Colo Colo, aduciendo para su rechazo—los clubes citados—razones de índole deportivo. Estas, basadas en el hecho que resultaría peligroso de-

jar para después de finalizado el campeonato, el match entre las Universidades que corresponden a la 22.ª fecha. Pese a lo contrario, que los puntos que le "U" disputase con la UC sean vitales para la definición del título. Ante esta posibilidad, se

que las Universidades se han quedado, sin fecha libre. Y la única que les queda—para realizar el Clásico Nocturno—se efectuará en día de semana, entre fecha y fecha.

## Boxeo de Santiago festeja esta noche a Alberto Serrano

La Asociación de Boxeo de Santiago ofrecerá esta noche una manifestación al señor Alberto Serrano Ortiz, ex presidente de esta institución, que fue elegido ahora presidente de la Federación de este deporte. La comida tendrá lugar en el casino de la Universidad de Chile, calle Santa Lucía 240.



Mañana por la noche, se efectuará un festival pugilístico en el cuadrilátero de San Pablo 1617, entre elementos del Club México y del Chilicetra. El programa que se ha elaborado consta de las siguientes peleas: Ricardo Morado con Sergio Zenteno, Fernando Jara con Segundo Méndez; Horacio González con Víctor Canelo; Mario Muñoz con Hugo Vázquez; Elías Romero con Samuel Cisternas; Jorge Rodríguez con Eleodoro Castro; Sergio Duque con Sergio Naranjo; Héctor Castro con Ricardo Pulgar; y Alberto Rosas con Enrique Orellana. Los nombrados en primer término, pertenecen al México Boxing Club.

Con motivo de Fiestas Patrias y como es tradición en el Club México, esta institución organizará un festival de boxeo infantil para el día 18 a las 11.30 horas, en su local de San Pablo 1617. Será un festival como anualmente organiza esta institución, dedicada exclusivamente a los niños del barrio a quienes se los obsequiará banderines y golosinas, gracias a la ayuda proporcionada por la I. Municipalidad de Santiago, por intermedio del regidor señor Juan Briones Villavicencio.

## El remo en 1955

ALBERTO LABRA, presidente de la Federación de Remo Amateur al conocer el historial que hizo LA NACION de la actuación del deporte chileno en los Juegos Panamericanos, nos solicitó, con los resultados en mano, que incluyéramos los torneos logrados por los botes de 2 a 4 remos con timonel, en la competencia de Ciudad de México, en 1955. "Entonces", nos dijo Labra, "Edina, tercera siendo precedidos por los argentinos y norteamericanos".

## ESSO REBAJÓ SUS PRECIOS

ESSO STANDARD OIL CO. (CHILE) S.A.C. SE COMPLACE EN ANUNCIAR AL PUBLICO QUE, A PARTIR DE HOY, HA DETERMINADO UNA REBAJA EN EL PRECIO DE VENTA DE LOS ACEITES Y GRASAS LUBRICANTES QUE, PARA EL TRANSPORTE, AUTOMOVILISMO, INDUSTRIA Y AGRICULTURA, EXPENDE EN EL PAIS.

ESTA REBAJA HA SIDO POSIBLE AL INICIAR SUS ACTIVIDADES LA PLANTA CONSTRUIDA POR ESSO CHILE EN SAN ANTONIO PARA LA OPERACION DE LUBRICANTES A GRAN EL PRIMERA EN EL PAIS Y A LA COOPERACION DE LOS DISTRIBUIDORES ESSO A LO LARGO DEL TERRITORIO.

AL COMUNICAR ESTA REBAJA, ESSO CHILE DESEA EXPRESAR SU SATISFACCION POR LA FELIZ COINCIDENCIA DE TAL MEDIDA CON LA CAMPANA QUE, EN DEFENSA DEL CONSUMIDOR, ESTA EMPENADO EN ESTOS MOMENTOS EL SUPREMO GOBIERNO.



## CAMPANA DE PRECIOS BAJOS

## SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

La Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Ltda. ha mantenido, permanentemente, y mantendrá, los precios más bajos de plaza, en la mejor calidad de las mercaderías que expende a sus asociados. Como una demostración de lo antedicho, se dan a continuación los precios al contado de algunos artículos de consumo habitual:

## LISTAS DE PRECIOS PUBLICADAS

	Precio contado comercio particular	Precio contado organizamos oficiales	Precio contado de la Cooperativa a sus socios
ACEITE COMESTIBLE	620.—	620.—	589.—
AMPOLLETAS 25 wats	330.—	305.—	297.—
" 40 "	370.—	342.—	333.—
" 75 "	530.—	490.—	477.—
" 100 "	630.—	590.—	567.—
ARVEJITAS CORRIENTES	170.—	169.—	138.—
ARROZ EXTRA	255.—	255.—	242.—
APROZ SUPEREXTRA	300.—	299.—	283.—
ATUN NATURAL	400.—	400.—	371.—
AZUCAR GRANULADA BLANCA	197.—	197.—	187.—
AZUCAR PAN	217.—	217.—	206.—
CAFE BRASIL	1.080.—	1.640.—	1.596.—
CHORITOS NATURAL	215.—	214.—	190.—
DURAZNOS AMARILLO AL JUGO	270.—	260.—	247.—
FOSFOROS, PAQUETE	115.—	112.—	105.—
FREJOLAS TORTOLAS Y COSCORRONES	200.—	199.—	171.—
HARINA FLOR	125.—	124.—	119.—
JABON GRINGO	96.—	90.—	86.—
LECHE CONDENSADA	165.—	165.—	176.—
LECHE NIDO, 1 KILO			1.254.—
LECHE NIDO, 2 KILOS			2.366.—
MARGARINA	960.—		912.—
NESCAFE GRANDE			1.359.—
PAPEL CONFORT			119.—
SAL FINA	40.—	40.—	34.—
SALSA TOMATE, 220 GRAMOS	95.—	82.—	81.—
SEMOLA	220.—		200.—
YERBA MATE	570.—	565.—	513.—

Además, la Cooperativa, en sus departamentos de: abarrotes, blanco, bonetería, carnicería, confitería, farmacia, florería, librería, menaje, modas, niños, perfumería, sastrería, sestería niños, tienda y zapatería, tiene precios igualmente bajos, y como en el departamento de abarrotes, la calidad es óptima.

Sea Ud. dueño del almacén donde compra. Sea Ud. mismo su propio proveedor

ALMACENES CENTRALES:

TEATINOS N.º 601

SUCURSAL BUSTAMANTE:

J. DE LESTONAC N.º 45-B

(Grupo Habitacional Caja de EE. PP.

Seminario)



## No pueden salir 19 seleccionados

Picó se perdió viaje a Brasil

La presentación del entrenador Fernando Riera, para que se incluyese al delantero wanderino Jesús Picó, en el seleccionado nacional que viajará el lunes próximo a Brasil —a disputar en dos partidos la Copa O'Higgins— hubo de ser rechazada por el directorio de la Asociación Central de Fútbol. Ello en razón que los reglamentos facultan al directorio, a enviar delegaciones al extranjero, sólo con 18 jugadores. Y Riera deseaba se incluyese a Picó, aumentando la nómina a 19 elementos.

## Circuito pedestre "Salvador Juniors"

El domingo se correrá, por diversas calles de Providencia, el circuito "Salvador Juniors", prueba pedestre sobre la distancia de siete kilómetros para todo competidor, organizada por el entusiasta club de ese nombre, y bajo el control de la Asociación Santiago.



MUY ADMIRADA por sus atributos físicos y natural simpatía, María Clavería, estrella del equipo chileno del baloncesto, que concurrirá a los III Juegos Deportivos Panamericanos, aparece aquí rodeada por un grupo de beisbolistas venezolanos y mexicanos que fueron a despedirse de ella, antes de partir de Chicago. Bandera 342, 2.º piso, y en la Abogacía Provincial de Santiago, Suérfanos 1147,

de beisbolistas venezolanos y mexicanos que fueron a despedirse de ella, antes de partir de Chicago. Bandera 342, 2.º piso, y en la Abogacía Provincial de Santiago, Suérfanos 1147,

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO - ABOGACIA PROVINCIAL

# Remate de propiedades COMUNA DE MAIPU

Por resolución del Tercer Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de esta ciudad, en Expediente caratulado "Fisco con Deudores Morosos", de la comuna de MAIPU, N.º 6979-58, se ha ordenado el remate de las propiedades que se indican a continuación, para el 16 de septiembre en curso, a las 15 horas, en la Oficina de dicho Juzgado. Mínimo para las posturas, el equivalente a los dos tercios de cada avalúo. Boleta de garantía por el 10% del respectivo mínimo. Bases y antecedentes, en la Secretaría de la Abogacía Provincial de Santiago, Suérfanos 1147,

Rol	Deudor	Ubicación	Avalúo	Rol	Deudor	Ubicación	Avalúo
1-58	Hernán Pizarro G.	Nueva San Martín	1.650.000	714-5	Bené Celso Alzate y otro	Calle Once St. 522	305.000
19-3	Alfredo Rojas	Portales	1.076.000	715-8	José N. Vázquez Valenzuela	Av. Félix	377.000
19-27	Inda Gálvez Meza	San José	798.000	716-12	Anastasio Carreño Álvarez	Av. Las Américas	353.000
19-29	Delfo Carvallo Ortiz	San José	802.000	716-17	Carlos Arias Rojas	Calle Ocho St. 419	262.000
19-37	María Barrios Medina	San José St. 23	684.000	716-21	Pitranello Salvador M.	Calle Ocho St. 415	262.000
33-3	Zacarías Gurmán Estay	5 de Abril 37	930.000	716-12	José Garay Santander y otro	Av. Las Américas St. 378	335.000
33-25	Salvador Jure Faruch	Colonia	1.758.000	721-6	Rosendo Pinto Silva	Av. Los Cerrillos St. 60-B	439.000
47-13	Angela Vázquez de A.	Gral. Ordóñez	1.973.000	722-13	Moisés Glasner Rosner	Calle Veinte St. 1028	338.000
55-16	Ricardo Pérez	Maipú	268.000	725-14	Ana Luz Maturana Vergara	Av. Félix	484.000
60-4	Raquel Matte Vargas	Maipú 93	1.910.000	727-15	Miguel Zamorano Vergara	Calle Nueve St. 633	547.000
69-1	Rodolfo Manzor Valenzuela	Libertad 151	3.244.000	728-12	Elsa Arredondo Herrera	Av. Los Cerrillos St. 765	404.000
70-3	Alberto Sabarots Pérez	Libertad	538.000	729-14	Hilda Calderón de Carrasco	Av. Félix	348.000
70-19	Alberto Sabarots Pérez	Chile	284.000	729-20	Leopoldo Caste Castro	Calle Quince St. 724	798.000
70-24	Alberto Sabarots Pérez	Chile	359.000	735-1	Pedro A. Fuenzalida Torres	Calle Diez St. 442	314.000
70-25	Alberto Sabarots Pérez	Chile	359.000	735-20	Juan Hormazabal Gutiérrez	Calle Nueve St. 440	305.000
70-26	Alberto Sabarots Pérez	Chile	288.000	736-15	Angel Ortiz Flores	Av. Félix	307.000
70-27	Alberto Sabarots Pérez	Chile	239.000	738-10	Pablo Vargas Ibáñez	Av. Félix	281.000
70-28	Alberto Sabarots Pérez	Chile	239.000	750-9	Fundo Los Cerrillos Soc. Ltda.	Av. Los Cerrillos St. 9	591.000
76-5	Leonardo Torquiguit Z.	Av. Pajaritos 2630	1.426.000	752-1	Irma Llona Escobar	Calle Seis St. 97	358.000
205-3	Ramón Barandica A.	Vicente Reyes St. 4	474.000	752-7	Luis Rojas Irarrázabal	Calle Dos St. 204	339.000
227-15	Suc. Manuel Loven G.	5 de Abril sin	564.000	756-7	Miguel González Ortega	Calle Tres St. 109	430.000
230-22	Carlos Rojas Müller	Baileña St. 10	1.351.000	758-13	Elina Gómez de C.	Calle Tres St. 108	430.000
231-6	Mario Meha Montero	L. Gamarrillas St. 6	1.761.000	758-11	Carlos Concha Quezada	Av. Dos St. 108	430.000
231-13	Carlos Vargas Cataldo	Transversal St. 13	463.000	759-16	Janet Venegas y otro	Calle Dos St. 217	389.000
280-2	Armando Díaz Pasache	C. Luis Infante	787.000	760-6	Juan Funes Moncada	Calle Cuatro St. 40	185.000
310-2	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 114	278.000	761-22	Marta Silva Silva	Calle Tres St. 123	348.000
310-18	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 108	185.000	761-26	Luis Pérez Ahumada	Av. Siete St. 123	605.000
311-15	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 66	185.000	762-13	Demetrio Concha Quezada	Calle Tres St. 233	330.000
311-17	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 94	185.000	762-21	Virginia Morales Escobar	Calle Cinco St. 241	325.000
312-3	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 63	225.000	763-3	María L. González G.	Av. Cuatro St. 66	425.000
312-4	Julio Valenzuela González	Las Rejas St. 62	225.000	768-10	Claudio Aliaga Cobos	Cam. El Errázuriz	740.000
313-2	Julio Valenzuela González	Calle Tres St. 39	251.000	780-14	Pequeña Obra de la Div. Provid.	Cam. Melipilla 7335	307.000
313-6	Julio Valenzuela González	Calle Dos St. 25	183.000	782-1	Raúl Pérez Herrera	Lo Errázuriz	463.000
313-18	Julio Valenzuela González	Calle Tres St. 31	183.000	785-15	Eugenia Ortiz	Arturo Prat Par. 13	139.000
313-20	Julio Valenzuela González	Calle Dos St. 5	198.000	786-3	Sociedad Coop. Edif. San Martín	Calle Seis St. 176	163.000
314-15	Julio Valenzuela González	Calle Dos St. 4	206.000	790-30	Sociedad Coop. Edif. San Martín	Calle Cuatro St. 110	334.000
391-4	Luis Cifuentes S.	Av. Pajaritos	1.623.000	791-44	Soc. Coop. Edif. San Martín	Calle Seis St. 153	317.000
401-11	Esteban Barbieri Masolini	Vista Hermosa St. 14	320.000	792-4	Soc. Coop. Edif. San Martín	Calle Cuatro St. 137	330.000
401-24	Esteban Barbieri Masolini	Vista Hermosa St. 27	225.000	792-10	Soc. Coop. Edif. San Martín	Divino Maestro St. 143	377.000
401-31	Esteban Barbieri Masolini	Vista Hermosa St. 35	233.000	795-7	Antonio Arrieta Carvajal	Cam. El Mirador 47	708.000
403-14	Esteban Barbieri Masolini	Vista Hermosa St. 67	290.000	801-25	Soc. Coop. Edif. San Martín	Calle Cuatro St. 58	288.000
71-7	Antonio Fuentes Paredes	Av. 5 de Abril	388.000	808-47	Soc. Coop. Edif. San Martín	Divino Maestro St. 40	258.000
501-23	Soc. Const. Hogar Obrero S. A.	María Magdalena 6	987.000	808-48	Rogelio Riveros Morán	Divino Maestro St. 40	236.000
501-23	Manuel Figueroa Cordero	María Magdalena 5	983.000	808-51	Manuel Peña Muñoz	Divino Maestro St. 39	520.000
501-28	María Rebecca Mancilla	Guillermo Franke St. 24	263.000	809-13	Luis Vargas Santander	Cam. El Mirador St. 4	995.000
501-35	María Rebecca Mancilla	Guillermo Franke St. 25	493.000	840-11	Suc. Miguel Socías	Cam. El Mirador	1.440.000
509-4	Soc. Const. Hogar de Cristo	Guillermo Franke St. 6	945.000	842-19	María Barrios v. da C.	Cam. Melipilla	458.000
509-5	Soc. Const. Hogar Obrero S. A.	Guillermo Franke St. 89	692.000	842-35	Suc. Miguel Zoror e Hijo	Cam. San José	407.000
513-10	Rene Palma Palma	Guillermo Franke St. 89	1.071.000	1017-2	Lindor González	Las Heras	374.000
521-16	Fernando M. Villalobos	María Magdalena St. 7	1.065.000	1030-16	José Arellano Morales	Maipú	312.000
521-35	Soc. Const. Hogar Obrero S. A.	Ramón Rivas	952.000	1043-16	Dolores Guichard	Las Heras	374.000
543-1	Soc. Const. Hogar Obrero S. A.	Av. Luis Infante C.	1.716.000	1047-13	Julio y Raúl Molina	Esperanza	304.000
547-3	Luis H. Flores L.	Av. Luis Infante 388	388.000	1053-10	Juan Vargas Mena	Las Heras	499.000
663-8	Paulo Rivas Serrano	El Pinar	3.248.000	1055-3	Humberto Mejías Ramírez	Chile 739	297.000
670-13	Antonio Escobar Williams	Transversal	1.381.000	1058-12	Manuel Bennet Muñoz	Esperanza	63.000
672-6	Violeta Pique	Av. Las Encinas	4.270.000	1058-15	Luis Valladares	Esperanza	63.000
672-7	Samuel Hernández Valenzuela	Cam. Melipilla St. 61-A	1.256.000	1079-4	Expedito Ulloa Palma	Centenario St. 12	297.000
701-1	Clara Viviani C.	Av. Las Américas St. 1080	574.000	1086-5	Abdon Bustamante V.	Av. Argentina St. 109	776.000
703-9	Samuel Hernández Valenzuela	Av. Félix Margos St. 988	538.000	1086-6	Alejandro Romart	Av. Argentina St.	1.352.000
703-12	Avelino Contardo Ch.	Av. Félix Margos St.	532.000	1089-6	Ismael Palma Gutiérrez	San Martín St. 14	360.000
705-18	Elsa Soto Casanova	Calle 18 St. 935	628.000	1089-7	Ismael Palma Gutiérrez	San Martín St. 13	360.000
706-3	Victor Quezada Opazo	Calle 18 St. 898	542.000	1089-8	Ismael Palma Gutiérrez	San Martín St. 12	274.000
706-6	Germán Salas C.	Calle 19 St. 901	542.000	1089-9	Suc. Oscar Castro	Gral. Bueras	879.000
706-16	Alberto Rodríguez y otro	Av. Las Américas 880	488.000	1103-3	Tito Troncoso	Campo Batalla	84.000
708-11	Oswaldo Muñoz Mancilla	Av. Félix Margos St. 801	1.011.000	1410-1	Cia. Pet. de Chile Copec	Bombas de Gasolina	4.431.000
708-12	Inmob. San Francisco Santiago	Av. Félix Margos St. 600	1.429.000	1420-3	Cia. Telefónica Comercial	Líneas Aéreas	2.855.000
708-22	Féctor Miranda González	Calle Dieciséis St. 800	486.000	1653-21	Elias Beltrán	San Martín	2.018.000
709-8	José Garrido	Calle Dieciséis St. 703	305.000				
709-15	Fundo Los Cerrillos Soc. Ltda.	Av. Las Américas St. 753	404.000				
710-3	Arnulfo Madariaga León	Calle Quince St. 710	305.000				
710-19	Luis A. Alvarado Leiva	Calle Catorce St. 700	305.000				
711-18	Carlos Canihuante Toro	Calle Trece St. 655	305.000				
712-11	Jorge Sarguís Musa	Av. Félix Margos St. 897	332.000				

EDUARDO FERNANDEZ  
Secretario

# "NUNCA MAS VOLVEREMOS AL ASCENSO"

Afirmó Rafael Blanco, presidente de Santiago Morning. — Proyectos bohemios

"No nos volveremos locos, ni empezaremos a dar palos de electro, ante la gran satisfacción que hemos obtenido al clasificarnos campeones de la temporada 1958-59", nos dijo Rafael Blanco, actual presidente de Santiago Morning, entidad que celebra recientemente la conquista del título, que le permitió volver a primera división en la temporada de 1959.

"Todavía estamos elaborando el triunfo. Pero nos hemos propuesto, tomar las cosas con mucha calma, continuó. "Sabemos que nuestra responsabilidad es tanta o mayor que cuando nos propusimos retornar a la serie de honor. Los problemas son grandes. Y hay que resolverlos con tranquilidad, sin apuro, para obtener buen éxito. No deseamos llegar de nuevo al Ascenso, nunca más. Nuestra experiencia ha sido muy dura, en estos tres años que estamos abajo. Debemos cuidarnos de los que estaban en la división, de los que intervenían por primera vez en el fútbol profesional, y de los que oyeron, como ocurrió con respecto a Jorge Green Cross. Todos luchan a brazo partido por llegar a la serie alta. Emplean, con razón, los cuantos medios son capaces para clasificarse campeones y llegar arriba. Aspiración muy justa, que hace que los partidos alcancen a veces, una verdadera guerra. Sobre todo contra el puntero a quien todos quieren ver poco menos que en el suelo".

"Lo primero que hemos proyectado después del domingo, cuando aseguramos el título, fue buscar la fórmula para premiar a los jugadores. En forma especial por supuesto, para aquellos que nos han acompañado en la buena y en la mala. Como es el caso de Fernando Wirth, que lleva 11 años vistiendo la camiseta del Club. Su conducta ha sido ejemplar. Nunca mostró desaliento y defendió nuestras colores con una honestidad impecable. E insistió a los demás muchachos a cumplir en todo momento con la entidad. Para más tarde, figurar en nuestras planes la reestructuración del cuadro. A medida que esperamos recibir de nuestros socios, haremos uso de la tranquilidad que nos permitieron los reglamentos, de contratar a 3 jugadores chilenos y 1 extranjero. Todo en consulta y con los informes del "coach" Julio Varela. En lo posible, echaremos mano de los elementos de nuestra propia filia, de los juveniles, y de los que actúan en la "cuarta" especial, donde contamos con muchachos de magníficas condiciones. No deseamos endeudarnos con grandes contrataciones, pero tampoco queremos quedarnos atrás con respecto a los rivales que tendremos en primera división. La haremos pesa desde la partida. Nuestras pretensiones son las de estar siempre arriba. No conocer nunca más la amargura de la caída. Para eso presentaremos en 1960, un equipazo", terminó Rafael Blanco.



UN GRAN EQUIPO. — Proyecta presentar Santiago Morning en el campeonato de 1960. "Si es posible, nos dijo Rafael Blanco, presidente del club, plecaremos el título de campeón. Nunca más volveremos al Ascenso", afirmó.

## BEISBOL: Cuadrangular en Fiestas Patrias

Competencia en disputa del trofeo "Bernardo O'Higgins". — Participará el equipo "Los Doctores", de Venezuela, que vendrá al país por gestiones del Embajador, Sr. Wolfgang Larrazabal.

AUSPICIAO por la Federación de Beisbol y por motivo de celebrarse el aniversario patrio, se llevará a efecto un campeonato cuadrangular los días 18, 19 y 20 en la cancha del Estadio Nacional en disputa del trofeo "Bernardo O'Higgins", que ha sido donado por el Consejo Nacional de Deportes. Este trofeo que será un busto del padre de la patria, se disputará a partir de ahora y quedará en poder definitivo de los ganadores, cuando se triunfe dos veces consecutivas o tres seguidas.

Destaca especialmente en esta competencia extraordinaria, la presentación del equipo "Los Doctores", de Venezuela, conjunto de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de Venezuela en nuestro país. Excmo. señor contralmirante Wolfgang Larrazabal, y del secretario de gran jerarquía mundial y base del equipo que gana en Chicago el título de campeón panamericano, donde forman en su totalidad, médicos, odontólogos, arquitectos, ingenieros y otros jugadores con títulos liberales. Llegarán a Chile los "Doctores", gracias a las felices gestiones del Embajador de la República de











# Chances completas del HIPODROMO

## PRIMERA CARRERA. — 1400 metros. — Sexta Serie.

GRAPHITES, 56 (J. Barrios). — Es carta de opción y asegura una victoria.

BAJALTA, 56 (J. Aravena). — Bajal de serie y es superior a varios del pino.

MANZANITA, 55 (J. Sandoval). — En la distancia y es la línea de la carrera.

TERROR, 54 (L. Toledo). — Otro muy cotizado, pues figura cuarto de Desquidada, en 1400 metros.

BARAMULLA, 53 (F. Morales). — Para un placé es recomendable.

DESQUIDADA, 53 (N. Vázquez). — En 1400 metros se impuso ante Manzanita, Dorman y Terror. Intentará repetir.

EVITA, 52 (I. Sandoval). — Su próximo: un Haras.

OWAN, 52 (A. Mora). — Con 54 kilos entró quinto de Desquidada en 1400 metros.

DORMAN, 51 (O. Castillo). — Tercera a un cuerpo y medio de Desquidada finalizó el duelo y nuevamente estará en el marcador.

GAUCHO ROJO, 50 (M. Aranda). — Por sus últimos hay varios que lo superarán.

GRAN DAMA, 50 (V. Barrios). — En el Sporting Club tuvo discreta actuación con modestos rivales.

LIMERA, 50 (F. Meneses). — Otra que está lista para partir al cráter.

FILM, 49 (L. Camus). — Cinco en este año, todas sin figurar.

CASTILLA, 47 (O. Sandoval). — Muy liviana y posible como placé.

COCHAYUYO, 45 (H. Castillo). — Sus últimas son muy poco recomendables.

SEGUNDA CARRERA. — 1400 metros. — Condicional.

TRANSACCION, 50 (F. Meneses). — Muy pobre campaña tiene la hija de Sterling.

AGUA FRECA, 47 (M. Castillo). — Pésimas sus cuatro últimas.

AZIRA, 47 (R. Hevia). — Trece papelonos en el presente año.

BLOCKADE, 47 (H. Obregón). — La viñamarina en una favorable oportunidad de Fiestas Patrias.

BOIARINA, 47 (J. Martínez). — La propia hermana de Bien Recibido en favorables condiciones de peso para lucirse.

FILMADA, 47 (S. Vera). — Per un buen segundo puesto, a 2 cuerpos de Sipakirá en 1200 metros, hay que reconocer su opción.

REMINISCENCE, 47 (F. Salazar). — Liviana, muy veloz y en corral con Filmada, el boleto es firmeza.

HUASAMACA, 47 (N. N.). — Lleva varios enemigos superiores.

JATTENDRAI, 47 (J. Rodríguez). — Vemos pésimas performances recientes en su campaña.

KUKA MIA, 47 (J. Adasme). — No conoce el marcador y lo mismo para Luz Roja.

MASCARA, 47 (N. Vázquez). — Carta de cuidado, pues tiene un segundo puesto a un cuerpo de Crow en 1400 metros.

MISS READ, 47 (G. Farfán). — Bien montada la pupila de Julio Castro y se vio en progreso con su tercer puesto de Sipakirá y Filmada.

LOQUITA, 47 (L. Paredes). — Se ha visto muy modesta.

ORLITA, 47 (C. Alvarado). — Sus últimas cuatro fuera del marcador.

MEDICA, 47 (H. Pilar). — Liviana y capaz de mejorar para las Fiestas.

ROSA INCA, 47 (H. Rivera). — Sus últimas todas sin valor.

SEPTIMA, 47 (L. Gutiérrez). — Cinco consecutivas sin figuración.

VIOLETERA, 47 (G. Ayub). — Todo este año fuera del marcador.

TERCERA CARRERA. — 1400 metros. — Tercera Serie.

ABANDERADO, 56 (L. Toledo). — Cuatro veces corrió y mal.

BARACALDO, 56 (D. Cerda). — En su reciente debut, no acaudó.

BATUM, 56 (F. Zúñiga). — Cuatro fracasos son su total campaña.

FERNANDITO, 56 (R. Castillo). — Su colocación más frecuente: último.

RINCAPI, 56 (C. Ojeda). — Tiene méritos para un placé.

HUECHUQUITO, 56 (I. Sandoval). — No es malo el hijo de Parra, que en tres oportunidades, figuró cuarto.

KRUMIRO, 56 (S. Vélez). — Veloz y muy cotizado por su reciente tercer puesto de Principio Rupert.

LAO TSE, 56 (M. Alguin). — Quinto de El Chimborazo y ahora con opción y cotizado.

LILLOMEN, 56 (G. Farfán). — Tres corrió sin éxito.

LOMASO, 56 (C. Soto). — Cuarto de Yale, Dominado y Tucumán. Va para arriba.

MALOS VIENTOS, 56 (J. Barrios). — Sexto de El Chimborazo y en superior a algunos de este grupo.

FEDETERO, 56 (R. Madariaga). — Sus últimas impiedieron salir en esta lote.

PIES NEGROS, 56 (E. Aranda).

ya). — Con este finete defenderá firmeza en el hijo de Espase Vital, ahora en su distancia.

SUN BORN, 56 (O. Castillo). — En su única presentación llegó último.

RABITO, 56 (Hugo Pilar). — El domingo no se vio en el Club Hipico en los mil metros de Satisficón.

CUARTA CARRERA. — 1400 metros. — Condicional.

BAQUIANO, 56 (L. Fuentes). — De repareda el hijo de Bayano y en una distancia que le conviene.

CAPIROTE, 56 (D. Reyes). — Costó millón y medio y hasta ahora no responde.

CATUPURI, 56 (C. Pezoa). — Buen debut cumplió el hijo de Fariel Row y Copsy; tercero de El Chimborazo y Laud, en 1200.

CHASQUIDO, 56 (E. Molina). — No conoce el marcador y lo mismo podemos decir de El Cortesano, Leviathan, Ohio, Querendón y Zángano.

ENERGICO, 56 (F. Toro). — El hermano materno del crack Polio no tardará en mostrar sus garras.

ESTA BIEN, 56 (O. Olivares). — De un descanso el pupilo de Covarrubias.

QUERELLADO, 56 (A. Parada). — Por su campaña hay que preferir a otros.

ROMANCERO, 56 (H. Galaz). — Muy bien puede ganar el hijo de Roldán, pues se vio corriendo en su segundo puesto de Quilantro, en 1500.

TARTARIN, 56 (D. Cerda). — Posible sea el favorito, por sus frecuentes figuraciones y haber escollado a Prince Rupert.

QUINTA CARRERA. — 1400 metros. — Handicap. — Primera serie.

QUICK IDEAL, 55 (G. Farfán). — Buena monta le buscaron, pero creemos que aún no se recupera.

PELAGONTE, 53 (S. Vélez). — Una de las cartas bravas; mantiene sus condiciones.

MIRIANTU, 53 (H. Pilar). — Por ahora la dejamos pasar, pese a la monta muy sugestiva que le buscaron.

SAN REMO, 52 (H. Olguín). — Tiempo sin correr y aunque vale más que varios, lo observaremos por esta vez.

LOS ULMOS, 49 (L. Camus). — Peligroso desde el punto de vista que se examinen sus posibilidades.

SUPERUNDA, 49 (M. Aranda). — Está sobresaliente y a tan bajos kilos, debe estar muy cerca de la ganadora.

SALTARELLA, 46 (S. Vera). — Quinto en la de El Carril. Nos aseguran que a estos kilos volará.

CUACALON, 45 (R. Gatica). — Dejó óptima impresión su anterior triunfo, de modo que su repetición está dentro de lo posible.

SEPTIMA CARRERA. — 1400 metros. — Quinta Serie.

WELL WELL, 54 (R. Madariaga). — Hay que seguirlo observando. De un momento a otro va a amanecer con ganas de hacer algo útil.

FLORETTISTA, 54 (S. Vélez). — Anduvo aventurando por el Sporting. Creemos que van otros con mejor chance.

MASCARILLA, 54 (F. Zúñiga). — Es rápida y con fuerza puede salir con un desahogado.

STACATTO, 54 (G. Saavedra). — Mostró la hilacha en la que ganó General Dean y en la que sólo pudo llegar noveno.

TAKE IT EASY, 53 (H. Galaz). — Otro que anduvo mal en la del ya citado General.

CACHACO, 53 (L. E. Toledo). — A juzgar por lo que hizo en su anterior, su chance es nula.

MILITANTE, 52 (H. Salas). — Se halla en la categoría de los adversarios con chance muy secundaria.

CONJURACION, 53 (S. Vera). — Traman algo gordo; aquí queda el dato por si quieren aprovecharlo.

EL CUYANO, 53 (H. Olguín). — Ganó muy bien en su anterior; cierto es que a inferiores, pero como está en franco tren de progreso, conviene no echarlo al olvido.

PROFANO, 53 (J. Sandoval). — Vemos a varios con mejor opción que éste.

TORY, 52 (U. Gaete). — Uno que viene del Sporting a probar suerte.

PATISO, 51 (N. Vázquez). — Reaparece y lo hará en buenas condiciones. Placé más o menos indicado si está regular, no más.

SIPAKIRA, 51 (M. Alguin). — Ganó bien y no sería extraño que en esta volviera a pelearla. Por cotejos, le vemos opción muy destacada.

CLARIDAD, 50 (H. Basay). — Bien en tiro y peso. Para juego de cubierta.

CHAMEL, 50 (G. Farfán). — El finete que le buscaron da que pensar mucho. Lastima que ha fallado recientemente.

OCTAVA CARRERA. — 1400 metros. — Segunda Serie. — Handicap.

MINISTERIO, 56 (C. Ojeda). — Hay que comenzar a preocuparse de éste que vale más que varios de la serie en que está.

ARISTODEMO, 56 (O. Olivares). — Siempre lo han tenido por mejor de lo que ha demostrado hasta ahora.

CANTA GITANA, 53 (H. Basay). — Tenemos informes en el sentido de que el descanso le ha servido bien. En su anterior, ganó en buena forma.

PASTUTE, 53 (L. Toledo). — Cargado a la maroma; difícil que salga en esta lote, pero de ningún modo im-

NOVENA CARRERA. — 1400 metros. — Cuarta Serie. — Handicap.

GARROCHISTA, 53 (J. Barrios). — Quienes tengan la paciencia de insistir, no tardarán en cobrar muchos pesos.

BAYON, 53 (L. Toledo). — Andando probando en estas series y brujuleando el handicap automático.

FRONTAL, 53 (H. Basay). — Está bueno, ha corrido en forma discreta y no quedó nada de mal en este conjunto.

AL VIEJO, 53 (J. Aravena). — Ahora le ha dado por negarse a partir.

CONTULMO, 52 (M. Alguin). — Este es un ganador fijo en el curso del mes. El problema es averiguar cuando va a ser la cosa.

ANDRA, 52 (E. Peña). — Séptima de Lololito. No creemos que logre salir en esta.

PANHANDLE, 52 (A. Nofre). — No es nada de malo; cuarto el domingo y lo jugaron los allegados.

MITONASO, 51 (R. Madariaga). — Por primera impresión nos parece uno de los mejores candidatos.

PESCADOR, 51 (D. Cerda). — Se ha venido tan abajo que no parece con chance a pelear ni un placé.

WELSH CROWN, 51 (E. Molina). — Un juego sabio. Anda bien, lleva buena monta y la distancia le acomoda más.

BALADI, 51 (H. Basay). — Aún no le hemos perdido la confianza; como un juego de cubretea, podría ser.

CINCHAZO, 50 (G. Farfán). — Si este finete le hace empeño, puede pagar dividendo. Se ve muy bien.

EMBRUJADO, 50 (H. Rivera). — Tenemos el palpito que está rescatándose para los días de Fiestas Patrias.

HORMIGUERA, 49 (U. Gaete). — Le hace empeño, pero no resulta. En todo caso, es de las que va a la pelea.

ACCIONISTA, 49 (N. Vázquez). — Por la forma en que ranó el domingo, debe contar que descartarlo sería un desatino.

BALDOVINO, 50 (N. Vázquez). — Andan con el paso cambiado. Esperar que lo compongan.

DECIMA CARRERA. — 1400 metros. — Handicap. — Tercera Serie.

TAQUIMETRO, 55 (R. Madariaga). — Ganó en tan buena forma su primera carrera que descartarlo sería un desatino.

El dueño de Tolpán vuelve a la carga con mayores bríos.

Señor Redactor de turf del Diario LA NACION. Presente.

Muy señor mío: Agradeceré a Ud. tenga bien, insertar en su agradable diario la presente, contestando carta aparecida el día 31 del presente en "Las Últimas Noticias", bajo el título: FRACASO DE TOLPÁN Y SUS CAUSAS.

Señor redactor, contestando al artículo "Fracaso de Tolpán y sus Causas".

Lamento muy sinceramente la falta de memoria del firmante de dicho artículo, que en unas de sus líneas dice, que Tolpán fue criado desde los 6 meses en el corral del Sr. León F. A esto digo: que hipico no sabe que Tolpán fue criado en el Haras Cunaco, el que está atendido bajo la jerarquía y experiencia que tiene el Sr. Nicolás Durán para los fina sangre, que dicho sea de paso, sacó cracks como Freire, Filibustero, Isabelino, etc.

Habla también de las sumas ganadas, las que atribuye a la calidad de preparación del Sr. León F. Esto es lamentable, pues este caballero no reconoce en lo más mínimo que, en gran parte, los triunfos de Tolpán se deben a la calidad del caballo y al señor Pedro Avaria, segundo del corral. El significativo triunfo de Lima, en que el Sr. Avaria, preparó en todo el caballo. Cuántos nos pueden repetir las palabras del señor León F., que Tolpán no tenía nada que hacer en Lima y que él no iba porque a su edad no estaba para hacer el ridículo. Narra este caballero también, que yo andaba empeñado por el convite al Brasil. Pudo decir que, si en Lima nos rogaron para actuar en el Independencia; no participé porque tenía empeñado mi palabra para correr en Brasil. Todo la prensa de Lima así lo dijo, pues fuimos invitados por todos los periodistas del gran país hermano y testigo es el gran periodista hipico don Bernardo Zequera N. en ese momento presente, como asimismo el señor Víctor Matetich, que fue al Brasil a ver el clásico a que nos referimos y puede darnos que dicha invitación se mandó al señor Guillermo del Pedregal, lo que fue lamentable, pues el señor Del Pedregal se encontraba en viaje a Oriente.

Intencionalmente he dejado para el último, el hecho que se atribuye a mi persona la gerrota reciente del caballo. Puedo decirle al señor León que en la vida es humano errar, siendo casualmente lo agradable que tiene, pero echar la culpa a otros de sus propios errores, no es lógico ni recomendable.

Este caso me hace recordar cierto castigo impuesto a un señor preparador, que al ser declarado forfait, echó la culpa hasta al más humilde de sus empleados, haciéndolo hasta detener. Esto es criticado hasta hoy día, como si le puedo decir al señor León, que he sido felicitado por muchos por el hecho de que Tolpán se haya ido de donde estaba.

Agradecido por la oportunidad brindada para repetirle "a paro de Chile".

De Ud. su alto y S.S.L.

Hernán García Huidobro

## Enigmática será la gran favorita el domingo en el H. Chile, en el Clásico de la reunión

BASADA en la carrera clásica "Geoffrey Bushel", estará la reunión del próximo domingo en el Hipódromo Chile, en la que dirimirán superioridad nada más que los siguientes especialistas en la distancia de 1.200 metros:

TORPEDERO, 57. — (H. Basay). — Es un caballo muy corredor, pero ha adquirido tan mal carácter, que muchas veces ha dejado sus energías en el paseo preliminar. Si logran tranquilizarlo, será un rival muy serio.

INVASOR, 56. — (R. Arredondo). — Viene de ganar como caballo de circo, y los porteños creen que volverá a repetir su triunfo.

Nada para entusiasmar los viejos rendir en su pasada presentación.

MATISSE, 51 (Iván Sandoval). — Muy jugada, se hundió al peso de los boletos. Es mejor que varios de sus rivales.

PEACH MELBA, 52 (L. Camus). — Conviene estar atento con ésta, pues mantiene condiciones de training muy estimables.

ALIGADOR, 51 (H. Salas). — Papelón en su reaparición de hace poco.

CALENTURA, 51 (G. Aranda). — Está corriendo en series muy bajas para sus auténticos medios.

LIBOR, 51 (H. Olguín). — Uno de los llamados a hacer pelea en esta carrera de desquite.

BINDING, 51 (L. Fuentes). — Muy feo su fracaso en el Club, donde inspiraba confianza.

MADONNA, 51 (V. Barrios). — Aún no le hemos perdido la confianza; como un juego de cubretea, podría ser.

PRECIOSO POTRILLO LLEGO AL STUD DE O. SILVA, EN VINA.

Merece que Orlando Silva cobre por la entrada a su corral en el Sporting Club, por la cola que se ha formado para conocer a un precioso potrillo alazán, de dos años, que acaba de ingresar a su stud, porque se trata de una verdadera pintura, de perfecta admisión.

Nuestro corresponsal hizo cola y supo lo siguiente:

Se trata de un hijo de Vol-

mientras trabajaba en la arena de La Palma, dio en tierra con su jinete y dio dos vueltas por la cancha, a gran velocidad. Farfán no sufrió lesión alguna.

SILABARIO, 51. — (F. Gatica). — Con este peso y con el jinete que más lo conoce, llegará en la pelea final entre los punteros.

ENIGMÁTICA, 46. — (N. Vázquez). — El peso que le correspondió y sus recientes fáciles victorias, motivaron el retiro de varios asirantes al premio. Los catedráticos aseguran que ganará por legua marina.

RANIERI, 45.5. — (H. Rivera). — Malas han sido sus últimas carreras, pero al amparo de los kilos puede llegar en la tabla.

RIO AMARGO, 45. — (H. Obregón). — Con estos kilos, puede cundirle su avance final, por las barandas de afuera, modalidad de correr que le ha dado sus mejores victorias.

CON REMEDIOS EN LAS PALETAS ESTA DITATORE.

Dittator, buen pupilo de Romello San Martín, estará algún tiempo en descanso, pues se le hicieron aplicaciones de remedios en las paletas. Este mismo entrenador informó a nuestro diario que ya había recibido cinco potrillos de dos años, con ellos: Tabaré y Lyse, ambos por Welsh Honey; Maqueto por Afghani; Centinelo por Hermandito y Plymouth, por Rencoreos.

FELICITAN A CIA. AEREA POR EL BUEN TRANSPORTE DE FINOS

PEDRO LOPEZ ORTEGA, quien viajó en calidad de sobrecargo del avión de la línea aérea "Squella" que llevó caballos a México, nos expresó que todo resultó muy bien y los ejemplares llegaron al país asteca en perfectas condiciones.

Pedro López recibió en Ciudad de México un certificado de don Marcello Scherr, en que acredita lo anterior y envía felicitaciones al personal de la referida línea de transportes, especialmente a la tripulación, por el esmero con que atendió la carga y la buena forma en que se cumplió tan delicada operación.

pir y Lautarín, por Treble Crown, de propiedad del distinguido turfman don Rolando Herrera Prieto y nacido y criado en el Haras "San Miguel".

ANHELO, es la última adquisición hecha por el Stud "Nacional". Este ejemplar, que fue entregado a Ovidio Jara, es un dos años, hijo de Treble Crown en Desolación.



CREEN haber encontrado el motivo —según lo manifestó el entrenador Juan Salas— de los fracasos del potrillo JUBILOSO. El hijo de Bayano está siendo sometido a un severo tratamiento.

DON EDUARDO, pupilo de Hugo Inda, que quedó muy resentido después de su última actuación en La Palma ya se encuentra restablecido y es muy posible que vuelva a presentarse el próximo mes de octubre.

DESPUES de un año y medio de estar alejado de las pistas volverá Fructidor. Este ejemplar, como se recordará, perteneció al ex trainer Manuel González, que un día cualquiera paró al extranjero dejando tras él un grupo de caballos que, prácticamente, estuvieron botados, por un largo tiempo.

ANHELO, es la última adquisición hecha por el Stud "Nacional". Este ejemplar, que fue entregado a Ovidio Jara, es un dos años, hijo de Treble Crown en Desolación.

## OTRA REBAJA EN LUBRICANTES

SANTIAGO, 9 de Septiembre 1959

Señor  
Patrio Silva C.  
Sub-Secretario General de Gobierno  
Palacio de la Moneda  
PRESENTE.

Estimado señor Sub-Secretario:

Deseamos poner en conocimiento de Ud. que esta Compañía ha acordado una rebaja en el precio de venta de los aceites y grasas lubricantes que expende en el país, la cual entra en vigencia el Jueves 10 del actual.

Esta medida se aplica a toda la línea de aceites y grasas lubricantes que Esso Chile distribuye en el territorio nacional para usos en la industria, el automovilismo, la agricultura y el transporte.

Esta rebaja ha sido posible debido a dos factores principales: la importación de lubricantes a granel, nuevo método de abastecimiento que inaugura la Compañía en Chile, y que representa una economía en sus costos de operación, y la cooperación de los Distribuidores Esso a lo largo del país, los cuales han determinado, a su vez, una rebaja en los precios de venta al público de dichos productos lubricantes.

Es especialmente grato para esta Compañía que la concurrencia de los factores expuestos hayan hecho posible la rebaja de precios antes- tada y hemos deseado comunicarle a Ud. por constituir una feliz coincidencia con la campaña que en este sentido se está desarrollando bajo los altos auspicios del Supremo Gobierno.

Aprovechamos esta oportunidad para expresar al señor Sub-Secretario los sentimientos de nuestra alta consideración, suscribiéndonos como sus Attos. y Ss. Ss.

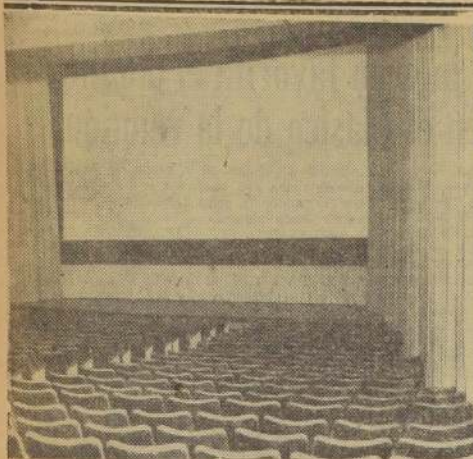
ESSO STANDARD OIL CO. (CHILE) S.A.C.

D. Daniels  
GERENTE DE VENTAS

COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR

Reñaca 27 Santiago





Aspecto general de la sala, mirando hacia el amplio écran

## ELEGANTE Y COMODA SALA DE CINE SE INAUGURA HOY EN LAS CONDES

De estilo moderno y sobrio, está caracterizada por la técnica más completa en este tipo de construcciones

Esta tarde, a las 19 horas, será inaugurado oficialmente en el barrio Las Condes, la nueva y elegante sala destinada al cine que lleva el mismo nombre del prestigioso barrio residencial en que fue construida. Su explotación estará a cargo de los señores Juan Balmaceda Ossa y Luis Angel Ovalle Carrasco, que forman la sociedad cinematográfica que

explotará la sala a base de grandes estrenos del cine europeo y norteamericano. Su estreno se hizo ayer con una premiere en la que se presentó la notable producción alemana de Konig Witzler, interpretada por grandes figuras del cine y el teatro alemanes.

### CARACTERISTICAS

Las características del Teatro "Las Condes" constituyen su mayor atracción. De un estilo moderno y sobrio, deja ver en sus líneas la concepción actual para este tipo de salas destinadas al séptimo arte. Fue construido por la Empresa Constructora Las Condes, según planos de los arquitectos Sres. Marcelo y Gastón Echeverry. Consta de más de 1.100 plateas y un amplio escenario que emerge de un suntuoso ambiente de cortinales de un colorido suave y acogedor. Su ingeniero calculista fue don Carlos Mori, profesor de la Escuela de Ingeniería. Las instalaciones de la sala y de su hermoso edificio fueron aportados por las siguientes firmas nacionales: Instalaciones Sanitarias: Francisco Escobedo; Electricidad: Manuel Orellana e Ivan Segura; Calefacción y Aire Acondicionado: Carlos Gugliemetti; Butacas: José Giordano; Cortinas: Marcelo Singer; Alfombras: Francisco Teheran; Cerrajería Artística: Cucarella; Pisos foyer: Agencia Graham; Parquet: Claudio del Valle; Sanitarios: Almacenes Paris; Vidrios y Cristales: dell'Orto y Cia.; Lámparas: Famela; Maquinaria, proyectora y pantalla panorámica: Western Electric; Muebles oficina: Decor; Puertas y ventanas: Xilotecnica (Cominetti); Espejo: La Argentina; Iluminación de la sala: Propalux; Letrero luminoso: Parraguez; Actica: José Pablo Domínguez. Los propietarios del Teatro son

doña Leonor Hartman de Volker y don Eduardo Benamat. El estreno de ayer se hizo a beneficio de la Junta de Vecinos, Club de Leones, Rotary Club, Aves y Jardines, etc. Presentará estrenos exclusivos y aquellos que se han en las salas céntricas de la capital.

### REALCE AL PAISAJE

Ubicado en un lugar de privilegiada hermosura, en la Avenida Las Condes frente al Estadio Italiano, la moderna sala se destaca —vista desde fuera— como una verdadera joya del arte arquitectónico, enclavada en el paisaje cordillerano.

De enormes ventanales y sobrias líneas, rodeado por hermosos jardines, la estampa del teatro contribuirá a dar mayor realce al Barrio Alto. Por otra parte, viene a solucionar el problema del vecindario de ese aristocrático y apartado barrio santiaguino, ya que para presenciar un espectáculo

cinematográfico de calidad tendrán que movilizarse al centro de la ciudad.

La sala, que es propiedad de la señora Leonor Hartman de Volker y de don Eduardo Benamat, tendrá días de estreno, días sociales y funciones populares con films en castellano. Los estrenos que presentará la compañía, formada por los señores Balmaceda y Ovalle, son exclusivos, y algunos serán los mismos que se exhibirán en las salas céntricas de la capital.



UNA VISTA DEL TEATRO "LAS CONDES"

## Los Artefactos Sanitarios

de las instalaciones de este Teatro fueron adquiridos en

## ALMACENES PARIS

Nuestro Departamento Sanitarios ofrece Salas de Baño Completas y toda la línea moderna en Artefactos y Azulejos FENSA-FANALOZA

ALMACENES Paris M.R.  
Alameda y San Antonio

## Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Ltda.

Se avisa a los señores accionistas que los almacenes de la Cooperativa atenderán durante todo el día mañana sábado 12, en los horarios de costumbre.

LA GERENCIA

## CARTELES Y AFICHES CINEMATOGRAFICOS

Raúl Cañas M.

ESMERALDA 869  
TELEFONO 65026

## COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES

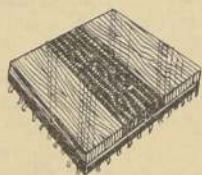
Tenemos el agrado de comunicar a los señores accionistas que los títulos de la nueva emisión serán entregados simultáneamente con el pago de los dividendos números 196 y 197, a partir de hoy 11, en la Oficina Principal del Banco Sud Americano.

Santiago, 11 de septiembre de 1959.

EL GERENTE GENERAL

## XILOTECNICA INDUSTRIAL LTDA.

ELABORACION DE MADERA  
PUERTAS Y VENTANAS SEGUN PLANOS  
PUERTAS DE PLACAS CARPINTERAS PATENTADAS  
PARQUET DE MADERA DE EUCALIPTO



Casas prefabricadas en bloques de madera, según patente arquitecto Enrique Marchetti, fabricadas en Santiago y aserraderos propios en el sur.

ELABORACION DE PRIMERA Y ENTREGA INMEDIATA  
SAN FRANCISCO 5027 — FONO 54070

## DIRECCION GENERAL DE EDUCACION SECUNDARIA

Secretaría General

## CONCURSOS

Se avisa que por circular N.º 3 se ha llamado a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos en los establecimientos que se mencionan:

Visitador de Ramos Humanistas, Rector del Liceo de Hombres de Victoria; Subdirectora del Liceo de Niñas de Talca; Inspector General de los Liceos de Hombres de Los Andes, San Felipe, Angol, Victoria e Illapel; Inspector General del Liceo de Niñas de Los Angeles; Director del Liceo Nocturno N.º 1 de Santiago; Orientadores con horas de clases en los Liceos de Hombres de Antofagasta, Viña del Mar, Instituto Nacional, Interregional Nacional "Barros Arana", N.º 3 de Santiago, Chillán y Temuco, y en los Liceos de Niñas de Antofagasta, No. 2 de Valparaíso, Curicó, Concepción, Coeducacional de Quilpué y de Experimentación "Juan A. Ríos", de Santiago. Horas de clases de las asignaturas humanistas, científicas y técnicas.

Más informes pueden solicitarse en la Dirección General de Educación Secundaria, Oficina de Partes del Ministerio de Educación y Liceos del país.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes hasta el 26 del presente.

SANTIAGO, 4 de septiembre de 1959.

## FUERZA AEREA DE CHILE ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS"

## PROPUESTA PUBLICA

Solicitanse propuestas públicas por la construcción de servicios anexos a la Enfermería de Cadetes y por reparaciones de Cocina y Repostería del Casino de Suboficiales de la Escuela de Aviación.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en tercera categoría en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea.

Bases, especificaciones y demás antecedentes, podrán solicitarse en las Oficinas del Grupo Base Aérea del Instituto, Guardia 3, paradero 34 de la Gran Avenida, a contar del 14 del presente, y hasta el 17 del mismo mes.

Las propuestas se abrirán el 28 de septiembre, a las 11 horas, en la Oficina del Director de la Escuela.

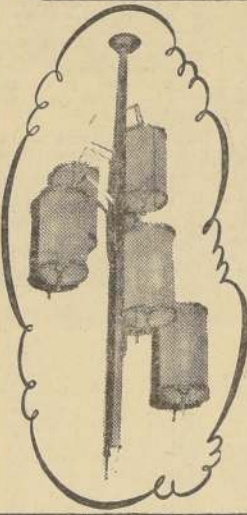
SANTIAGO, septiembre de 1959.

EL DIRECTOR

Las lámparas que luce el Teatro "LAS CONDES"

FUERON FABRICADAS POR

FAMELA



INDUSTRIAS  
METALURGICAS  
FAMELA

DAVILA 673  
POR RECOLETA

## VIDRIOS CRISTALES ESPEJOS

Ejecutados por



ESTADO 149 TEL 380439

L A S

## INSTALACIONES ELECTRICAS DEL

TEATRO "LAS CONDES" FUERON PROYECTADAS Y EJECUTADAS POR EL INSTALADOR AUTORIZADO POR LA D. G. DE S. E.

IVAN SEGURA VELOSO

Especialista en: Instalaciones eléctricas industriales, teatros, locales comerciales y electricidad en general.

NUEVA YORK 17 - QUINTO PISO  
OF. 8 - FONO 371128 - STGO

## Alfombras finas

Fueron las usadas en el interior y pasillos del gran CINE "LAS CONDES"

"TEHERAN CARPET"

MANUFACTURA CHILENA DE ALFOMBRAS LTDA.

VARIEDAD EN COLORES Y TAMAÑOS, TODAS HECHAS A MANO.

GRAN AVENIDA 11970  
PARADERO 33 — FONES 126-128, LA CISTERNA  
CASILLA 3309 — SANTIAGO

## EL PAVIMENTO PLASTICO

"SUPER FLEXIT"

COLOCADO EN EL FOYER DEL

TEATRO "LAS CONDES"

FUE PROPORCIONADO POR

AGENCIAS GRAHAM S. A. C.

AGUSTINAS 1451

## "WESTREX"

Se complace en anunciar que el lujoso

## TEATRO "LAS CONDES"

HA SIDO EQUIPADO CON EL MAS MODERNO Y COMPLETO EQUIPO DE SONIDO Y PROYECCION

## "WESTREX"



Westrex Company, Andean

A DIVISION DE LITTON INDUSTRIES  
Bandera 172 - Piso 9º - Santiago

CASILLA 2197 — TELEFONOS 61529-63972





**REAL** (453595) — M. S. V. y N. Al Capone, Agregados.

**RECOLETA** (43874) — R.: Pecosado del pasado, Julia. Por qué doblan las campanas.

**REGINA** (36997) — M. V. y N.: Totó y la vampiros.

**REPÚBLICA** (30813) — R.: Sayonara, la dicha de amar. El tren de las 110 a Yuma.

**RIVERA** (31114) — M. V. y N.: Alzodita.

**RIALTO** (41697) — R.: Que siga el rock, Artistas y modelos. La sala atómica.

**RITZ** (335013) — R.: Una pequeña carta un gran amor.

**RIVIERA** (36952) — R.: Drácula. Un extraño en mis brazos.

**ROMA** (67238) — R.: La venganza del vampiro. Cita con un muerto. Agregados.

**RONI** (38209) — R.: Escalvas del mor.

**SAN ANTONIO** (33005) — R.: Una parafía.

**SANTA VIDA** (34718) — M. S. V. y N.: Horizontes de grandesa.

**SANTO** (32888) — R.: Mujeres encantadoras.

**SAN MIGUEL** (51262) — R.: Pecosado del pasado, Julia. Por qué doblan las campanas.

**SAN MARTIN** (33537) — R.: Echeñe al rato, Agregados.

**SANTA ROSA** (32949) — R.: Intriga in Hong Kong. El vivo del cuadrón. La vida es un tango.

**SAN PAULO** (297946) — R.: Intermuzo.

**SAN DIEGO** (41005) — R.: La ciudad de los milagros.

**SEPTIEMBRE** (94231) — R.: El demonio de la carne. Marcólos de celosa, Agregados.

**TIVOLI** (30631) — R.: Los millos deca largos, Noticarios agregados.

**TOESCA** (32526) — R.: El go de los celos, Agregados.

**VALENCIA** (375288) — R.: Los lados del pasado, Julia. ¿quién doblan las campanas?

**VERDI** — R.: Guitarras medianoche. Dos melancólicos Amigos, Agregados.

**VENEZIA** (80336) — R.: Océano de una vida, Navidad blanca. Sombra del mal.

**VICTORIA** (35021) — R.: Los mandamientos.

**WINDSOR** (56782) — M. V. N.: Vacaciones en la cha.

**YORK** (66587) — R.: El inebestable sexo débil.

**CINES COMUNALES**

**CINE SANTO** (San Bernardo) — R.: Pasaporte a la muerte.

**AVENIDA** (Rain) — R.: Grande india. El hombre intencional.

**MUNICIPAL** (San Bernardo) — R.: N. Vanidad e Cartas animes por la Cía. de Lila Ombro.

**NACIONAL** (Puente Alto) — R.: Pecosado de castidad. Vertigine de tipo Adela.

**PLAZA** (Puente Alto) — R.: Promesa rota. La más linda y dete.

**CERVANTES** (San Antonio) — R.: La virtud desnuda. Se la cede.

**TALAGANTE** — R.: El Año de Broadway. Fernando el Maléfico.



## Genios

Heinrich Wienhaus

BERLIN, 10.— (UPI).— Heinrich Wienhaus, profesor de Química, Botánica del Colegio Técnico de Dresde, falleció el sábado último a los 76 años de edad, según informa hoy la prensa de Alemania oriental.

Pedro Aramburu

BARCELONA, 10.— (UPI).— A bordo del transatlántico italiano "Franco C.", se esperaba mañana en este puerto al ex presidente de Argentina, General Pedro E. Aramburu, después de haber permanecido varios meses en Europa. En el barco viajan también varios diplomáticos argentinos, que regresan a su patria.

Aristóteles Onassis

PARIS, 10.— (UPI).— El armador griego Aristóteles Onassis, declaró hoy, que se "completamente ridículo" el rumor que decía que está enamorado de la soprano María Meneghini Calais. "Es completamente ridículo y no se quieren echar a correr el rumor, dijo a la United Press International."

Yul Brynner

GINEBRA, 10.— (UPI).— El actor cinematográfico Yul Brynner, anunció que ha aceptado su designación como asesor del alto comisionado de las Naciones Unidas, para los refugiados. En un anuncio que publicó en su residencia de Rolle, a una milla de camino entre Ginebra y Lausana, sobre el lago Ginebra, para aclarar los rumores de que había decidido trabajar a favor de los refugiados.

Brynner aceptó la designación ofrecida por el Dr. August R. Lindt, alto comisionado y participará en la labor de las oficinas de este como "contribución personal al año mundial del refugiado".

## En 1961 se llegará a Venus

Enviarán un cohete de 147 toneladas, tan alto como un edificio de diez pisos

WASHINGTON.— La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos ha colocado un contrato para la construcción de un proyectil espacial. Va a ser de tres etapas tan alto como un edificio de diez pisos y con un peso mayor de 147 toneladas. Una de las primeras misiones que se proyecta para esta nueva clase de proyectil es un viaje a Venus, posiblemente en el año 1961.

Los científicos del Espacio dicen que el proyectil podría ser usado para colocar en el espacio un laboratorio conteniendo varios hombres en una alta órbita de 480 kilómetros alrededor de la tierra. El proyectil ha sido llamado Vega, nombre de una brillante estrella que se halla a una distancia aproximada de 26 años de luz de la tierra.

TARZAN



RAMONA



## En la ruta a Machu Picchu todavía viven como en la época pre-incaica

Sin embargo, las familias que habitan en cavernas viejas como la historia, envían a sus hijos a la universidad y usan utensilios de la era atómica.— Subsiste el secreto del tesoro que debían rescatar a Atahualpa

LIMA, septiembre, (UPI).— Grandes y oscuras cavernas que aún se observan a lo largo del camino que conduce a Machu Picchu, en la ciudad imperial del Cuzco, y donde se cree permanece oculto parte del tesoro que estuvo destinado al rescate del Inca Atahualpa, siguen siendo habitadas en la misma forma que lo estuvieron en la época pre-incaica, por gentes de la región, que no obstante lo rudimentario de sus mo-

Centenares de personas residentes en el Cuzco han intentado explorar las cavernas, conocidas también con el nombre de cuevas o "chinganas", pero no han podido coronar con éxito su difícil empresa en razón de la oposición de sus ocupantes. Los que viajan en el mencionado ferrocarril pueden fácilmente constatar la existencia humana en las cavernas por los espirales de humo que salen de ellas como consecuencia de la rudimentaria cocina que utilizan para preparar sus alimentos.

La caverna-hogar permanece en tinieblas, por no existir cobertura alguna que permita filtrarse la luz del día. Los moradores se alumbran con lámparas de kerosene y hasta utilizan la sencilla vela de esperma. Sin embargo, también existen grandes cavernas donde sus ocupantes gozan de mayores comodidades. "Todos duermen en pellejos de animales lanudos, alimentándose de lo que produce la tierra de sembrío que tienen a sus alrededores. Las mujeres tejen los costales de lana en que guardan los granos para su sustento, así como también confeccionan los pantalones, la chaqueta y el poncho que cubre a los moradores, utilizando como materia prima la que suministran las ovejas y

Las mujeres dan a luz en las cavernas y envían a sus hijos a las escuelas de las poblaciones cercanas, teniendo los jóvenes que caminar, muchas veces, hasta siete kilómetros, pues salen muy de mañana de sus hogares, portando sus alimentos, para retornar a avanzadas horas de la tarde al lado de sus padres. Muchos jóvenes llegan a las Universidades obteniendo títulos doctorales. En la época de los incas los mozos cultos que residían en estos lugares y que habían logrado un magnífico grado intelectual, eran conocidos con el cariñoso apelativo de "cavernas ilustradas" por las gentes del lugar.

Terminada la faena del día, el hombre de la casa se sienta

La máquina de coser la emplean para adornar con cintas coloradas sus pollerones así como para preparar coque, para sus demás prendas de vestir. Confeccionan maravillosas zapatas de colores que en la costa llaman la atención de las damas que conocen tales prendas con el nombre de "mocasin".

De este modo, se comprueba, que si bien el hombre vive todavía en las moradas de sus antepasados, sus ideas y sus aspiraciones se han elevado, pues posee notables ansias de superación intelectual.

En estos días es cosa común y corriente leer en la prensa que la Cámara de los Comunes estuvo sesionando hasta después de la medianoche. Sin embargo, hace varios siglos, hubo una sesión que se prolongó más allá de lo ordinario, y esto fue algo que causó sensación. En el año 1641 y pocas semanas antes de que el Rey Carlos I hiciera su infortunada entrada al recinto parlamentario (acontecimiento relatado en un reciente programa del Servicio Latinoamericano), la Cámara de los Comunes tuvo ante sí el documento conocido en la historia como "La Gran Reconvención": una pomerosa justificación de las acciones y ataques de los comunes a la actitud del Rey durante los meses y años precedentes, caracterizados por una creciente tiranía entre la Cámara y el monarca.

El hecho de que en tal ocasión los parlamentarios estuviesen deliberando hasta después de la medianoche prueba que la lucha por obtener la aprobación de este documento fue prolongada y ardua. A esta tesonera labor de los parlamentarios en la notable sesión se referirá en detalle J. Enoch Powell, miembro de la Cámara de los Comunes, en una disertación que el Servicio Latinoamericano de la BBC transmitirá hoy, a las 20.15, hora chilena, por las ondas de 19.44 y 19.92 metros, con repetición a las 22.15 horas, por las ondas de 24.80 y 19.96 metros.



LIMA.— Janet Pugh, de 19 años (izquierda), y Shirley Hauer, de 22, muestran souvenirs de su estadía en la jungla, después de regresar a la civilización al terminar dos meses de trabajo misionario. Este trabajo fue auspiciado por el Instituto Lingüístico Verano, Carlos R. Le Clair, una organización altruista que realiza trabajos en las zonas más remotas de la jungla. (Foto UPI)

RETORNAN DE LA JUNGLA



RETORNAN DE LA JUNGLA



radas envían a sus hijos a las Universidades y hasta hacen uso de algunos utensilios de la era atómica. En efecto, a lo largo del trayecto del ferrocarril de Santa Ana, viajando por Hannan Cuzco o Cuzco Alto se advierten todavía decenas de cavernas, grandes y pequeñas, donde se estima que las gentes residen con escasa comodidad.

La entrada de la caverna mientras que la mujer aviva el fuego de la cocina, preparando la merienda, al tiempo que esperan el retorno del hijo que ha de venir de la escuela o de la Universidad. A esta hora es que los viajeros notan el humo azulado que proviene de las cavernas, advirtiéndoles la existencia de gentes, de lo que muy poco se sabe en el Cuzco.

La capital arqueológica de América es pues, una de las pocas ciudades del mundo donde aún algunos de sus moradores viven tal como lo hicieron sus antepasados de la Edad de Piedra, pese a que la civilización ha llegado ya a las puertas de sus rudimentarias casas de extramuros moradas. Pues las amas de casa que residen en las cavernas cuentan con máquinas de coser y hasta con otros utensilios modernos.

La máquina de coser la emplean para adornar con cintas coloradas sus pollerones así como para preparar coque, para sus demás prendas de vestir. Confeccionan maravillosas zapatas de colores que en la costa llaman la atención de las damas que conocen tales prendas con el nombre de "mocasin".

De este modo, se comprueba, que si bien el hombre vive todavía en las moradas de sus antepasados, sus ideas y sus aspiraciones se han elevado, pues posee notables ansias de superación intelectual.

## Páginas de historia del Parlamento inglés a través de la BBC.

En estos días es cosa común y corriente leer en la prensa que la Cámara de los Comunes estuvo sesionando hasta después de la medianoche. Sin embargo, hace varios siglos, hubo una sesión que se prolongó más allá de lo ordinario, y esto fue algo que causó sensación. En el año 1641 y pocas semanas antes de que el Rey Carlos I hiciera su infortunada entrada al recinto parlamentario (acontecimiento relatado en un reciente programa del Servicio Latinoamericano), la Cámara de los Comunes tuvo ante sí el documento conocido en la historia como "La Gran Reconvención": una pomerosa justificación de las acciones y ataques de los comunes a la actitud del Rey durante los meses y años precedentes, caracterizados por una creciente tiranía entre la Cámara y el monarca.

El hecho de que en tal ocasión los parlamentarios estuviesen deliberando hasta después de la medianoche prueba que la lucha por obtener la aprobación de este documento fue prolongada y ardua. A esta tesonera labor de los parlamentarios en la notable sesión se referirá en detalle J. Enoch Powell, miembro de la Cámara de los Comunes, en una disertación que el Servicio Latinoamericano de la BBC transmitirá hoy, a las 20.15, hora chilena, por las ondas de 19.44 y 19.92 metros, con repetición a las 22.15 horas, por las ondas de 24.80 y 19.96 metros.

Por Edgard Rice Burroughs



Por Jorge Palacio



PASADO ESPLENDOR.— Las imponentes ruinas de Machu Picchu, vestigios de un imperio cuyos hijos, inyectados en otra civilización, siguen viviendo y dando prueba de la grandeza que alcanzó la cultura incaica

## Más Allá del Centro

Por Severio Sprovera

### TRES PROBLEMAS DE ALTO ÑUÑA

Alto Ñuñoa se inicia en Plaza España, al final de Irarrázaval, y se extiende hacia el oriente hasta besar los contrafuertes de la cordillera. Como todos los barrios nuevos —de una veintena de años a esta parte—, está lleno de problemas, grandes y chicos. Unos son simples y fáciles de solucionar, como los grifos abiertos; otros son difíciles y atentan contra la integridad física de las personas, como los hoyos en las calles sin pavimentar.

El barrio —cansado de esperar que las autoridades vecinales, o comunales, o a las que les correspondiera, diesen solución a los problemas— formó su propio Centro para el Progreso, una especie de tablero socrático para picarlas y mantenerlas despiertas, a ver si hacen "algo". Una minuta, elaborada por el Centro, señala:

—Grifos abiertos: permanecen abiertos e inundando las calles. Personeros de Agua Potable manifestaron que les pondrían llaves de botón, pero no pasó nada... Y allí siguen llorando su pena y formando pozas en las esquinas. —Aseo: encontrar quién limpie los sifones es como buscar un hombre con paraguas en un caloroso día de enero. Las basuras son extraídas tarde, mal y nunca... más mal y nunca que tarde.

Pavimentación: Avenida Larraín está pavimentada, teóricamente. Los hoyos han hecho casi desaparecer el macadam, o concreto. Los vecinos hablaron con el ingeniero jefe de Pavimentación, señor Sergio Santander, pero ganaron los hoyos, que siguen firmes y cada día más grandes.

Pero, los vecinos no se amilanaron. Siguen golpeando puertas y tabanando, con la fe del carbonero, seguros de que algún día —y puede que no lejano— alguien les ayude a solucionar sus problemas.

## PALABRAS CRUZADAS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13											
15											
17											
20											
24											
27											
30											
36											
40											
43											
45											

**HORIZONTALES**  
1.—Máscara o antifaz.  
2.—Mensaje que se manda de palabra por medio de otra persona.  
3.—Empobrecimiento de la sangre en glóbulos rojos.  
4.—Fijar o señalar.  
5.—Tomar posesión de una cosa.  
6.—Composición, música instrumental, compuesta de varios trozos diferentes.  
7.—Saludables (Fem.).  
8.—Extraer una cosa de otra.  
9.—Rever hijo de Adán y Eva (Biblia).  
10.—Extremo inferior y más grueso de la antena.  
11.—Dios de la guerra, hijo de Odín.  
12.—Anepelo, mataleños; planta ranunculácea.  
13.—Ara o piedra destinada para ofrecer el sacrificio.  
14.—Prever, planear o prepararse espontáneamente para alguna cosa.  
15.—Argolla.  
16.—Habla en público.  
17.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilion.  
18.—Arma blanca (Fig.).

Por Edgard Rice Burroughs



Por Jorge Palacio



## Así atendemos al Público

### Cien millones al año para medicinas gratuitas destina Carabineros

Los 30 pesos por receta es un viejo aporte que debe ser reajustado

Identificándose con las iniciales V. S. A., un caso de Carabineros escribió al Director sugiriendo que la Caja de Previsión del Cuerpo aumente el aporte que por receta médica hace cuando es despachada por la farmacia respectiva, "pues con los 30 pesos que sólo abona en descuento, actualmente no se alcanza a cubrir el valor de los medicamentos, especialmente las insulinas". Y agregó el reclamante: "bien comprenderá el señor Vicepresidente de la Caja de Carabineros de Chile que debemos hacer desembolsos de dinero, que en muchos casos no poseemos, obligándonos ello a pedir prestado".

Ante estas observaciones, no apersonamos a un funcionario autorizado para actuar la consulta del caso, don Ramón Monzon, jefe administrativo del Servicio Médico de Carabineros, quien admitió que, efectivamente, la Caja aporta por receta, pero señaló que el caso de Carabineros no suscribe la carta al Director, elude la realidad del problema que está muy lejos de estar circunscrito a tan ínfima cantidad. Esta suma —los treinta pesos— rigen desde hace 30 años, es decir, desde una fecha en que tal suma permitía comprar una o varias recetas del valor de ese tiempo. Durante los años de la

### APORTE POR RECETA MEDICA EN CARABINEROS

Soy un funcionario de Carabineros que considera debidamente la situación que se nos presenta a más de 24 mil funcionarios de este Cuerpo Armado, y me permito decir que...

Es necesario que el señor vicepresidente de la Caja de Previsión se sirva llevar al señor Monzon, jefe administrativo del Servicio Médico de Carabineros, el señalamiento de los carabineros, a objeto de lograr que sea aumentado el aporte que por receta médica hace el Cuerpo Armado cuando es despachada por la farmacia respectiva, para que los médicos...

Los exiguos 30 pesos por receta, que es el aporte de la Caja de Carabineros para sus imponentes, motivó la reclamación del lector que se firma V. S. A. Pero, además, esta pequeña suma, son cien millones al año los que se destinan al objeto.

## Cartas al Director

### CASTIGOS A LOS ATRASADOS EN EL TEATRO MUNICIPAL

Una plausible medida ha adoptado el Teatro Municipal en la presente temporada (fría: la de impedir la entrada a las localidades, durante el desarrollo del espectáculo, a las personas que llegan atrasadas. Tiempo hacía que tal medida se hacía esperar, ya que durante la temporada de conciertos sinfónicos y de solistas, era frecuente que los silencios o los "planificadores" fueran acompañados de precipitadas carreras, de ruidos de butacas y resonar de pulseras y collares.

Pero esta medida, siendo justa y elemental, debe ser bien aplicada. En la primera función de "Walkiria", el espectáculo anunciado a las dieciocho horas, en punto se inició a las dieciocho y quince. Es natural que se pensara que se había dado un cuarto de hora de tolerancia, para quienes, involuntariamente, por razones de trabajo o de medio de locomoción no pudieron llegar a la hora exacta y perder —como perdieron efectivamente— todo el primer acto de la ópera (una hora). Pero en la segunda función, de abono, "El rapto del Serrallio", la función anunciada a las dieciocho horas, se inició, no a las dieciocho y quince, sino a las dieciocho y cinco, con lo cual las esperanzas del cuarto de hora de tolerancia quedaron desvanecidas y el primer acto de la ópera quedó igualmente perdido.

El máximo error en la aplicación de esta medida se hizo efectivo ayer tarde, en el concierto lírico que se inició a las dieciocho y diez y cuando, contra toda lógica, no se permitió la entrada después de la actuación de cada cantante, pese a que el espectáculo se interrumpió con los aplausos y la espera del próximo artista. Tal error de aplicación, constituyendo una obra total, con las partes sueltas de un concierto en que actuaban artistas y acompañantes distintos en cada número, dejó fuera de la sala a gran cantidad de personas. Lo que es más grave, la boletería se guila vendiendo localidades mientras el público sólo podía llegar hasta el foyer y esperaba, muy impaciente, por cierto, el fin de la primera parte del programa total.

Nadie discute la medida, pero ella tiene que ser aplicada con un criterio flexible y en el interés del público, y no en su contra. — Carnet 45365, Santiago.

### CORREO AEREO A PUNTA ARENAS

Desde hace dos o tres meses, la LAN ha suprimido uno de sus vuelos semanales a esta apartada Punta Arenas. Con la llegada del invierno, los dos vuelos semanales se han reducido a veces a uno y por efectos del mal tiempo, algunas veces a un vuelo cada dos semanas.

Los magallánicos esperamos con verdadera ansiedad la llegada del avión, para leer los diarios de la capital, comprar alguna revista y recibir cartas de los familiares. Grande es nuestro abastimiento cuando LAN anuncia que el avión no trajo diarios ni correspondencia. Debemos quedarnos esperando otra semana.

Esta irregularidad se está repitiendo con demasiada insistencia, lo que nos hace pensar en una falta de consideración de los encargados del despacho de los diarios en la LAN de Santiago, para con los habitantes de esta lejana zona de nuestro Chile.

Particularmente, me quite alardamente de esta despreocupación.